



Yuriy Klymenko

# MON AMI FRANÇAIS



FRANÇAIS

6



Юрій Клименко

МІЙ ФРАНЦУЗЬКИЙ ДРУГ



ФРАНЦУЗЬКА МОВА

6

Підручник для 6 класу  
(друга іноземна мова)

*Рекомендовано  
Міністерством освіти і науки  
України*

Київ  
«Генеза»  
2006

*Рекомендовано Міністерством освіти  
і науки України  
(наказ Міністерства освіти і науки України  
№ 341 від 28.04.06 р.)*

**Видаєно за рахунок державних коштів.  
Продаж заборонено**

**Клименко Ю.М.**

**К49** Мій французький друг: Франц. мова: Підруч. для 6 кл. (друга іноземна мова). – К.: Генеза, 2006. – 176 с.  
ISBN 966-504-486-9

Підручник «Mon ami français» для 6-го класу (друга іноземна мова) продовжує серію навчальних видань, рекомендованих для оволодіння французькою мовою в загальноосвітніх навчальних закладах.

Матеріал підручника, створеного на основі комунікативного методу, організовано в межах тем, визначених програмою, і застосовано у відповідних мовленнєвих ситуаціях, що стимулюють учнів до спілкування французькою мовою, висловлення власної думки, творчого використання набутих умінь та навичок. Підручник спрямовано на практичне взаємопов'язане оволодіння всіма видами мовленнєвої діяльності. Важливе місце в ньому займають діалоги, парна та групова робота, оскільки провідну роль у навчанні французької мови автор надає спілкуванню.

Кожний урок розрахований на роботу в класі протягом 4 академічних годин. Завдання до підсумкових контрольних робіт, граматичний додаток, відмінювання дієслів і французько-український словник подано в кінці підручника.

**ББК 81.2ФРА-922**

© Клименко Ю.М., 2006  
© Видавництво «Генеза»,  
художнє оформлення, 2006

## Любий друже!



Уже другий рік ти продовжуєш вивчати французьку мову. Підручник «Mon ami français» допоможе тобі вдосконалити знання і відкрити нові можливості спілкування французькою мовою. Ти відкриєш для себе різні стилі мовлення і зможеш зрозуміти своїх однолітків із Франції, поділитися своїми враженнями і розпитати про те, що тебе цікавить. Ти зможеш розповісти своїм французьким друзям про своє життя, навчання, місцевість, де ти проживаєш, столицю України – Київ, провести екскурсію і допомогти вибрати подарунок у магазині. Діалоги, тексти, вправи підручника допоможуть тобі в цьому. Рубрика «Pour bien lire», де підбрані тексти, вірші, скоромовки, фонетичні вправи, допоможе вдосконалити вимову.

Головні персонажі підручника – твої однолітки, учні шостого класу, які навчаються в одній зі шкіл України. До них приїхав одинадцятирічний французький хлопчик Альбан, який цікавиться життям в Україні і розповідає про ті відмінності, які існують між двома країнами.

Бажаю успіхів!

Юрій Клименко



– прослухай



– прочитай



– скажи або розіграйте діалог



– виконай письмово



– завдання підвищеної складності



– випереджаємо вивчення граматики

## LEÇON 1 Salut! Tu es aussi en sixième?

1. Écoute les dialogues.



- a) *Petro*: Monsieur Slavine, c'est qui?  
*Oleg*: C'est un nouveau professeur. Il est professeur d'histoire.  
*Petro*: Et Monsieur Charlamov?  
*Oleg*: Ah, Monsieur Charlamov, c'est le prof d'anglais. Et regarde, Madame Gontcharova, la prof de français!  
*Petro*: Elle est jeune?  
*Oleg*: Oui, elle est jeune et elle est sympa.
- b) *Alban*: Bonjour!  
*Petro*: Salut! Tu es nouveau?  
*Alban*: Oui.  
*Petro*: Tu t'appelles comment?  
*Alban*: Alban Hétier.  
*Petro*: Comment?  
*Alban*: Alban. A-L-B-A-N. Je suis Français.  
*Petro*: Oh, tu parles très bien français.  
*Oleg*: C'est un copain de Vira. Il est de France. Et il est aussi en sixième.

# LEÇON 1

2. As-tu compris? Dis si ces affirmations sont vraies ou fausses.

	Vrai	Faux
1. Monsieur Slavine est nouveau.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Madame Gontcharova est sympa.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Monsieur Charlamov est professeur d'anglais.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Madame Gontcharova est professeur de russe.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Alban Hétier est professeur.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Petro est nouveau.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Alban est nouveau.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Alban est Ukrainien.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Petro, Oleg et Alban sont en sixième.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Alban est le copain de Petro.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. Vira est la copine d'Alban.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



## GRAMMAIRE

3. Complète les phrases en utilisant *le* ou *la*.

1. – Comment s'appelle ... copain de Vira? – Il s'appelle Alban.
2. – Madame Pavlova, c'est qui? – C'est ... prof de musique.
3. – Comment s'appelle ... prof d'anglais? – Monsieur Charlamov.
4. – Monsieur Slavine, c'est ... professeur de Petro? – Oui, et d'Oleg aussi.
5. – Vira est ... copine de Petro. – Oui, et d'Alban aussi.

4. Remplis.



1. J' \_\_\_\_\_ un  
Je n' \_\_\_\_\_ pas de \_\_\_\_\_ .



2. J' \_\_\_\_\_ une  
Je n' \_\_\_\_\_ pas de \_\_\_\_\_ .



3. J' \_\_\_\_\_ un  
Je n' \_\_\_\_\_ pas de \_\_\_\_\_ .

# LEÇON 1



4. J' \_\_\_\_\_ une  
Je n' \_\_\_\_\_ pas de \_\_\_\_\_ .



5. J' \_\_\_\_\_ un  
Je n' \_\_\_\_\_ pas de \_\_\_\_\_ .



6. J' \_\_\_\_\_ un  
Je n' \_\_\_\_\_ pas de \_\_\_\_\_ .

### Attention!

un journaliste – une journaliste  
un étudiant – une étudiante  
un sportif – une sportive  
un ouvrier – une ouvrière  
un musicien – une musicienne  
un danseur – une danseuse  
un directeur – une directrice

5. Qui parle? Un homme (H)? Une femme (F)? Un homme ou une femme (H/F)?

	F	H	H/F
1. Je suis ouvrier.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Je suis journaliste.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Je suis étudiante.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Je suis professeur.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Je suis président.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Je suis musicien.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Je suis sportive.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Je suis acteur.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Je suis chanteuse.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Je suis commerçante.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. Je suis pharmacienne.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12. Je suis touriste.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## LEÇON 1

6. Complète avec un article défini: *le, la, les*.



Sur la photo de mariage, il y a toute la famille. ... mariée et ... marié sont debout au centre. ... beaux-parents sont de chaque côté. ... grands-parents sont assis aux côtés. ... oncles et ... tantes sont derrière ... beaux-parents. Et puis, ... enfants sont assis devant tout ... monde.

7. Complète avec *il est, elle est, ils sont, elles sont, c'est, ce sont*.

- Qui est-ce?
- ... .. Juliette Binoche.
- Juliette Binoche?
- Mais oui, ... .. une actrice française, ... .. très célèbre, ... .. l'héroïne du film „Le patient anglais“.
- Et lui?
- Andriy Chevtchenko. ... .. Ukrainien, mais il joue à l'étranger. Lui et Juliette Binoche, ... .. mes personnalités préférées, ... .. vraiment excellents.



8. Pose des questions sur une personnalité à ton voisin.

- *Qui est-ce?* - *C'est Luc Besson. Il est Français. C'est un cinéaste.*
- *Il s'appelle comment?* - *Il s'appelle Luc Besson, il est Français. C'est un cinéaste.*



# LEÇON 1



Zinedine Zidane  
France  
footballeur



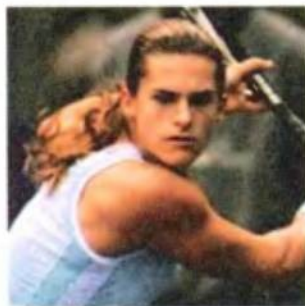
Rouslana  
Ukraine  
chanteuse



Tina Karol  
Ukraine  
chanteuse



Oleg Skrypka  
Ukraine  
chanteur



Amélie Mauresmo  
France  
sportive



Patricia Kaas  
France  
chanteuse

9. À ton tour présente des personnes célèbres de ton pays et de la France.

## Pour présenter quelqu'un

Alban.

Monsieur Hétier.

Il est jeune.

Il est acteur.

Il est Espagnol.

C'est le professeur de français.

C'est un copain.

C'est un chanteur.

C'est un Chinois.

Julie.

Madame Mugner.

Elle est sympa.

Elle est chanteuse.

Elle est Ukrainienne.

C'est la prof de mathématiques.

C'est une amie.

C'est une sportive.

C'est une Chinoise.

Je vous présente André. C'est un acteur. Il est sympathique.

Et voici madame Hétier. Elle est professeur. Elle est Française.

# LEÇON 1



10. Recopie les phrases et souligne les mots suivants: *c'est le, c'est la, c'est un, c'est une.*

1. Elle s'appelle Julie. C'est une élève.
2. Madame Polianska? C'est la prof de géographie.
3. C'est un footballeur. Il s'appelle Andriy Chevtchenko.
4. C'est le professeur d'Alban. Il est sympa.

11. Présente tes amis et tes professeurs.

## Mon vocabulaire

**histoire** *f* – історія

**sixième** – шостий, -а

**copain** *m* – приятель

**ouvrier, -ière** *m, f* – робітник,  
-ця

**étudiant, -e** *m, f* – студент, -ка

**chanteur, -euse** *m, f* – співак,  
-чка

**mariage** *m* – весілля

**tante** *f* – тітка

**célèbre** – знаменитий, -а

**anglais** *m* – англійська мова

**russe** *m* – російська мова

**copine** *f* – приятелька

**journaliste** *m, f* – журналіст,  
-ка

**sportif, -ve** *m, f* – спортсмен, -ка

**pharmacien, -ne** *m, f* – аптекар

**marié, -e** *m, f* – молодий, -а  
(щойно одружений, -а)

**oncle** *m* – дядько

**cinéaste** *m* – кінорежисер



## POUR BIEN LIRE

12. Lis.

**en, em, an, am = [ã]**

a) sen – ren – ten – men – len – fen  
chen – den – ven – cen – ben – gen

b) sentir	le médicament	il présente
lente	un dentiste	une dent
rendre	vendre	il pense
mentir	pendre	entendre
défendre	une aventure	prendre
un gendarme	surprendre	trente

c) Éric a mal au ventre.

Il a avalé un médicament et s'est endormi.

Défense de prendre de la limonade jusqu'à vendredi.

Alors il ne se sentira plus mal.

## LEÇON 1

---

- d) Léon et Gaston dansent au son  
Des flonflons de l'accordéon.

13. Lis la poésie et écris dans ton cahier les mots avec le son [ã].

### Mon chien et moi

Mon chien qui sommeille  
Se réveille,  
Fronce le museau,  
Puis dressant l'oreille  
S'émerveille  
Du chant des oiseaux.  
Moi, sur l'herbe tendre  
Sans attendre,  
La fleur au chapeau,  
Je voudrais m'étendre  
Pour entendre  
Chanter les crapauds.

*Jean-Luc Moreau*

14. Lis le texte et écris dans ton cahier les mots avec le son [ã].

### La petite Cosette

Cosette est une petite fille de huit ans. Elle n'a pas de père. Sa mère cherche du travail. Elle demande à Madame et Monsieur Thénardier de prendre Cosette. Les Thénardier habitent dans un village, ils ont une auberge. Madame Thénardier prend l'enfant, mais elle est méchante et n'aime pas Cosette.

*D'après V. Hugo „Les Misérables“*

## LEÇON 2 Comment est-il mon copain?

### 1. Écoute les textes.

#### Jim Carrey

**Nom:** Carrey

**Prénom:** Jim

**Né:** le 17 janvier 1962 (mille neuf cent soixante-deux) à Newmarket (Canada)

**Signe astrologique:** Capricorne

**Taille:** 1,78 m

**Poids:** 75 kg

**Yeux:** bruns

**Cheveux:** châains

**Caractère:** gentil, râleur, sentimental et gourmand

**Situation de famille:** divorcé, a une fille de 16 ans

**Études:** quitte le lycée pour tenter sa chance comme comique et arrive à Los Angeles en 1977 (mille neuf cent soixante-dix-sept)

**Adore:** le cinéma, la bonne cuisine, les amis

**Déteste:** voir des gens malheureux

**Loisirs:** aller au cinéma

**Sports pratiqués:** la course à pied, le tennis



#### Jean-Baptiste Maunier

**Nom:** Maunier

**Prénom:** Jean-Baptiste

**Né:** 1991 (mille neuf cent quatre-vingt-onze) à Lyon

**Taille:** 1,58 m

**Poids:** 49 kg

**Yeux:** gris

**Cheveux:** bruns

**Caractère:** sociable, enthousiaste, joyeux, curieux

**Études:** élève du collège

**Adore:** la musique (tous les styles)

**Loisirs:** chanter, écouter de la musique



#### Filip Nikolic

**Nom:** Nikolic

**Prénom:** Filip

**Né:** le 1<sup>er</sup> septembre 1974 (mille neuf cent soixante-quatorze) à Paris

**Signe astrologique:** Vierge

## LEÇON 2

**Taille:** 1,80 m

**Poids:** 70 kg

**Yeux:** vert-noisette

**Cheveux:** châtain-clair

**Caractère:** un peu coléreux, mais sympathique et généreux

**Situation de famille:** célibataire, a un frère, Sacha, et une sœur, Jessica

**Études:** Bac + 2 années de langues orientales

**Domicile:** dans la région parisienne, au sud de Paris

**Adore:** Dieu, ses parents, les voyages, le sport et la musique

**Déteste:** la cigarette, l'alcool

**Loisirs:** la gymnastique, les ballets à l'Opéra Garnier



### 2. Dis de qui il s'agit.

	Jim	Jean-Baptiste	Filip
célibataire			
divorcé			
a une fille			
a un frère et une sœur			
aime la musique classique			

### 3. Écoute le texte.

Yulia habite Kyiv. Elle est Kyivienne. Elle fait ses études au gymnase de sa ville natale. Elle étudie les mathématiques, la littérature, le français, l'anglais, l'ukrainien. Yulia étudie ferme. Elle travaille avec plaisir. Elle est cultivée. Les amis aiment Yulia.

Yulia demeure avec sa famille. Le père de Yulia est professeur de littérature. Sa mère est écrivaine.

Chaque vendredi Yulia va chez sa camarade Vira. Vira fait aussi ses études au gymnase. Les jeunes filles parlent de leurs études et discutent la musique et la littérature. Yulia aime le rock. Vira préfère le rap.



## LEÇON 2

### 4. Réponds aux questions.

1. Où habite Yulia?
2. Que fait-elle?
3. Étudie-t-elle le français?
4. Les amis aiment-ils Yulia?
5. Yulia avec qui demeure-t-elle?
6. Qui est le père de Yulia?
7. Qui est sa mère?
8. Quelle musique aime Yulia? Et Vira?



### 5. Lis et retiens.

#### Le portrait de mon ami

C'est le visage de mon ami Alban Hétier. Alban a des cheveux noirs, un front haut, des yeux bleus, des sourcils et des cils épais, des oreilles larges, un nez droit. Sa bouche est grande, ses lèvres sont roses, ses dents sont blanches, son menton est rond, ses joues sont roses.

Alban est beau.



### 6. Indique tes parties du corps:

La tête, le cou, l'épaule, le bras, le coude, le ventre, le dos, la jambe, le genou, le pied, la peau, la main, le doigt.



### 7. Lis le dialogue suivant et pose les mêmes questions à ton ami.

#### Le corps

- Pierre, combien de membres as-tu?
- J'ai quatre membres: deux bras et deux jambes. Avec mes jambes, je marche; toi aussi, tu marches avec tes jambes.
- Combien de doigts as-tu?
- J'ai dix doigts: cinq doigts à la main droite et cinq doigts à la main gauche.
- Avec ta main droite, tu ouvres et tu fermes la porte.
- J'ouvre et je ferme aussi la porte avec ma main gauche.
- Tes cheveux sont bruns, n'est-ce pas?
- Oui, mon ami, ils sont bruns et courts.
- De quelle couleur sont les yeux de Paul?

## LEÇON 2

- Ils sont bleus.
- Avec les yeux, tu regardes les personnes et les choses et tu vois.
- Oui, avec mes yeux, je regarde et je vois.
- As-tu des cils et des sourcils?
- Oui, j'ai des cils et des sourcils noirs.
- Comment est ton nez?
- Mon nez n'est ni grand, ni petit. Il n'est ni gros, ni mince: il est pointu.
- De quelle couleur sont tes joues?
- Mes joues sont roses.
- Et tes lèvres?
- Elles sont rouges.
- Qu'y a-t-il dans ta bouche?
- Dans ma bouche, il y a une langue et trente-deux dents. Avec ma bouche je mange et je parle.
- As-tu des oreilles?
- Oui, j'écoute et j'entends avec mes oreilles.

*D'après G. Mauget*



### 8. À toi de parler!

- Alban parle de ses copains français à ses amis ukrainiens. Joue le rôle d'Alban.
- Précise les détails du portrait de ton ami(e).
- Toi, à ton tour, parle de tes copains.

#### Attention!

##### Masculin

Il est brun/blond/roux.  
Il est petit/grand.  
Il est mignon.  
Un cahier blanc.  
Il est premier.  
Un pantalon long.  
Un beau garçon.

##### Féminin

Elle est brune/blonde/rousse.  
Elle est petite/grande.  
Elle est mignonne.  
Une feuille blanche.  
Elle est première.  
Une jupe longue.  
Une belle fille.

## LEÇON 2

### Pour décrire quelqu'un

Il/elle a les yeux bleus/gris/verts/noirs/marron.

Il/elle a les cheveux longs/courts/frisés/raides.

Il/elle a une casquette/des boucles d'oreilles.

Il/elle est grand(e)/petit(e)/blond(e).

Il/elle porte un pantalon/une chemise.



### GRAMMAIRE

#### Le masculin et le féminin de l'adjectif

Pour former l'adjectif féminin, on ajoute un <b>-e</b> à la forme du masculin.	joli – jolie grand – grande
Si l'adjectif masculin se termine par un <b>-e</b> , il a la même forme au féminin.	calme – calme rapide – rapide
Parfois, la consonne finale double.	canadien – canadienne bon – bonne gros – grosse naturel – naturelle
Parfois, toute la syllabe finale change.	actif – active amoureux – amoureuse travailleur – travailleuse léger – légère
Un grand nombre d'adjectifs ont une forme très différente au masculin et au féminin.	blanc – blanche, doux – douce, faux – fausse, frais – fraîche, jaloux – jalouse, long – longue, sec – sèche, roux – rousse
Il y a des adjectifs qui ont deux formes du masculin.	beau/bel – belle nouveau/nouvel – nouvelle vieux/vieil – vieille mou/mol – molle fou/fol – folle



## LEÇON 2

### 9. Mets les adjectifs au féminin.

1. Le dessin est joli. La fleur est ... .
2. Ce garçon est calme. Cette jeune fille est ... .
3. Le pain est bon. La pomme est ... .
4. C'est un garçon brun. C'est une fille ... .
5. C'est le dernier moment. C'est la ... minute.
6. C'est un artiste génial. C'est une œuvre ... .

### 10. Choisis la forme correcte du sujet.

1. *Cette serviette/ce sac* est lourd.
2. *Le thé/l'eau* est chaude.
3. *Mon oncle/ma tante* est jalouse.
4. *Mon frère/ma sœur* est petit.
5. *Cette chaise/ce fauteuil* est haute.
6. *Le sucre/la farine* est blanche.

### 11. Choisis la forme correcte de l'adjectif.

1. Ce bébé a la peau *doux/douce*.
2. Un peu de jus? Il est très *savoureux/savoureuse*.
3. Cette idée est *intéressant/intéressante*.
4. Ce bus est tout *neuf/neuve*.
5. Cette voiture est toute *neuf/neuve*.
6. Cet article est très *long/longue*.

### 12. Qui parle? Un homme (H)? Une femme (F)? Un homme ou une femme (H/F)?

	F	H	H/F
1. Je suis heureux.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Je suis active.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Je suis triste.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Je suis amoureux.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Je suis grand.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Je suis blonde.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Je suis grosse.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Je suis belle.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Je suis amoureuse.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Je suis drôle.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. Je suis fatiguée.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12. Je suis mignonne.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## LEÇON 2

### 13. Écris les adjectifs au féminin.

1. Mon frère est jeune. Ma sœur est ... .
2. Alban est heureux. Julie est ... .
3. Ce livre est cher. Cette revue est ... .
4. Cet homme est vieux. Cette femme est ... .
5. Le ciel est gris. La jupe est ... .
6. Le pardessus est vert. La veste est ... .

#### Mon vocabulaire

**râleur, -euse** *m, f* – сканда-  
ліст, -ка

**gourmand, -e** *m, f* – гурман,  
ласун, -ка

**divorcé, -e** – розлучений, -а

**quitter** – покидати

**tenter sa chance** – спробувати  
щастя

**malheureux, -euse** – нещас-  
ливий, -а

**curieux, -euse** – допитливий, -а

**coléreux, -euse** – дратівливий, -а

**généreux, -euse** – щедрий, -а

**célibataire** – неодружений, -а

**langue** *f* – мова

**sud** *m* – південь

**natal, -e** – рідний, -а

**étudier** – навчатися

**écrivain, -e** *m, f* – письменник, -ця

**travailler ferme** – багато  
(наполегливо) працювати

**demeurer** – жити,  
проживати

**cheveux** *m pl* – волосся

**noir, -e** – чорний, -а

**front** *m* – лоб

**sourcil** *m* – брова

**cil** *m* – вія

**épais, -se** – густий, -а

**large** – широкий, -а

**lèvre** *f* – губа

**menton** *m* – підборіддя

**rond, -e** – круглий, -а

**joue** *f* – щока

**mince** – тонкий, -а; худий,  
-а

**pointu, -e** – гострий, -а



#### POUR BIEN LIRE

### 14. Lis.

en, em, an, am = [ã]

- a) san – ran – tan – man – lan – fan  
tan – nan – pan – dan – chan – van – fran  
can – ban – gan – bran – blan – plan – tan

## LEÇON 2

- |                |              |               |
|----------------|--------------|---------------|
| b) une sandale | ganté        | une plante    |
| une fanfare    | branche      | une pantomime |
| une tante      | il transpire | une orange    |
| la danse       | franchir     | une mandarine |
| la cantine     | blanche      | une maman     |
| un écran       | méchant      | un cadran     |
| un ruban       | la balance   |               |

- c) Dimanche, une amusante gamine a dansé.  
Elle a transpiré.  
Maman a sali sa robe blanche avec une branche de lilas.

- |               |             |
|---------------|-------------|
| d) une jambe  | la lampe    |
| la chambre    | le champ    |
| une ambulance | il rampe    |
| novembre      | décembre    |
| il tremble    | il embrasse |
| ensemble      | le temps    |
| il ressemble  | la tempête  |
| il me semble  | il trempe   |

### 15. Lis le texte.

Sandro est rentré avec un mal de dents. Sa maman l'emmène chez le dentiste. Sandro transpire, il tremble et a mal au ventre. Le dentiste a endormi la dent et l'enlève. Il y a du sang sur les vêtements. Maman embrasse son enfant et lavera la chemise blanche.



### 16. Choisis la bonne réponse.

- Sandro a mal
- a) au dos.
  - b) aux dents.
  - c) à la tête.
  - d) aux jambes.

### 17. Vrai ou faux?

- |                                   | V                        | F                        |
|-----------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Sandro est un enfant.             | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Sandro a mal au ventre.           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| La maman emmène Sandro au cinéma. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Sandro tremble chez le dentiste.  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

## LEÇON 2

### 18. Barre les mauvaises réponses.

- Le dentiste a endormi
- a) Sandro.
  - b) la maman de Sandro.
  - c) la dent de Sandro.
  - d) les amis de Sandro.

### 19. Complète les phrases suivantes.

Il y a du ... sur les vêtements.

La chemise de Sandro est ... .

Sandro a mal aux ... et au ... .

### 20. Lis et apprends les poèmes suivants.

#### Mon petit frère

J'ai un petit frère  
tout petit, tout petit.  
Je voulais le faire  
jouer dans mon lit.

Mais maman m'a dit:  
– Attends un moment,  
il est tout petit  
mais deviendra grand, très grand.

#### Enfant gâté

- Enfant gâté, veux-tu du poulet?
- Non, maman, il est très mauvais!
- Enfant vilain, veux-tu du pain?
- Non, maman, je n'ai pas faim!
- Enfant méchant, veux-tu du fromage blanc?
- Non, maman, non vraiment!
- Enfant grognon, veux-tu des bonbons?
- Oui, maman! Et je serai très mignon!

#### Au zoo

Aujourd'hui, il fait chaud.  
Je vais au zoo.  
Je vois les animaux.  
Ils sont beaux!

Les grands singes d'Amérique,  
Les gazelles et les chameaux.  
Dans les cages il y a des lions,  
Sous le pont des poissons.

## LEÇON 3 Il est comment mon copain? Parle du moral!

### 1. Lis la poésie.



La femme idéale  
Toi qui n'es pas parfaite  
Qui est la fleur du mal  
La plus belle peut-être  
Tu es la femme idéale  
Tu as tous les défauts de la terre  
Tu parles trop vite ou de travers  
Mais de toutes les femmes  
C'est toi que je préfère...

*Joe Dassin*

### 2. Lis les petites annonces ci-dessous et relève les adjectifs utilisés.



#### 12 ans – il est plein d'énergie!

Un garçon sociable, joyeux, curieux, élève du collège, aime lire (poèmes, B.D. ...), chanter, écouter de la musique. Cherche une correspondante ukrainienne.



#### 11 ans – elle est très intéressante!

Une fillette sociable, joyeuse, curieuse, élève du collège, aime tous les styles de la musique. Cherche un correspondant ukrainien.



#### 12 ans – elle est très sympathique!

Une fillette sentimentale et gourmande, élève du collège, aime dessiner, joue dans une équipe de basket. Cherche un correspondant ou une correspondante.

### 3. Écoute le dialogue et relève tous les adjectifs qui décrivent: a) un homme idéal; b) une femme idéale.

## LEÇON 3



### Une personne idéale

- C'est quoi pour vous un homme idéal?
- Un homme idéal... Je ne l'ai pas rencontré. Je ne sais pas... grand, beau, intelligent...
- C'est tout?
- Je ne sais pas.
- Et vous?
- Pour moi? Plutôt doux, généreux, gentil.
- C'est quoi pour vous une femme idéale?
- Alors là! Active, sympa et mignonne évidemment.
- Et pour vous?
- Une femme idéale? Une femme idéale, c'est une mère de famille, belle comme le soleil. Et une personne idéale pour moi, c'est une personne gentille, intelligente, grande, belle et forte.

4. Indique pour chacun de ces adjectifs, s'il est relatif au physique (P) ou au caractère (C).

	P	C
gentil		
intelligent		
grand		

## LEÇON 3

	P	C
beau		
fort		
actif		
sympa		
mignon		
doux		
généreux		

5. Pour décrire une personne, on utilise souvent des comparaisons, par exemple: *être beau comme le jour*. Lis les comparaisons et fais les devoirs.

courageux  
gourmand  
travailleur  
fidèle  
bavard  
rusé  
doux  
muet

comme

un lion  
un ours  
une fourmi  
un chien  
une pie  
un renard  
un agneau  
une carpe

a) Et toi, tu es comme qui? Choisis deux ou trois comparaisons pour dire qui tu es.

b) Décris ton (ou ta) meilleur(e) ami(e).



6. Dis quel sentiment exprime chaque expression: l'amour ou la haine.

1. Ils s'entendent comme chiens et chats.
2. Ils sont tout le temps bras dessus bras dessous.
3. Ils sont toujours à couteaux tirés.

7. En employant les mots suivants essaie de caractériser tes amis.

avoir un caractère facile/difficile, impossible  
avoir bon/mauvais caractère  
avoir de l'humour/manquer d'humour  
être gentil, agréable/désagréable  
sympathique/antipathique

## LEÇON 3

aimable/grossier, vulgaire  
simple/compliqué  
chaleureux/froid  
poli/impoli, grossier  
bon/méchant  
modeste/ambitieux, fier  
avoir du charme  
avoir une forte personnalité  
être drôle, amusant/ennuyeux  
intelligent/bête, stupide  
avare/généreux  
sociable/individualiste  
rêveur/pratique  
courageux/timide



8. Crois-tu à la caractéristique des gens d'après les signes du zodiaque? Examine et dis si c'est vrai ou faux.



### Bélier (feu)

21 mars – 20 avril

brave	naïf
énergique	spontané
talentueux	indiscipliné



### Taureau (terre)

21 avril – 20 mai

travailleur	gourmand
patient	courageux
logique	fidèle



### Gémeaux (air)

21 mai – 21 juin

capricieux	intelligent
amusant	optimiste
bavard	sociable



### Cancer (eau)

22 juin – 22 juillet

poète	avare
patient	sensible
prudent	rêveur



## LEÇON 3



### Lion (feu)

23 juillet – 22 août

noble	arrogant
puissant	orgueilleux
chaleureux	tyrannique



### Vierge (terre)

23 août – 22 septembre

pratique	sincère
délicat	honnête
curieux	individualiste



### Balance (air)

23 septembre – 22 octobre

juste	intrigant
idéaliste	aimable
bavard	sociable



### Scorpion (eau)

23 octobre – 21 novembre

énergique	discipliné
secret	souverain
passionné	fanatique



### Sagittaire (feu)

22 novembre – 20 décembre

optimiste	simple
libéral	romantique
gentil	sportif



### Capricorne (terre)

21 décembre – 19 janvier

sage	fidèle
généreux	rapide
solide	solitaire



### Verseau (air)

20 janvier – 18 février

original	agréable
indépendant	sensible
actif	tolérant




### Poissons (eau)

19 février – 20 mars

observateur	modeste
créatif	timide
réfléchi	irrésolu

# LEÇON 3

 9. Fais les portraits moraux des membres de ta famille et de tes amis.

## GRAMMAIRE

### L'adjectif possessif

L'adjectif possessif s'accorde avec le nom qui suit.

Masculin singulier	<b>mon</b>	Voilà <b>mon</b> ami Alban.
Féminin singulier commençant par une voyelle	<b>mon</b>	Voilà <b>mon</b> amie Julie.
Féminin singulier	<b>ma</b>	C'est <b>ma</b> mère.
Pluriel	<b>mes</b>	Ce sont <b>mes</b> parents.
Masculin singulier	<b>ton</b>	C'est <b>ton</b> ami?
Féminin singulier commençant par une voyelle	<b>ton</b>	C'est <b>ton</b> amie?
Féminin singulier	<b>ta</b>	C'est <b>ta</b> tante?
Pluriel	<b>tes</b>	Ce sont <b>tes</b> grands-parents?
Masculin singulier	<b>son</b>	Elle aime beaucoup <b>son</b> cousin.
Féminin singulier commençant par une voyelle	<b>son</b>	Elle adore <b>son</b> école.
Féminin singulier	<b>sa</b>	Il aime <b>sa</b> cousine.
Pluriel	<b>ses</b>	Il aime beaucoup <b>ses</b> parents.
Masculin et féminin singulier	<b>notre</b>	Nous aimons beaucoup <b>notre</b> père et <b>notre</b> mère.
Masculin et féminin pluriel	<b>nos</b>	Nous aimons beaucoup <b>nos</b> parents.
Masculin et féminin singulier	<b>votre</b>	Vous aimez <b>votre</b> cousin et <b>votre</b> cousine.
Masculin et féminin pluriel	<b>vos</b>	Vous aimez <b>vos</b> cousins et <b>vos</b> cousines.
Masculin et féminin singulier	<b>leur</b>	C'est <b>leur</b> ami.
Masculin et féminin pluriel	<b>leurs</b>	Ce sont <b>leurs</b> amis.

### 10. Mets les adjectifs possessifs.

1. J'ai un frère. C'est ... frère.
2. Tu as une amie. C'est ... amie.
3. Il a beaucoup de copains. Ce sont ... copains.
4. Nous aimons ... parents.

## LEÇON 3

5. Vous allez chez ... médecin.
6. Ils reviennent de ... maison paternelle.

### 11. Remplace les points par les adjectifs possessifs.

1. Moi, je rentre dans ... école après midi.
2. Elle entre dans la classe et prend ... place.
3. Nous faisons bien ... travail.
4. Il joue avec ... fils.
5. C'est ... professeur.
6. Elles aiment bien ... travail.

### 12. Choisis l'adjectif possessif correct.

1. Il me présente *son/ses/ma* ami.
2. Il habite chez *sa/ses/son* parents.
3. Elles aiment parler avec *leurs/ton/votre* copines.
4. Je ne connais pas *ton/tes/ta* frère.
5. Alban et Julie sont *ma/mon/mes* amis.
6. Nous jouons dans le jardin avec *nos/notre/vos* amis.

### 13. Complète les phrases suivantes avec les adjectifs possessifs.

1. – Comment s'appelle ... ami? – ... ami s'appelle Jean.
2. – Clément, ... école se trouve loin de ... maison? – ... école n'est pas loin de ... maison.
3. – Regarde! C'est la voiture des parents de Samuel? – Oui, c'est ... voiture.
4. – Où est ... frère? – ... frère est au collège.

### 14. Écoute les extraits de chansons et répète les noms avec les possessifs.



1. Si j'avais un marteau  
Je cognerais le jour  
Je cognerais la nuit  
J'y mettrais tout mon cœur  
Je bâtirais une ferme  
Une grange et une barrière  
Et j'y mettrais mon père  
Ma mère, mes frères et mes sœurs  
Oh oh, ce serait le bonheur.

*Claude François*

*„Si j'avais un marteau“*

## LEÇON 3

2. Bernadette, elle est très chouette.

Et sa cousine, elle est divine.

Mais son cousin, il est malsain.

Je dirais même que c'est un bon à rien.

*Nino Ferrer „Le Téléphone“*

3. Bécassine, c'est ma cousine.

Bécassine, on est voisines

Quand je m'en vais voir ma grand-mère

Qui habite au bord de la mer.

*Chantal Goya „Bécassine“*

4. Bouba, Bouba mon petit garçon

Tu cours et tu vas

À travers les champs et les bois

L'oncle Émile, Forestier et John

Et surtout Taclahoma

Te font des cadeaux princiers

Que tu gardes pour ton papa.

*Chantal Goya „Bouba“*

**15. Complète les phrases suivantes avec *mon/ma, ton/ta, son/sa*.**

1. Alban, tu me prêtes ... ballon?

2. Allô, docteur, ... fils est malade. Vous pouvez venir?

3. Julie est contente: elle a reçu un colis de ... tante.

4. Irène parle français: ... père est Français et ... mère est Ukrainienne.

5. ... mère m'a téléphoné au collège, je suis très content.

6. Clément, ... frère t'a téléphoné?

**16. Complète le tableau avec un nom précédé d'un adjectif possessif.**

	Masculin singulier	Féminin singulier	Masculin pluriel	Féminin pluriel
À moi	<i>mon chat</i>	<i>ma chatte</i>	<i>mes chiens</i>	<i>mes</i>
À nous		<i>notre classe</i>		
À toi				
À vous		<i>votre</i>		
À elle			<i>ses</i>	
À eux	<i>leur</i>			

## Mon vocabulaire

<b>femme</b> <i>f</i> – жінка	<b>fidèle</b> – вірний, -а
<b>homme</b> <i>m</i> – чоловік	<b>bavard, -e</b> – балакучий, -а
<b>parfait, -e</b> – досконалий, -а; прекрасний, -а	<b>rusé, -e</b> – хитрий, -а
<b>défaut</b> <i>m</i> – недолік	<b>doux, -ce</b> – лагідний, -а
<b>décrire</b> – описувати	<b>muet, -te</b> – німий, -а
<b>plein, -e</b> – наповнений, -а	<b>aimable</b> – люб'язний, -а; приємний, -а
<b>sociable</b> – товариський, -а	<b>grossier, -ière</b> – грубий, -а
<b>correspondant, -e</b> <i>m, f</i> – друг по листуванню	<b>simple</b> – простий, -а
<b>équipe</b> <i>f</i> – команда	<b>chaleureux, -euse</b> – гарячий, -а; палкий, -а
<b>intelligent, -e</b> – розумний, -а	<b>orgueilleux, -euse</b> – гордий, -а
<b>plutôt</b> – швидше	<b>observateur, -trice</b> – спостереж- ливий, -а
<b>évidemment</b> – звичайно	<b>modeste</b> – скромний, -а
<b>feu</b> <i>m</i> – вогонь	<b>timide</b> – сором'язливий, -а
<b>courageux, -euse</b> – хоробрий, -а	<b>fier, -ère</b> – гордий, -а
<b>travailleur, -euse</b> – працюви- тий, -а	<b>irrésolu, -e</b> – нерішучий, -а



## POUR BIEN LIRE

### 17. Lis la poésie et fais le devoir.

#### Le hibou

Caillou, genou, chou, pou, joujou, bijou,  
Répétait sans fin le petit hibou.

Joujou, bijou, pou, chou, caillou, genou,  
Non, se disait-il, non, ce n'est pas tout.

Il y en a sept pourtant, sept en tout:  
Bijou, caillou, pou, genou, chou, joujou.

Ce n'est ni bambou, ni clou, ni filou...  
Quel est donc le septième? Et le hibou,

## LEÇON 3

La patte appuyée au creux de sa joue,  
Se cachait de honte à l'ombre du houx.

Et il se désolait, si fatigué  
Pour tous ses devoirs de jeune écolier

Qu'il oubliait, en regardant le ciel  
Entre les branches épaisses du houx,

Que son nom, oui, son propre nom, hibou,  
Prenait aussi un X au pluriel.

*Maurice Carême „L'Arlequin“*

**Pourquoi est-ce amusant que ce soit le hibou qui cherche le septième mot?**



**18. À la manière de Maurice Carême, écris la comptine du „Chacal“. N'oublie pas que les noms terminés au singulier par *-al* font *-aux* au pluriel, sauf *bal, carnaval, régal, festival, chacal*.**

*Bal, carnaval, régal, festival,  
Répétait sans fin le petit chacal.*

*Il y en a cinq pourtant.  
Ce n'est ni ..., ni ..., ni ...*

## LEÇON 4 Une journée idéale

### 1. Écoute le dialogue.



*Alban:* Trente heures de cours par semaine, c'est beaucoup! Lundi, une heure d'anglais, deux heures de mathématiques, une heure d'histoire, une heure de littérature, une heure de français. C'est insupportable.

*Yulia:* Et chez vous?

*Alban:* En France nous avons vingt-six heures de cours et nous disons que c'est beaucoup. On commence à 9 heures et on finit à 17 heures. Heureusement, mardi je commence à 10 heures, mercredi nous n'avons pas de cours et samedi nous finissons à midi.

*Vira:* En Ukraine, c'est absolument autrement. Regarde notre emploi du temps. Chaque jour nous avons six cours. Et on commence à 8 heures et demie et on finit à peu près à 15 heures. Heureusement, on n'a pas de cours le samedi.

*Petro:* Moi, je n'aime pas travailler. Pour moi, une journée idéale, c'est une journée de repos!

*Oleg:* Pour moi, c'est trois heures de cours, deux heures de repos et trois heures de musique.

*Alban:* Pour moi, c'est deux heures de cours, deux heures de repos et trois heures de culture physique avec des amis.

*Yulia:* Vous tous, vous n'avez pas raison. Nous sommes élèves et nous devons bien faire nos études.

## LEÇON 4

2. As-tu compris? Dis si ces affirmations sont vraies ou fausses.

	Vrai	Faux
1. 30 heures de cours par semaine, ce n'est pas beaucoup!	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Les Français ont 28 heures de cours par semaine.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. En France on commence les cours à 11 heures.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Les Français ne vont pas à l'école le mercredi.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Les Ukrainiens vont à l'école le samedi.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Une journée idéale pour Petro c'est 6 heures de cours.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Oleg aime la musique.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Petro aime travailler.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Les élèves ukrainiens ont plus de cours.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Le jeudi Vira et Yulia ont cinq cours.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. On finit les cours en France à 17 heures.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



3. a) Et pour toi, une journée idéale, qu'est-ce que c'est?

b) Demande à tes amis de leur journée idéale.

4. Voilà un emploi du temps pour lundi et mardi.

Lundi	Mardi
1. Mathématiques	1. Littérature étrangère
2. Anglais	2. Géographie
3. Histoire de l'Ukraine	3. Art musical
4. Français	4. Éducation manuelle
5. Principes de santé	5. Ukrainien
6. Littérature ukrainienne	6. Éducation figurative

a) Quel est ton emploi du temps pour mercredi, jeudi, vendredi? Écris-le dans ton cahier.

b) À ton avis, quel est l'emploi du temps idéal? Tu le fais toi-même.

c) Raconte ton emploi du temps.

5. Regarde l'emploi du temps de Vira et réponds aux questions.

Vendredi	
8 h 30 – 9 h 15	Histoire universelle
9 h 25 – 10 h 10	Français
10 h 20 – 11 h 05	Culture physique
11 h 05 – 11 h 35	Cantine
11 h 35 – 12 h 20	Sciences naturelles
12 h 30 – 13 h 15	Éthique
13 h 25 – 14 h 10	Géographie



## LEÇON 4

1. À quelle heure commencent les cours?
2. À quelle heure est le cours de français?
3. Est-ce que Vira va à la cantine?
4. Il y a combien d'heures de cours vendredi?
5. À quelle heure est-ce que les cours de Vira finissent?



**6. Lis le poème. Fais un petit poème sur le même modèle avec les mots suivants: chouette, trompette, bicyclette, fête, omelette, classe verte, basket.**

Le lundi, c'est français.  
Le mardi, c'est karaté.  
Le mercredi, c'est VTT\*.  
Le jeudi, c'est anglais.  
Le vendredi, c'est télé.  
Le samedi, c'est ciné.  
Le dimanche, c'est musée.

*Le lundi, c'est ...*

*Le mardi, c'est ...*

**7. Lis le texte et réponds aux questions.**



Ma sœur Oksana et moi, nous nous levons à 7 heures. Nous nous lavons. Nous nous habillons. Nous prenons notre petit déjeuner et on va au gymnase ensemble, mais nous ne sommes pas dans la même classe. Ma sœur fait de l'anglais

et moi, du français. On sort du gymnase à 14 heures et on se promène un peu. Nous rentrons à la maison à 17 heures. Moi, je me couche à 21 heures. Ma sœur, elle se couche à 22 heures.

1. À quelle heure est-ce qu'elles se lèvent?
2. Est-ce que Vira fait de l'allemand?
3. À quelle heure est-ce qu'elles sortent du gymnase?
4. À quelle heure est-ce qu'elles se couchent?

\*VTT – vélo tout-terrain – велосипед високої прохідності.



### Les verbes pronominaux

- |  |  |
|--|--|
| - À quelle heure est-ce que <b>tu te lèves</b> ? | - Moi, <b>je me lève</b> à 8 heures.           |
| - Lui, <b>il se lève</b> quand?                  | - Alban, lui, <b>il se lève</b> à 7 heures.    |
| - Et vous, <b>vous vous levez</b> quand?         | - Et nous, <b>nous nous levons</b> à 9 heures. |
| - Et eux?  | - Eux, <b>ils se lèvent</b> à 10 heures.       |

### Les adjectifs numéraux cardinaux

20 vingt	81 quatre-vingt-un
21 vingt et un	82 quatre-vingt-deux
22 vingt-deux	90 quatre-vingt-dix
30 trente	91 quatre-vingt-onze
31 trente et un	92 quatre-vingt-douze
32 trente-deux	100 cent
40 quarante	101 cent un
50 cinquante	102 cent deux
60 soixante	200 deux cents
70 soixante-dix	201 deux cent un
71 soixante et onze	300 trois cents
72 soixante-douze	1 000 mille
80 quatre-vingts	2 000 deux mille

### 8. Remplis les points.

31 ...	60 soixante	82 ...
32 trente-deux	... soixante-dix	... quatre-vingt-dix
33 ...	71 soixante et onze	... quatre-vingt-onze
40 quarante	72 soixante-douze	92 ...
41 ...	... quatre-vingts	... quatre-vingt-dix-neuf
... cinquante	... quatre-vingt-un	100 ...

### 9. Lis ces numéros de téléphone.

- 03-39-15-46-13
- 04-26-75-44-16

## LEÇON 4

- 03-34-77-86-99
- 02-61-52-95-31
- 05-32-41-96-21
- 01-64-32-90-18
- 05-81-59-76-15



### 10. Écris les chiffres en lettres.

*Mon grand-père a 53 ans. – cinquante-trois*

- Pierre a 31 heures de cours.
- Les élèves de sixième ont 29 heures de cours.
- J'habite 78, rue de Millam.
- Les Français travaillent 35 heures par semaine.
- Cet exercice est à la page 89.
- J'ai un portable à 289 euros.



### 11. Lis le texte. Observe le tableau et dis si c'est vrai ou faux.



#### L'évolution de la population au XXI<sup>e</sup> siècle

Selon les prévisions des démographes, l'Afrique et l'Asie seront de plus en plus peuplées. Ce ne sera pas la même chose en Europe, où la population n'augmentera pas beaucoup.

Partie du monde	2000	2025	2100
Asie	3 540	4 470	5 940
Afrique	880	1 640	2 840
Amérique	850	1 130	1 270
Europe	830	890	930
Australie et Océanie	30	40	40

*Prévisions de l'ONU (en millions d'habitants)*

- |  | Vrai                     | Faux                     |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. On pense que, dans vingt-cinq ans, la population africaine doublera.      | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Entre 2025 et 2100, la population de l'Australie et Océanie va augmenter. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

## LEÇON 4

3. En Europe, la population va augmenter mais très peu.
4. La population de l'Amérique va diminuer après 2025.

### Mon vocabulaire

<b>cours</b> <i>m</i> – урок, лекція	<b>chouette</b> – чудовий, -а, шикарний, -а
<b>insupportable</b> – нестерпний	<b>trompette</b> <i>f</i> – труба
<b>commencer</b> – розпочинати	<b>déjeuner</b> <i>m</i> – обід
<b>heureusement</b> – на щастя	<b>petit déjeuner</b> <i>m</i> – сніданок
<b>autrement</b> – по-іншому	<b>rentrer</b> – повертатися
<b>emploi du temps</b> <i>m</i> – розклад (уроків)	<b>basket</b> <i>m</i> – баскетбол
<b>repos</b> <i>m</i> – відпочинок	<b>population</b> <i>f</i> – населення
<b>avoir raison</b> – бути правим, мати рацію	<b>augmenter</b> – збільшувати(ся)
<b>semaine</b> <i>f</i> – тиждень	<b>diminuer</b> – зменшувати(ся)
<b>cantine</b> <i>f</i> – їдальня	<b>doubler</b> – подвоїти(ся)



### POUR BIEN LIRE

#### 12. Lis et fais les devoirs.

##### Dimanche

C'est dimanche aujourd'hui. L'air a la couleur du miel.

Le rire d'un enfant perce la cour aride:

On dirait un glaïeul élané vers le ciel.

Un orgue au loin se tait. L'heure est plate et sans ride.

*Paul-Jean Toulet „Contrerimes“*

- a) Quel mot utilise le poète pour évoquer la couleur de l'air?  
b) À quoi ce mot fait-il penser?

#### 13. À la manière de Paul-Jean Toulet cherche des couleurs des parfums, des saveurs...

*C'est dimanche aujourd'hui, l'air a la couleur de...*

*C'est l'automne aujourd'hui, l'air a la couleur de...*

*C'est l'été...*

*Je suis triste aujourd'hui, l'air a la couleur de...*

*Je suis...*

## LEÇON 4

### 14. Lis la poésie et fais les devoirs.

#### La vision du Grand Canal royal des deux mers

L'aurore étend ses bras roses autour du ciel.  
On sent la rose, on sent le thym, on sent le miel.

La brise chaude, humide avec des odeurs vagues  
Souffle de la mer bleue où moutonnent les vagues.

Et la mer bleue arrive au milieu des coteaux;  
Son flot soumis amène ici mille bateaux:

Vaisseaux de l'Orient surchargés d'aromates,  
Chalands pleins de maïs, de citrons, de tomates,

Felouques apportant les ballots de Cachemir,  
Tartanes où l'on voit des Levantins dormir.

*Charles Cros „Le Collier de griffes“*


- a) D'après le premier vers, devine la couleur de l'aurore.  
b) Quels sont les parfums de l'aurore?

### 15. Lis la poésie.

#### La lavande

Lavandière, lavandière!  
As-tu vu le poisson bleu  
Qui nageait dans la rivière?  
Il t'apportait la lavande,  
La lavande en bouquet bleu,  
Poisson bleu, fleurs de lavande,  
Poisson bleu.

*Robert Desnos*

-  16. À la manière de Robert Desnos écris un poème en vert, en jaune... Utilise des couleurs pour illustrer et écrire ton poème. Cherche une fleur, un élément qu'on peut associer à cette couleur.

*Jaune, et bouton d'or...*

*Vert et la mer...*

## Unité 2 Saisons. Fêtes et traditions

### LEÇON 5 Aujourd'hui, c'est la fête

#### 1. Écoute le dialogue.



*Petro:* Salut, Alban! Tu te promènes?

*Vira:* Quelles belles fleurs! Où est-ce que tu vas avec tes fleurs?

*Alban:* Ce n'est pas un secret. Aujourd'hui, c'est l'anniversaire de Yulia. La fête est à quatre heures.

*Oleg:* Ah bon! Nous allons aussi à la fête de Yulia.

*Alban:* Vous connaissez son adresse?

*Petro:* Oui, bien sûr! Elle habite non loin de chez moi. Tu viens avec nous?

*Alban:* Et à quelle heure vous sortez?

*Vira:* À quatre heures moins le quart.

*Alban:* Oh là-là! C'est tôt! J'ai un cours d'ukrainien et je sors un peu plus tard.

*Oleg:* Et toi, à quelle heure est-ce que tu sors?

*Alban:* À quatre heures et quart.

*Petro:* Ce n'est pas grave. Pavlo et Serge viennent à quatre heures et demie.

*Alban:* Vous faites un cadeau?

*Vira:* Un beau livre et des disques avec de la musique moderne.

# LEÇON 5

## 2. As-tu compris? Réponds aux questions.

1. C'est la fête de qui?
2. À quelle heure est la fête?
3. Quel cours a Alban cet après-midi?
4. Est-ce que Alban va à la fête à 4 heures?
5. À quelle heure est-ce qu'il va à la fête?
6. Quels cadeaux les enfants ont achetés pour Yulia?

## 3. Écoute les dialogues et coche la case correspondante.

1. – Où est-ce qu'elle va, Maryse? – Au gymnase. – Ah bon, pourquoi? – Elle a une réunion.
2. – Clément et moi, nous allons à la piscine ce soir. Tu viens avec nous, Joël? – Oui, d'accord.
3. – Salut, Alban! Où est-ce que tu vas? – Dans le parc. J'ai rendez-vous avec Marie.
4. – Salut, Patrick, tu vas où? – Je vais chez le docteur. – Alors, bon courage!
5. – Jean-Claude, tu vas au café avec moi? – Non, Alain. Je vais à l'aéroport. C'est mon amie Corinne qui arrive.
6. – Alain, tu vas où? – À l'école. J'ai un cours de français.
7. – Clément, tu vas chez Pierre? – Oui. Nous avons des devoirs pour jeudi et nous travaillons ensemble.

	Alban	Clément	Joël	Alain	Marie	Maryse	Patrick	Jean-Claude
à l'aéroport								
au gymnase								
chez le docteur								
à l'école								
dans le parc								
à la piscine								
chez Pierre								



## Attention!

à + le = au

à + les = aux

de + le = du

de + les = des

Aller

Où?

Où vas-tu?

Je vais à l'école.

Où allez-vous?

Nous allons au cirque.

Venir

D'où?

D'où viens-tu?

Je reviens de l'école.

D'où venez-vous?

Nous venons du cirque.

la France

la Belgique

le Canada

le Portugal

les États-Unis

les Pays-Bas

Aller en France.

Aller en Belgique.

Aller au Canada.

Aller au Portugal.

Aller aux États-Unis.

Aller aux Pays-Bas.

Venir de France.

Venir de Belgique.

Venir du Canada.

Venir du Portugal.

Venir des États-Unis.

Venir des Pays-Bas.

4. Remplis par les verbes *aller* ou *venir*.

1. Je ... au bureau. 2. Tu ... du cinéma. 3. Serge ... à la gare avec Claudine. 4. – Où ...-tu, Alban? – Je ... à Lyon. 5. D'où ...-il? 6. Les copains ... du stade.

## 5. Choisis la forme correcte.

1. Ma sœur joue à la/au volleyball.
2. Il assiste à l'/au spectacle.
3. Mon frère participe à les/aux compétitions sportives.
4. Vous allez au/à la bibliothèque.
5. Il va au/à la club de gym.
6. Les enfants jouent aux/à les jeux vidéo.

## 6. Choisis la forme correcte.

1. Il vient de la/du gare.
2. Nous partons du/de la maison à 8 heures.



## LEÇON 5

3. Elle arrive *de l'/du* aéroport à 20 heures.
4. Ils sortent *de l'/du* théâtre.
5. Les gens sortent *de la/de l'* église.
6. Nous venons *de les/des* grands magasins.

### 7. Mets la forme correcte du verbe *aller*.

- Qu'est-ce que tu fais ce soir?
- Je ... chez Alban et après nous ... au théâtre.
- Tu ... souvent au théâtre?
- Moi, non, mais mes amis y ... une fois par mois.
- Vous ... voir quoi?
- Je ne sais pas.

### 8. Mets la forme correcte du verbe *venir*.

1. – D'où est-ce que tu ...? – Je ... du cinéma.
2. Nous ... de l'école.
3. Vous ... d'où?
4. Mes amis ... du stade.
5. Julie et moi, nous ... de la patinoire.
6. Alban ... du musée.

### 9. Écoute les dialogues et coche la bonne réponse.



1. – Vira, pourquoi est-ce que tu es si tard? Il est déjà huit heures! D'où est-ce que tu viens? Du gymnase?

– Non, de la bibliothèque. Demain, j'ai un travail de contrôle.

2. – Oleg, regarde tes vêtements! Tu sors d'où?
- Mais je viens de l'école, comme d'habitude.
- Alors pourquoi ton pantalon et ton blouson sont si sales?
- Parce qu'on joue au football après les classes.



3. – Yulia, où est Petro? Il n'est pas chez lui?

– Non, il est au gymnase. Il travaille dans la salle des mathématiques.

– Pourquoi?

– Parce qu'il a un devoir de maths difficile. Et il sort de la salle des mathématiques à 4 heures.

## LEÇON 5

1. Vira vient
2. Oleg vient
3. Petro sort

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> du gymnase. | <input type="checkbox"/> de la bibliothèque.    |
| <input type="checkbox"/> de l'école. | <input type="checkbox"/> du stade.              |
| <input type="checkbox"/> du gymnase. | <input type="checkbox"/> de la salle des maths. |



10. a) Ton copain t'invite à son anniversaire. Jouez le dialogue.
- b) Tu invites tes copains à ton anniversaire. Jouez le dialogue.
- c) Comment tu prépares ta fête?

11. Lis le texte et la chanson.

**On fait une fête!**



**Pour ton anniversaire, si tu organises une petite fête!**

**Une semaine avant:**

Il faut choisir l'endroit idéal: salon, jardin, garage... Il doit être assez grand pour danser. Demande l'autorisation de tes parents. En ce qui concerne la musique. Si tu n'as pas de chaîne, demande à un copain. Envoie à tes invités une invitation avec la date et l'heure de ta boum, sans oublier ton adresse.

**La veille de ta boum:**

Dans la pièce choisie, enlève tout ce qui est fragile, puis décore avec des ballons, des guirlandes. Achète tout ce qu'il faut pour manger ou fais des gâteaux.

## LEÇON 5

### Le jour de ton anniversaire:

Dispose le goûter sur les tables. Accroche quelques ballons à la porte d'entrée. Propose à plusieurs copains de faire le DJ (disc-jockey). On peut organiser des jeux, des concours de chant ou de danse.

### Après:

Range tout et fais le ménage. Tes parents seront contents. Un bon point pour une prochaine fois!

### Joyeux anniversaire

Joyeux anniversaire  
Une fois dans l'année  
Joyeux anniversaire  
Nos vœux les plus sincères

Joyeux anniversaire  
Comme une remise de peine  
Joyeux anniversaire  
Et à l'année prochaine

Joyeux anniversaire  
À l'endroit ou à l'envers  
Joyeux anniversaire  
Rien ne se crée, rien se perd.

*Tom Novembre*

### Mon vocabulaire

**secret** *m* – секрет  
**tôt** – рано  
**c'est grave** – це серйозно  
**moderne** – сучасний, -а  
**après-midi** *m* – (час)  
після обіду  
**réunion** *f* – збори  
**piscine** *f* – басейн  
**église** *f* – церква

**vêtements** *m pl* – одяг  
**sale** – брудний, -а  
**invité, -e** *m, f* – гість, гостя  
**endroit** *m* – місце  
**autorisation** *f* – дозвіл  
**boum** *f* – розм. вечірка  
**fragile** – крихкий, -а  
**disposer** – розмістити



### 12. Lis et continue.

Un kilomètre à pied, ça use, ça use.

Un kilomètre à pied, ça use les souliers!

Deux kilomètres à pied, ça use, ça use.

Deux kilomètres à pied, ça use les souliers!

Trois kilomètres à pied, ça use, ça use.

Trois kilomètres à pied, ça use les souliers!

Quatre kilomètres à pied, ça use, ça use.

Quatre kilomètres à pied, ça use les souliers!

### 13. Apprends cette poésie par cœur.

Grand plaisir, grand merci.

Merci, mille fois merci.

À bientôt! Mais non! Mais si!

Ce n'est rien, je vous en prie.

À dimanche, à lundi,

À mardi, à mercredi.

C'est cela: plutôt vendredi.

Le matin, je veux dire à midi.

Dès l'aurore avant la nuit.

Sans façon, c'est par ici.

Trop aimable. Bonne nuit.

*Jean Tardieu*

### 14. Lis le plus vite possible.

Chat, chat, chat,

Chat noir, chat blanc, chat gris,

Charmant chat couché.

Chat, chat, chat,

N'entends-tu pas les souris

Danser à trois les entrechats

Sur le plancher?

*Tristan Klingsor*

## LEÇON 6 C'est l'automne



### 1. Lis le texte et réponds aux questions.

#### Les fêtes d'automne

En automne les Français ont quelques fêtes. Le 31 octobre c'est Halloween. Venue des États-Unis il y a quelques années et prenant de plus en plus d'ampleur, cette fête est aujourd'hui célébrée par tous les enfants. Les écoles organisent des fêtes avec les citrouilles et les sorcières.

Le premier novembre, fête de tous les saints (la Toussaint) et le deux novembre, fête des morts se confondent en France. Le deux novembre n'est pas férié et les Français honorent leurs morts le premier en allant au cimetière fleurir les tombes avec des chrysanthèmes.

Le onze novembre commémore l'armistice signé entre l'Allemagne et la France à la fin de la Première Guerre mondiale. Dans toutes les communes de France, une cérémonie de dépôt de gerbe au monument aux morts a lieu en présence du maire, de la municipalité et des anciens combattants.

Le souvenir de cette guerre qui a tué près de 1 500 000 soldats reste très vif.

1. Est-ce vrai qu'il y a une grande quantité de fêtes en automne en France?
2. Toutes ces fêtes sont fériées, n'est-ce pas?

## LEÇON 6

3. Quelle est la date de la commémoration de l'armistice entre l'Allemagne et la France?

4. Avec quelles fleurs les Français fleurissent les tombes au cimetière?

### 2. Dis si c'est vrai ou faux.

	Vrai	Faux
1. Le premier novembre c'est Halloween.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Halloween c'est une fête française.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Les enfants n'aiment pas Halloween.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Le premier novembre c'est un jour férié.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Le deux novembre est aussi un jour férié.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. La Toussaint est célébrée le 2 novembre.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Le 11 novembre c'est l'armistice.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Plus d'un million de soldats ont été tués pendant cette guerre.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. a) Et dans votre pays, est-ce qu'il y a Halloween?

b) Comment les élèves de votre école célèbrent-ils ce jour?



### 4. Lis l'information.

#### La veille de la Toussaint



Il y a 2 300 ans, le peuple celte a créé la fête de Samain qui a donné naissance à Halloween. Issus d'une région d'Allemagne, les Celtes ont ensuite occupé la Gaule et les îles Britanniques. Des fêtes celtes sont encore célébrées aujourd'hui en Bretagne.

Le mot *Halloween* vient de l'expression anglaise *All Hallows' Eve*, qui signifie „la veille de tous les saints“.

Apparue en Irlande il y a environ 2 300 ans, cette fête marquait le début de la saison froide et servait à honorer les morts.

Il y a 2 siècles, de nombreux Irlandais se sont installés aux États-Unis. Ils y ont apporté leurs traditions et Halloween aussi.

Aux États-Unis, Halloween devient surtout une fête pour les enfants.

Halloween est revenue en Europe il y a environ 15 ans, notamment grâce aux marchands de jouets.



## 5. Écoute les témoignages des enfants français et fais le devoir.



Moi, je fête Halloween depuis que j'ai 5 ans. J'aime bien parce qu'on décore la maison avec des citrouilles, des guirlandes. C'est une fête qui vient des États-Unis.

*Typhaine, 9 ans*



À Halloween, on décore la maison, on se déguise... Moi, je le fête depuis que je suis toute petite. Mais tous les adultes n'aiment pas Halloween, parce qu'ils sont grands... c'est plus les enfants qui aiment.

*Amandine, 9 ans*



Moi, j'aime pas Halloween parce que j'aime pas trop faire peur aux gens.

*Cécile, 9 ans*



C'est la fête des morts. Je crois qu'elle existe depuis que quelqu'un d'important est mort.

*Louis, 11 ans*



Je fête Halloween avec des copines. C'est cool, car on reste dehors la nuit... et puis il y a les bonbons! j'aime quand ça fait peur.

*Arnaud, 10 ans*



Halloween, je déteste, je trouve que ce n'est pas une fête mais c'est pour dépenser de l'argent. Je préfère le carnaval c'est plus coloré et plus joyeux.

*Mirham, 11 ans*



Chez moi, on ne fête pas beaucoup Halloween. Quand j'étais petite, on m'a fait un costume de sorcière. Parfois je me déguise pour rigoler. Mais il y a 2 choses qu'on fait toujours: on va au fast food (on y va 5 fois dans l'année) et on taille une citrouille!

*Mathi, 11 ans*

## LEÇON 6

	aime	n'aime pas	on ne sait pas
Typhaine			
Amandine			
Cécile			
Louis			
Arnaud			
Mirham			
Mathi			



### 6. Lis le texte.

#### Le sondage de *lesclesjunior.com*

(réalisé en octobre 2005 auprès de 180 enfants)

Sur 100 enfants, 72 fêtent Halloween: „Pour nous, Halloween, c'est d'abord le plaisir d'avoir peur et l'occasion de faire des choses exceptionnelles.“

Sur 100 enfants, 25 prévoient de découper une citrouille pour décorer la maison, 35 vont se déguiser et 30 vont réclamer des bonbons aux voisins.



7. Et toi, aimes-tu Halloween? Pourquoi? Argumente ta réponse en employant les mots et les expressions suivants: *j'aime, je n'aime pas, c'est cool, j'adore, je déteste, parce que, c'est intéressant, c'est affreux, ça fait peur, c'est gai.*



### 8. Lis le texte et réponds aux questions.

#### Le vent

C'est un matin d'automne. Une petite fille va à l'école.

– Hou-hou! dit le vent. Je t'attends.

Il attrape le chapeau rouge de la fillette et l'emporte haut, très haut dans le ciel.

– Reviens! crie la fillette. Reviens.

Mais le chapeau monte de plus en plus haut dans le ciel.

– Au revoir, au revoir! dit le chapeau à la petite fille.

Ce matin-là un petit garçon va aussi à l'école. Il porte un ballon rouge.



## LEÇON 6

– Hou-hou! dit le vent. Je t'attends.

Il attrape le ballon du petit garçon et l'emporte très haut, toujours plus haut dans le ciel.

À ce moment-là passe une dame qui va au magasin. Elle porte un joli parapluie jaune.

– Hou-hou! dit le vent. Je vous attends.

Il attrape le parapluie de la dame et il l'emporte très haut, toujours plus haut dans le ciel...

Un monsieur arrive. Il va au bureau et attend l'autobus.

– Hou-hou! dit le vent. Je vous attends.

Il attrape le journal du monsieur, il l'emporte très haut, toujours plus haut dans le ciel...

Dans le ciel, le chapeau rouge, le ballon rouge, le parapluie jaune volent au-dessus des maisons... Mais voilà que le vent ne souffle plus. Alors le chapeau, le ballon, le parapluie et le journal descendent.

*D'après „Lectures enfantines“*

1. Où se passe l'action de ce conte? 2. Quel moment de la journée est-ce?
3. Quelle saison est-ce? 4. Quel temps fait-il? 5. Qui va à l'école?
6. Où est-ce que la femme va? 7. Et l'homme, où va-t-il?

**9. Écris la fin de ce conte. Utilise les mots suivants: maisons, petite, monsieur, son, ramasse, chapeau, garçon, magasin, parapluie, autobus.**

La ... fille ... son ... . Le petit ... ramasse vite ... ballon. La dame ... son ... et va au ... . Le ... ramasse son journal et va à la station de l'... . Et le vent? Au-dessus des ..., il rit, il joue avec les nuages.



**10. a) Dis quel temps il fait aujourd'hui.**

**b) Demande à ton ami quel temps il fait aujourd'hui. Jouez le dialogue.**

**c) Écoute le météo et dis quel temps il fait au sud de l'Ukraine, en France, en Belgique, au Canada.**



### GRAMMAIRE

#### Les pronoms interrogatifs

- |                             |                      |              |
|-----------------------------|----------------------|--------------|
| – <b>Qu'</b> est-ce qu'     | il prend?            | – Un thé.    |
| – <b>Où</b> est-ce qu'      | elle va en vacances? | – En France. |
| – <b>Quand</b> est-ce que   | nous partons?        | – Ce soir.   |
| – <b>Comment</b> est-ce que | tu vas à l'école?    | – À pied.    |

## LEÇON 6

- |   |                  |
|---|------------------|
| - <b>Pourquoi</b> est-ce que vous apprenez le français? | - Pour plaisir.  |
| - <b>Qui</b> est-ce que vous connaissez ici?            | - Alban et Oleg. |
| - <b>Avec qui</b> est-ce que tu vas à la fête?          | - Avec mes amis. |

### 11. Pose la question avec le pronom interrogatif donné et *est-ce que*.

*Alban lit un livre ukrainien. Pourquoi?*

*Pourquoi est-ce que Alban lit un livre ukrainien?*

- Oleg apprend le français. Pourquoi?
- Julie va à l'école. Comment?
- Vira écrit. À qui?
- Oleg et Alban jouent au football. Où?
- Julie part pour Paris. Quand?
- Pierre invite à dîner ce soir. Qui?
- Claude-Marie mange à midi au restaurant. Qu'est-ce que?

### 12. Pose la question.

*Ils arrivent vendredi.*

*Quand est-ce qu'ils arrivent?*

- Alban va à l'école **à pied**.
- On ferme la fenêtre **parce qu'il fait froid**.
- Clément achète ce livre **pour son copain**.
- Vira habite **Kyiv**.
- Nous allons à la fête **ce soir**.
- Julie met **une jolie robe** pour sortir.

### Les façons de poser une question

Langue formelle <b>inversion verbe-sujet</b>	Langue courante <b>est-ce que</b>	Langue familière <b>intonation</b>
<b>Avez-vous</b> des copains?	<b>Est-ce que</b> vous avez des copains?	Vous avez des copains?
Où <b>allez-vous</b> ?	Où <b>est-ce que</b> vous allez?	Vous allez où?
Que <b>détestez-vous</b> ?	Qu' <b>est-ce que</b> vous détestez?	Vous détestez quoi?

## LEÇON 6

### 13. Transforme les questions.

*Quand vas-tu à la fête?*

*Quand est-ce que tu vas à la fête?*

*Tu vas à la fête quand?*

1. Où allez-vous?
2. Qu'est-ce que tu dis?
3. Comment est-ce que tu vas à l'école?
4. Quand pars-tu en vacances?
5. Est-ce que vous sortez ce soir?

### 14. Complète avec *qui, que, qu' ou quoi*.

1. ... est-ce que tu mets pour la fête?
2. Nous allons voir ... comme spectacle ce soir?
3. On mange ... cet après-midi?
4. Pour ... est ce livre?
5. Avec ce croissant, ... est-ce que tu vas boire?
6. ... est-ce que tu vas prendre avec toi?
7. À ... est-ce que tu écris cette lettre?
8. – Elle écoute ...? – La musique.
9. ... est-ce qu'on achète pour l'anniversaire de Vira?
10. Tu cherches ..., un stylo ou un crayon?
11. ... veux-tu boire? Un thé ou un café?
12. ... peux me répondre?

### *Mon vocabulaire*

**États-Unis** *m pl* – США

**ampleur** *f* – розмах

**citrouille** *f* – гарбуз

**sorcière** *f* – відьма

**saint, -e** *m, f* – святий, -а

**se confondre** – плутати,  
зливатися

**cimetière** *m* – цвинтар

**tombe** *f* – могила

**commémorer** – відзначати,  
згадувати

**armistice** *m* – перемир'я

**souvenir** *m* – згадка

**tuer** – вбивати

**commémoration** *f* – вшанування  
пам'яті, святкування річниці

**fleurir** – покладати квіти

**peuple** *m* – народ

**veille** *f* – переддень

**apparaître** – з'являтися

**environ** – близько

**signifier** – означати

**marchand, -e** *m, f* – торговець

**jouet** *m* – іграшка

## LEÇON 6

**signer** – підписувати

**guerre** *f* – війна

**mondial, -e** – світовий, -а

**avoir lieu** – мати місце,  
відбуватися

**maire** *m* – мер

**exister** – існувати

**important, -e** – важливий, -а

**détester** – ненавидіти

**argent** *m* – гроші



### POUR BIEN LIRE

Novembre pour dire aux arbres „déshabiliez-vous“.

Décembre pour dire à l'année „adieu, bonne chance“.

Le 10 décembre: à la Sainte-Julie, le soleil ne quitte pas son lit.

### 15. Lis et apprends les poésies.

#### L'automne

L'automne au coin du bois

Joue de l'harmonica.

Quelle joie chez les feuilles!

Elles valsent au bras

Du vent qui les emporte.

On dit qu'elles sont mortes,

Mais personne n'y croit.

L'automne au coin du bois

Joue de l'harmonica.

*Maurice Carême „La Lanterne magique“*

#### Automne

Il pleut

Des feuilles jaunes,

Il pleut

Des feuilles rouges.

L'été

Va s'endormir

Et l'hiver

Va venir

Sur la pointe

De ses souliers

Gelés.

*Anne-Marie Chapouton „Poèmes petits“*

## Pluie

Pluie me mouille,  
Feuille rouille,  
Vent me fouette,  
Vent tempête,  
Feuilles folles,  
Je m'envole!

*Solange Innocent*

### 16. Lis le plus vite possible.

Chez moi, c'est la Chine,  
Chez toi, le Japon,  
Chez elle, les Seychelles,  
Chez lui, le Gabon!

### 17. Lis le conte du chat Rabot et dis ce que mange le chat.

Paul demande à sa sœur:

– S'il te plaît, raconte-moi l'histoire du chat Rabot.

– Bon, écoute, dit Alice.

– Aujourd'hui, c'est dimanche. Rabot met son beau manteau rayé, lèche ses oreilles blanches. Il est assis sur une chaise.

On frappe; Coco le Perroquet entre.

– Quel bel habit! Du vert, du jaune, du rouge et du bleu près des yeux.

Ils se mettent à table.

– Oh! Quelle belle table: des fruits, du chocolat et des gâteaux.

Coco regarde à droite, à gauche. Il mange un peu.

Le chat mange tout: tous les fruits, tout le chocolat et quatre-vingt-dix-neuf gâteaux. Quel chat!

– Oh! J'ai faim! J'ai faim! dit le chat. Coco regarde toujours à droite et à gauche. Il ne reste rien sur la table.

– Oh! J'ai faim! J'ai encore faim! dit le chat et se jette sur Coco.

Et croc, cric, crac, il croque le Perroquet. Quel chat!

Voilà la grand-mère. Elle regarde à droite et à gauche: elle cherche Coco. Elle voit le chat.

– Oh! Rabot, dit la grand-mère.

Croc, cric, crac, il croque la grand-mère. Quel chat!

## LEÇON 7 Les saisons



### 1. Lis les textes.



Mars, avril, mai. C'est le printemps. Quel temps fait-il? Il fait beau. Le ciel est bleu, le soleil brille. Parfois il y a des orages.



Juin, juillet, août. C'est l'été. Quel temps fait-il? Il fait chaud. Il y a beaucoup de fleurs dans les champs.



Septembre, octobre, novembre. C'est l'automne. Quel temps fait-il? Il n'y a plus de fleurs dans les champs. Très souvent le ciel est nuageux. Il pleut.



Décembre, janvier, février. C'est l'hiver. Quel temps fait-il? Il fait froid. Il neige. La neige couvre les rues, les maisons et les arbres. Les rivières sont prises.

Il fait chaud **en été**. Il y a du soleil.

Il pleut **en automne**. Il y a des nuages.

Il neige **en hiver**. Il gèle. Les rivières sont prises.

Il fait beau **au printemps**. Il y a des orages.

**Au mois de mars**, il fait beau.

**Au mois de janvier**, il fait froid.

## LEÇON 7

### 2. Devine c'est quelle saison.

1. Il fait beau. Le soleil brille. Le ciel est bleu. Les arbres sont verts.
2. Il fait du vent. Il pleut. Le soleil ne brille pas. Le ciel est gris.
3. Il fait froid. Les jours sont courts. La neige couvre les maisons et les arbres.
4. Il fait chaud. Il ne neige pas. Le soleil brille. Le ciel est bleu. Il y a beaucoup de fleurs de toutes les couleurs.

### 3. Réponds aux questions.

1. Quel temps fait-il aujourd'hui?
2. Quel temps fait-il en automne?
3. Quel temps fait-il en hiver?
4. Quel temps fait-il au printemps?
5. Quel temps fait-il en été?



### 4. Décris chaque saison avec les informations suivantes.

1. Il fait frais. Il y a des fleurs. Les oiseaux chantent.
2. Il fait beau. Le soleil brille. Il fait très chaud.
3. Il pleut. Le ciel est gris et nuageux. Les feuilles tombent.
4. Il fait froid. Le ciel est bleu. Il gèle.

### 5. Associe deux couleurs à chaque saison.

*Le printemps est ... .*

*L'été est ... .*

*L'automne est ... .*

*L'hiver est ... .*

blanc	gris	orange	marron
vert	rouge	bleu	noir
roux	jaune	violet	rose



### 6. Écoute et lis.



Quand il fait chaud,  
Je mets un chapeau.  
Quand il fait froid,  
Je reste chez moi.  
Quand il fait beau,  
C'est un cadeau.  
Et quand il pleut,  
C'est merveilleux!

## LEÇON 7

### 7. Écoute le dialogue.

*Alban et Yulia sont en vacances dans les Carpates. Il pleut. La mère de Yulia est à Yalta, au bord de la mer. Elle téléphone:*



- Allô, c'est l'hôtel „Boukovel“?
- Oui, c'est bien ça.
- Je voudrais parler à Yulia ou bien à Alban, s'il vous plaît.
- Ne quittez pas, je vous passe la chambre de Yulia.
- Allô, Yulia, ... c'est maman. Ça va bien?
- Tout va bien, mais, malheureusement, il ne fait pas très beau. Il y a peu de soleil et il pleut souvent. Et on attend des orages. Et il ne fait pas très chaud.

– Comme c'est bizarre! Vous n'avez pas de chance! Chez nous, à Yalta, il fait un temps magnifique: 26 degrés à l'ombre. Alors, vous rentrez à Kyiv?

– Pas du tout. On va se promener, on va découvrir la région.

– Sous la pluie?

– Il va peut-être faire beau...

– Dans les Carpates, j'en doute...

Alors qu'à Yalta...

– Oui, je sais! À Yalta, il fait toujours beau!

– Eh bien, justement, tu vois, ce soir on va dîner dans le jardin à Aloupka parce qu'il fait très chaud.

– Et nous, on va passer la soirée devant la télé!

– Ah, bon! Heureusement, vous avez la télé!





# LEÇON 7

## 8. Remplis ce tableau.

	Dans les Carpates	À Yalta
Il fait beau.		
Il fait chaud.		
Il fait mauvais.		
Il pleut.		
Il y a beaucoup de soleil.		
Il y a peu de soleil.		
On attend des orages.		

## 9. Fais un commentaire avec le mot *heureusement* ou *malheureusement*.

1. ..., il pleut! On n'a pas de chance.
2. ..., il fait beau! C'est agréable.
3. ..., il y a du soleil! Nous allons dans les montagnes.
4. ..., il fait froid! Nous restons dans les chambres.

## 10. Lis et retiens.

### Formules téléphoniques



Bonjour! Je voudrais parler à...  
Est-ce que je peux laisser un message?  
S'il vous plaît, dites que j'ai appelé.  
Qui est à l'appareil?  
De la part de qui?  
Ne quittez pas!  
Désolé(e), il est en ligne.  
Vous pouvez rappeler un peu plus tard.  
Je vous le (la) passe...



## 11. Décris le temps d'aujourd'hui.

12. Tes parents sont en vacances. Téléphone à tes parents et demande quel temps il fait dans la région où ils se reposent. Joue ce dialogue avec ton ami(e).

13. Demande à ton ami(e) quel temps il fait dans la région où il aime se reposer.

## LEÇON 7

 14. Écoute le dialogue et réponds par *vrai, faux* ou *je ne sais pas*.

- Monsieur Karpenko, c'est dur, la vie des paysans?  
– Oui, en été et en automne surtout. On est dans les champs du matin au soir. On se lève de bonne heure et on se couche très tard dans la nuit. Et ici, en Crimée, il fait très chaud en été.  
– Qu'est-ce que vous cultivez?  
– Le blé, les fruits, les légumes, la vigne. En automne, on fait la récolte. C'est dur aussi. Il pleut souvent au mois de novembre.  
– Et l'hiver? En hiver, il fait froid?  
– Il ne fait pas si froid mais il y a aussi du travail. Il y a toujours quelque chose à faire, à la campagne.

	Vrai	Faux	Je ne sais pas
1. M. Karpenko habite Kyiv.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Il est ingénieur.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. En été, les paysans se lèvent très tôt.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. En automne, les paysans font la récolte.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. En hiver, il fait très froid.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. En été, il fait très chaud.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Au printemps, les paysans se reposent.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. En Crimée, on cultive la vigne.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. En Crimée, on cultive le riz.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



### GRAMMAIRE

#### Le futur proche

Formation: **aller** au présent de l'indicatif + infinitif

Je	vais	aller en Crimée cet été.
Tu	vas	faire ce devoir ce soir.
Il/elle/on	va	se reposer dans les Carpates.
Nous	allons	faire une promenade dans la forêt.
Vous	allez	visiter ce musée.
Ils/elles	vont	envoyer une lettre.

15. Mets les verbes au futur proche.

1. Le train (partir). 2. Nous (dessiner) une maison. 3. Il (pleuvoir). 4. Tu (aller) au lit. 5. Elles (danser). 6. Julie (partir) bientôt. 7. Alban (jouer)

## LEÇON 7

au football. 8. Vous (faire) ce devoir. 9. Mes amis (arriver) dans quelques minutes. 10. Nous (se reposer) un peu. 11. La semaine prochaine ils (passer) un examen. 12. Dimanche, vous (écouter) cet opéra.

### 16. Mets les verbes au futur proche.

- Il y a un orage terrible. Il pleut très fort. Que va-t-il se passer?
- Le vent (casser les branches/emporter les parapluies).
- La pluie (inonder les rues/tremper les passants).
- Les passants (se mettre à l'abri/courir).
- La circulation (ralentir).
- Les pompiers (avoir du travail).
- Mon chien (se cacher sous le divan).
- Je (rester à la maison).

### Attention!

Dans un jour, c'est-à-dire après-demain.

Dans un mois, c'est-à-dire le mois prochain.

### 17. Réécris ce texte au futur proche.

#### Projets de vacances

Nous **avons** des vacances dans une semaine. Moi, je **pars** avec mon père en voiture. Et ma sœur, Claudine, elle **reste** à Lille quatre jours de plus. Elle **prend** le train, et le père **vient** la chercher à la gare de Nice. Cette année, comme toujours, nous **prenons** une location. C'est plus avantageux que prendre un hôtel. Vous **venez** nous voir?

### 18. Qu'est-ce que tu vas faire? Raconte tes projets.

Demain, je vais faire ... .

L'année prochaine, ... .

Dans un an, ... .

La semaine prochaine, ... .

Après-demain, ... .

Vendredi prochain, ... .

## LEÇON 7

### 19. Lis la poésie et fais le devoir.

#### La neige

Elle est venue comme le loup,  
la neige;  
Légère, elle vole partout,  
la neige.  
Le long de la forêt déserte,  
sans bruit,  
Elle a dansé froide et inerte,  
la nuit.  
Oh! des étoiles elle descend,  
la neige;  
Au clocher elle se suspend,  
la neige.  
Elle fleurit la terre, la terre entière,  
la nuit;  
Elle est venue comme le loup,  
la neige;  
Légère, elle vole partout,  
la neige.



*Jules Palmade „Fleurs nouvelles“*

Aimes-tu quand il neige? Relis cette poésie, relève les adjectifs et les verbes qui se rattachent au mot *neige*.

#### Mon vocabulaire

**orage** *m* – гроза  
**champ** *m* – поле  
**nuageux** – хмарний  
**couvrir** – вкривати  
**tomber** – падати  
**geler** – морозити  
**souvent** – часто  
**bizarre** – дивний, -а  
**ombre** *f* – тінь  
**douter** – сумніватися

**blé** *m* – пшениця, зерно  
**vigne** *f* – виноград (рослина)  
**récolte** *f* – урожай  
**campagne** *f* – сільська місцевість  
**désolé, -e** – засмучений, -а  
**paysan, -ne** *m, f* – селянин, -ка  
**riz** *m* – рис  
**envoyer** – посилати  
**casser** – ламати, розбивати  
**emporter** – відносити

**justement** – справедливо,  
точно, якраз

**message** *m* – повідомлення

**dur, -e** – твердий, -а

**c'est dur** – це тяжко (важко)

**surtout** – особливо

**cultiver** – вирощувати

**tremper** – мочити

**inonder** – затоплювати,  
заливати

**ralentir** – сповільнювати(ся)

**désert, -e** – безлюдний, -а;  
пустий, -а

**clocher** *m* – дзвіниця

**suspendre** – підвішувати,  
розвішувати



## POUR BIEN LIRE

### 20. Lis les poésies et apprends une par cœur.

#### Matin d'hiver

On s'éveille,  
Du coton dans les oreilles,  
Une petite angoisse douce  
Autour du cœur, comme mousse!

C'est la neige,  
L'hiver blanc  
Sur ses semelles de liège,  
Qui nous a surpris, dormant.

*Guy-Charles Cros „Avec des mots“*

#### La perce-neige

Violette de la Chandeleur,  
Perce, perce, perce-neige,  
Annonces-tu la Chandeleur,  
Le soleil et son cortège  
De chansons, de fruits, de fleurs?  
Perce, perce, perce-neige  
À la Chandeleur.

*Robert Desnos*

**Batterie**

Soleil, je t'adore comme les sauvages  
À plat ventre sur le rivage.  
Que j'ai chaud! C'est qu'il est midi.  
Je ne sais plus bien ce que je dis.  
Tu es un clown, un toréador,  
Tu as des chaînes de montre en or.  
Soleil, je supporte tes coups,  
Tes gros coups de poing sur mon cou.  
C'est encore toi que je préfère,  
Soleil, délicieux enfer.

*Jean Cocteau*

**21. Lis le plus vite possible.**

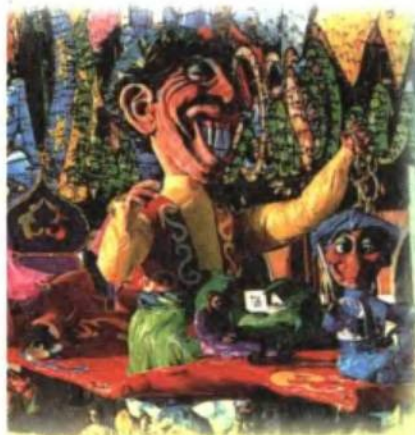
Chasseur sachant chasser, il faut que je sache si je sais chasser sans cesse et sans chien.

**22. Lis et apprends la comptine.****L'escargot et l'insecte**

Sous une pluie de perles  
Un escargot cherche  
    son gel  
Pour prendre un bain  
    de miel  
Sous un ciel bien sec  
Se berce un insecte  
Il désespère de quitter  
    le bec  
De l'oiseau qui verse  
Une pluie de perles  
Sur un escargot qui cherche  
    son gel  
Pour prendre un bain  
    de miel.

## LEÇON 8 Les fêtes en France

Les fêtes sont nombreuses et diversifiées. Elles peuvent célébrer les arts (fête de la Musique), les croyances religieuses (Noël, Pâques), des moments historiques (14 Juillet), des relations humaines (fête des Mères, Saint-Valentin)...



### Février

m r l **Chandeleur** s d

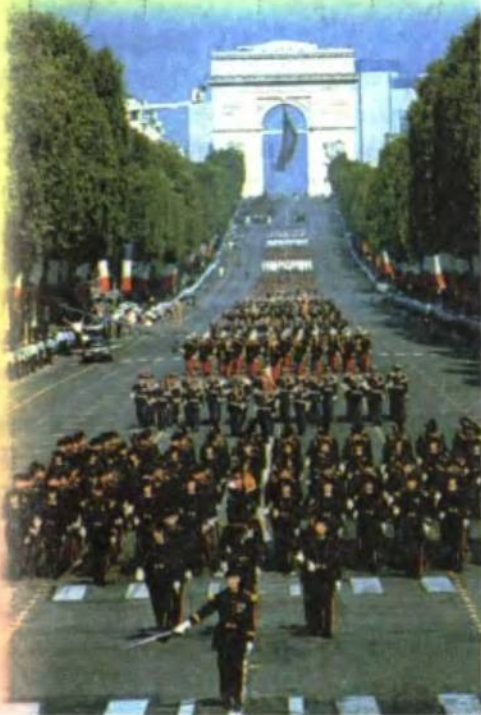
C'est le jour des crêpes. Chacun doit faire sauter une crêpe avec une pièce d'or dans la main. Si la crêpe se retourne dans la poêle, c'est le signe de richesse à venir. Si elle se retourne par terre, l'année sera mauvaise.

### Juin

#### Fête de la Musique (21 juin)

Elle a lieu tous les ans depuis 1981. Cette fête annonce le début de l'été.

Tous ceux qui jouent d'un instrument de musique sortent dans les rues, sur les places des villes et des villages pour faire de la musique. Cette fête populaire accueille de très nombreux spectateurs qui passent d'un groupe de rock à un orchestre de jazz ou d'un chanteur à un quatuor de musique classique.



## Mai

### Fête des Mères (dernier dimanche de mai)

À l'occasion de cette fête les enfants et les pères, offrent des cadeaux aux mamans. C'est une fête familiale très populaire. On fête aussi le jour des Pères en juin et le jour des Grand-mères en mars.



## Décembre

### Noël (25 décembre)

L'anniversaire de la naissance de Jésus est une grande fête familiale. Les Français décorent les villes, les maisons et les sapins de Noël. Le soir du réveillon (24 décembre), on se réunit en famille pour un bon repas avec de la dinde ou de l'oie et une bûche.

La journée du 25 est une fête de famille. Le Père Noël apporte des cadeaux que l'on place devant le sapin ou la cheminée.





## LEÇON 8



### 1. Lis les textes.

#### Noël



Noël arrive! C'est le moment des vacances pour les écoliers français: 15 jours de repos après trois mois de travail à l'école. Les jeunes Français se reposent, Ils font la fête. C'est le temps de bons repas en famille: les escargots, les cuisses de grenouilles, la dinde de Noël, la bûche au chocolat...

Et aussi, c'est le temps des cadeaux. Les enfants mettent devant la cheminée les chaussures dans lesquelles le Père Noël dépose ses cadeaux pendant la nuit.

#### Nouvel An



On fête le réveillon du Nouvel An ou la Saint-Sylvestre le 31 décembre au soir. C'est l'occasion de faire un bon repas avec des huîtres, du foie gras, du champagne entre amis ou au restaurant. À minuit, on s'embrasse en se souhaitant une bonne et heureuse année. Beaucoup de gens se retrouvent aussi dans les rues, par exemple sur les Champs-Élysées à Paris.

#### Épiphanie



L'Épiphanie se fête le 6 janvier dans tous les pays et les communautés catholiques. Elle marque l'arrivée des Rois mages qui apportent des cadeaux à l'enfant. À présent, la tradition religieuse fait place à une tradition familiale.

Le premier dimanche de janvier, on se rassemble pour tirer les rois et manger la galette. On cache une fève dans la galette (ou une petite figurine en plastique ou en céramique). Celui qui trouve la fève est couronné roi et choisit sa reine.

#### Saint-Valentin



C'est la fête des amoureux. C'est l'occasion d'offrir un cadeau à l'élue(e) de son cœur.

## Pâques



Fête religieuse qui célèbre la résurrection du Christ. En France, le lundi de Pâques est férié. C'est aussi l'occasion de se retrouver en famille. Les parents cachent dans le jardin des œufs, des lapins, des poissons en chocolat que les enfants doivent trouver.

## Fête nationale



Le 14 juillet est la fête nationale. Ce jour commémore la prise de la Bastille. Il y a beaucoup de manifestations officielles ce jour-là: défilés militaires, feux d'artifice, bals sur les places ou dans les rues décorées de lampions.

2. Compare avec ton pays. Quelles fêtes sont les mêmes, quelles sont leurs dates? En quoi est la différence?

3. Écoute le dialogue.

### Avant la fête du Nouvel An

- Allons, Julie, écris tes cartes postales de bonne année!
- Oh! Les cartes de bonne année! Je ne sais pas ce qu'il faut écrire à ma grand-mère.
- Mais toujours la même chose: „Ma chère grand-mère, je te souhaite une bonne année et une bonne santé.“
- Bon, ça y est. Viens voir si c'est bien comme ça.
- Oui, ça va.
- Est-ce qu'il faut envoyer aussi une carte à mon parrain? Il me donne toujours d'étrennes.
- Bien sûr qu'il faut lui envoyer une carte. Et n'oublie pas d'offrir tes vœux à toute sa famille.

4. Réponds aux questions.

1. Qui écrit les cartes postales?
2. À quelle occasion elle écrit les cartes?
3. À qui elle écrit?
4. Qu'est-ce qu'elle écrit dans sa carte?
5. A-t-elle bien écrit sa carte postale?
6. Pourquoi écrit-elle à son parrain?

## LEÇON 8

### 5. Est-ce vrai ou faux?

	Vrai	Faux
1. Julie écrit la carte des vœux à sa tante et à son oncle.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Elle écrit les cartes à l'occasion de Noël.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Julie souhaite une bonne année et une bonne santé à son amie.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Elle écrit ses vœux à son parrain.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Julie va écrire ses vœux à toute sa famille.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Julie aime bien les étrennes.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



6. a) Et toi, aimes-tu écrire les cartes de bonne année?  
b) À qui écris-tu les cartes de Noël et de bonne année?  
c) Quels vœux envoies-tu à tes amis et à tes parents?



## LEÇON 8

d) Lis les vœux à l'occasion de la Nouvelle Année et écris les cartes de vœux à tes amis et à tes parents.

e) Quels cadeaux offres-tu à tes parents? À ton frère? À ta sœur? À tes amis?



### GRAMMAIRE

Pour exprimer la cause ou le but on utilise *parce que*.

*Ce soir, je vais au concert parce que j'aime beaucoup ce chanteur.*

*Tu viens parce que je le veux.*

*– Tu viens? – Oui, parce que tu le veux.*

*C'est parce que tu le veux je viens.*

#### 7. Transforme selon le modèle.

*Il pleut. Elle reste à la maison.*

*Elle reste à la maison parce qu'il pleut.*

1. Il pleut. Elle prend le parapluie.
2. Il fait froid. Elle met son manteau.
3. Julie ne va pas à l'école. Elle est malade.
4. Il visite ce cercle. Il aime le théâtre.
5. J'apprends le français. J'aime beaucoup cette langue.
6. Je supporte cette équipe. C'est mon équipe préférée.

#### 8. Dis pourquoi tu le fais ou non.

1. J'écris les cartes. C'est bientôt le Nouvel An.
2. Je joue souvent au football. J'aime ce jeu.
3. Il va au musée. Il y a l'exposition des tableaux de son peintre préféré.
4. Nous allons chez notre grand-mère. Elle est malade.
5. J'ai tous les livres de Victor Hugo. C'est mon écrivain préféré.
6. Je ne fréquente pas ce cours. Il n'est pas intéressant.

#### 9. Relie les deux phrases par *parce que*.

1. Il pleut. Le match de football est annulé.
2. Alban obtient de bons résultats. Il fait beaucoup d'efforts.
3. Vira prend de l'aspirine. Elle a de la fièvre.
4. Clément visite souvent ses parents. Il les aime beaucoup.
5. Pour aller à l'école nous prenons l'autobus. Nous habitons loin.
6. Il fait froid. Les enfants restent à la maison.

## LEÇON 8

### 10. Réponds aux questions suivantes.

1. Pourquoi écris-tu les cartes?
2. Pourquoi est-ce que tu ne vas pas à l'école?
3. Pourquoi Samuel va-t-il à ce match?
4. Pourquoi est-ce que ton père est mécontent?
5. Pourquoi est-elle désolée?
6. Pourquoi est-ce que Patrick va chez le médecin?



### Le passé composé

**Le passé composé indique une action réalisée dans le passé.**

Formation: le verbe **avoir** ou **être** au présent de l'indicatif +  
participe passé du verbe conjugué.

Je me rappelle **avoir** et **être** au présent:

j'ai	je suis
tu as	tu es
il/elle/on a	il/elle/on est
nous avons	nous sommes
vous avez	vous êtes
ils/elles ont	ils/elles sont

#### Formation du participe passé

Tous les verbes en **-er**:  
parler – parlé  
dessiner – dessiné  
envoyer – envoyé

Les verbes du deuxième  
groupe en **-ir**:  
finir – fini  
choisir – choisi  
applaudir – applaudi

*Hier, j'ai parlé au directeur.*

*Elle a choisi la robe verte.*

*Nous avons envoyé les cartes postales.*

### 11. Mets les verbes au passé composé. Les verbes se conjuguent avec le verbe **avoir**.

1. Elle (préparer) le repas.
2. Ils (jouer) au basket.
3. Marie (visiter) la cathédrale.

## LEÇON 8

4. On (admirer) ce monument.
5. Nous (traverser) la rue.
6. Son voyage (durer) une semaine.

### 12. Mets les verbes au passé composé.

1. Le chat (manger) un poisson.
2. Nina (donner) de la viande au chat.
3. J'(donner) à manger aux oiseaux.
4. Ils (regarder) les animaux.
5. Tu (dessiner) les fleurs pour ta maman?
6. Vous (trouver) votre sac?

### 13. Réponds aux questions.

1. As-tu préparé tes devoirs?
2. A-t-elle choisi la robe?
3. Vira a-t-elle envoyé les cartes postales?
4. As-tu donné à manger à ton chien?
5. Avez-vous parlé au directeur?
6. Ont-elles traversé la rue?

### 14. Réponds aux questions.

1. Qu'est-ce que Nicole a regardé?
2. Qu'est-ce que Nina a choisi?
3. Qu'est-ce que vous avez trouvé?
4. Qu'est-ce qu'il a dessiné?
5. Qu'est-ce que tu as préparé?
6. Qui a donné à manger aux oiseaux?

### Mon vocabulaire

**nombreux, -euse** – численний,

-а

**diversifié, -e** – різноманітний,

-а

**célébrer** – святкувати

**art** *m* – мистецтво

**croissance** *f* – віра, вірування

**religieux, -euse** – релігійний, -а

**humain, -e** – людський, -а

**cuisse** *f* – стегно

**déposer** – класти

**huître** *f* – устриця

**foie gras** *m* – паштет

із гусячої печінки

**embrasser** – обіймати,

цілувати

**Épiphanie** *f* – Богоявлення

**Rois mages** *m pl* – волхви

**relations** *f pl* – стосунки,  
зв'язки

**Pâques** *f pl* – Пасха

**Chandeleur** *f* – Стрітєння

**crêpe** *f* – млинець

**faire sauter** – підкидати

**richesse** *f* – багатство

**occasion** *f* – випадок

**depuis** – з (якогось часу)

**annoncer** – оголошувати

**début** *m* – початок

**accueillir** – зустрічати

**spectateur, -trice** *m, f* – глядач,  
-ка

**réveillon** *m* – зустріч Різдва  
(Нового року)

**dinde** *f* – індичка

**place** *f* – площа, місце

**tirer les rois** – ділити святковий  
пиріг із сюрпризом

**fève** *f* – біб

**couronner** – коронувати

**reine** *f* – королева

**résurrection** *f* – воскресіння

**prise** *f* – взяття

**officiel, -le** – офіційний, -а

**défilé militaire** *m* – військовий  
парад

**feu d'artifice** *m* – феєрверк

**amoureux, -euse** – закоханий, -а

**élu, -e** *m, f* – обранець, -ка

**avant** – перед

**étrennes** *f pl* – новорічний  
подарунок

**parrain** *m* – хрещений батько

**vœu** *m* – побажання



## POUR BIEN LIRE

### 15. Pas facile à dire! Lis le plus vite possible.

1. Salut, Lulu, comment vas-tu?

Mais tu es fou! Moi, je m'appelle Loulou!

2. Seize serpents se reposent

Dans un désert de sable rose.

3. Oh! Le merveilleux bleu des yeux

mystérieux de Mathieu...

4. Bruno a trouvé

Un cobra en bronze

Dans le bric-à-brac

D'un brocanteur breton.

5. Un groupe de gros grizzlis

Grimpe sur un roc de granit gris.

6. Quand je m'endors et quand je rêve

La belle-de-nuit se relève.

Elle entre dans la maison

## LEÇON 8

En escaladant le balcon,  
Un rayon de lune la suit,  
Belle-de-nuit, fleur de minuit.

*Robert Desnos*

### 16. Lis le texte et réponds aux questions.

#### La poupée de Cosette

Madame Thénardier ouvre la porte, elle dit:

– Ah! C'est toi.

– Madame, dit Cosette, ce Monsieur cherche une auberge.

Madame Thénardier regarde l'homme.

– C'est vous, Monsieur? dit-elle.

– Oui, Madame, répond l'homme.

– Entrez.

L'homme entre et s'assied à une table. Cosette est à sa place sous la table. Ses jambes sont rouges de froid. Madame Thénardier crie:

– As-tu apporté le pain?

Cosette a peur, elle dit:

– Madame, la boulangerie est fermée.

– Tu n'as pas frappé à la porte?

– J'ai frappé, Madame.

– Eh bien?

– On n'a pas ouvert.

– Alors donne-moi ma pièce de quinze sous.

Cosette met la main dans sa poche et ne trouve pas la pièce de quinze sous.

– Tu as volé la pièce, crie Madame Thénardier.

– Pardon, Madame.

Madame Thénardier lève le bras. À ce moment, l'homme prend dans sa poche une pièce.

– Pardon, Madame, dit-il, mais une pièce est tombée de la poche du tablier de la petite. La voilà.

Il donne à Madame Thénardier une pièce de vingt sous. Elle met la pièce dans sa poche. Cosette rentre sous la table.

*D'après V. Hugo „Les Misérables“*

1. Où est la place de Cosette?

2. Qu'est-ce qu'elle n'a pas fait?

3. Quelle pièce de monnaie l'homme donne-t-il à Madame Thénardier?



## LEÇON 9 On fait les achats

1. Écoute les dialogues et réponds aux questions.



- a) *Alban:* Est-ce que tu veux acheter des cadeaux pour tes cousins?  
*Vira:* Oui, je veux bien.

1. Où se trouvent Alban et Vira?
2. Où vont-ils entrer? Pourquoi?



- b) *Alban:* Elle est belle cette voiture rouge. Combien elle coûte?  
*Vira:* Le prix de cette voiture est quarante hryvnias.  
*Alban:* Achète la voiture verte. Elle est jolie et coûte vingt-cinq hryvnias.  
*Vira:* Alors, quarante et vingt-cinq, ça fait soixante-cinq hryvnias. Il me reste encore trente-cinq hryvnias. Je les prends.

1. Que regarde Vira?
2. Que montre Alban?

## LEÇON 9

3. Est-ce que Vira a de l'argent?
4. Est-ce qu'elle va acheter les voitures?
5. De quelles couleurs sont les voitures?

### 2. Dis si c'est vrai ou faux.

	Vrai	Faux
1. Alban et Vira entrent dans un grand magasin.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Vira regarde les cadeaux pour ses frères.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Alban montre la voiture rouge à Vira.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Vira achète les deux voitures pour ses cousins.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Vira a cent hryvnias.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Il lui reste soixante-cinq hryvnias.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### On dit pour...

#### ... montrer quelque chose

- Regarde cette affiche!
- Oh, elle est belle! Mais regarde plutôt cet album de timbres.
- Viens voir ici, ces casquettes!
- J'achète ça pour moi.

#### ... pour acheter

- Vous désirez?
- Je voudrais le pantalon en vitrine, s'il vous plaît.
- Vous voulez le rouge ou le noir?
- Le noir, merci.

#### ... pour demander le prix

- Il coûte combien ce pull?
- Quarante euros, Monsieur.
- Ce n'est pas cher!
- Cette chemise, elle coûte combien?
- Quinze euros.
- Le pantalon, c'est combien?
- Trente-cinq euros.
- Trop cher pour moi!
- Ce livre et ce crayon, ça fait combien?
- Huit euros en tout.

## LEÇON 9



### 3. Lis le dialogue.



- Sylvie! Est-ce que tu veux acheter des cadeaux pour tes sœurs?
- Oui, Clément, je veux bien.
- Allons au magasin de souvenirs, sur la place des Vosges!

\* \* \*

- Viens voir, Clément. Elle est belle cette poupée!
- Super! C'est pour ta petite sœur?
- Oui. Combien elle coûte?
- Douze euros.
- C'est un peu cher et j'ai deux sœurs!
- Alors, achète cette poupée-là. Elle coûte huit euros.
- D'accord. Pour ma grande sœur, maintenant... je ne sais pas...
- Qu'est-ce que tu veux? Un album? Un T-shirt?
- Un T-shirt. Regarde ce T-shirt avec des dessins d'oiseaux. Elle va aimer le vert.
- Il coûte sept euros. Ce n'est pas cher! Et pour toi?
- Alors, huit et sept, ça fait quinze. J'ai encore cinq euros.
- Achète le T-shirt rouge avec la vue de la place des Vosges.
- Ah oui, je l'aime beaucoup!

## LEÇON 9

### 4. Réponds aux questions.

1. Où est le magasin de souvenirs?
2. Pour qui Sylvie achète des souvenirs?
3. Qu'est-ce qu'elle achète pour sa grande sœur?
4. Qu'est-ce qu'elle achète pour sa petite sœur?
5. A-t-elle de l'argent?
6. Est-ce qu'elle achète quelque chose pour elle-même?

#### Vouloir

Je veux  
Tu veux  
Il/elle/on veut  
Nous voulons  
Vous voulez  
Ils/elles veulent

#### Acheter

J'achète  
Tu achètes  
Il/elle/on achète  
Nous achetons  
Vous achetez  
Ils/elles achètent

### 5. Complète avec *acheter* ou *vouloir*.

1. – Est-ce que tu ... un pull? – Oui, merci, je ... un pull.
2. – Qu'est-ce que tu ... pour ton frère? – J'... une voiture.
3. – Quelles fleurs ...-tu acheter? – Je ... acheter les roses.
4. – Est-ce que vous ... aller au grand magasin? – Non, nous ... aller au magasin de souvenirs.
5. – Qu'est-ce qu'elles ... pour leurs amis? – Elles ... des souvenirs.
6. – Est-ce que ton frère ... un Peugeot? – Non, il ... un Renault.

#### Les vêtements

Une jupe, une robe, une chemise, une veste, un blouson, un pull, un T-shirt, un jean, un pantalon, un maillot de bain, un manteau, des chaussures, des chaussettes, des tennis, des baskets, des pantoufles, un slip, une chemise de nuit, un pyjama.

#### Les couleurs

violet   rouge   vert   marron   noir  
gris   bleu   jaune   rose   orange

## LEÇON 9

6. Les vêtements de quelle couleur veux-tu acheter?

1. Je veux acheter une ... ..



2. Je veux acheter une ... ..



3. Je veux acheter une ... ..



4. Je veux acheter une ... ..



5. Je veux acheter un ... ..



6. Je veux acheter un ... ..



7. Je veux acheter un ... ..



8. Je veux acheter un ... ..



7. Demande à ton ami(e) les vêtements de quelle couleur il/elle veut acheter.

## LEÇON 9

### 8. Donne la couleur comme dans l'exemple.

*Un blouson vert – une jupe verte.*

1. Un jean noir – une robe ... .
2. Un maillot de bain jaune – une chemise ... .
3. Un pantalon orange – une veste ... .
4. Un veston vert – une robe ... .
5. Un manteau bleu – une jupe ... .
6. Un T-shirt violet – une chemise ... .

### 9. Regarde les photos des vêtements et des accessoires et leur description.



T-shirt – chemise en pur coton bleu, rouge, blanc, jaune, violet, vert, marron, orange, noir – 12,90 euros



Jean en coton résistant noir, rouge, bleu – 14,90 euros



Sac en coton vert, noir, marron, gris – 12,90 euros



Pantalon en coton rouge, noir, bleu, vert – 9,90 euros



Gants (Lot de trois paires) jaunes, bleus, roses, rouges, verts – 3,90 euros



Bracelets en plastique roses, rouges, verts, jaunes, violets – 2,50 euros

- a) Choisis deux vêtements: un pour en faire cadeau et un autre pour toi.  
b) Écris une lettre à un(e) ami(e). Décris-lui les deux vêtements que tu choisis. Indique aussi leur prix et donne ton appréciation.

## LEÇON 9

### 10. Joue avec tes copains les situations suivantes.

1. Un client veut acheter un pantalon. Le vendeur lui demande s'il préfère le noir ou le bleu. Le client choisit la couleur et demande le prix. Le vendeur répond.

2. Alban demande à une vendeuse combien coûtent les gants. La vendeuse lui demande quels gants il veut. Alban veut les gants noirs. Il demande le prix. La vendeuse lui répond. Alban ne les achète pas. C'est trop cher pour lui.

3. Clément demande à une vendeuse le prix d'un album. C'est un cadeau pour sa copine Iryna. Il coûte 14 euros. Clément l'achète.

### 11. Lis la poésie et dis où l'on peut acheter toutes ces „conquêtes“ du progrès technique. Apprends-la par cœur.

#### Complainte du progrès

Autrefois pour faire la cour  
On parlait d'amour.  
Pour mieux prouver son ardeur  
On offrait son cœur.  
Maintenant ce n'est plus pareil,  
Ça change. Ça change,  
Pour séduire le cher ange  
On lui glisse à l'oreille:  
Ah... Gudule... Viens m'embrasser...  
Et je te donnerai  
Un frigidaire,



Un joli scooter,  
Une cuisinière  
Avec un four en verre,  
Une tourniquette  
Pour faire la vinaigrette,  
Un bel aérateur  
Pour bouffer les odeurs,  
Des draps qui chauffent,  
Un pistolet à gaufres,  
Un avion pour deux  
Et nous serons heureux.

*Boris Vian*

**Le passé composé**

Certains verbes sont conjugués avec le verbe **être**:  
 aller (allé), venir (venu), arriver (arrivé), partir (parti), entrer (entré),  
 sortir (sorti), tomber (tombé), monter (monté), descendre (descendu),  
 naître (né), mourir (mort), rester (resté).

**Attention!** Le participe passé des verbes qui se conjuguent avec le verbe **être** s'accorde avec le sujet.

*Ils sont venus avec leurs amis.*

*Elles sont arrivées à temps.*

*Nicolas dit: „Je suis né en 1996.“*

*Aline dit: „Je suis née en 1997.“*

**12. Mets les verbes au passé composé.**

1. Je (partir).
2. Elle (naître) en 1995.
3. Il (sortir) de la maison.
4. Nous (aller) au théâtre.
5. La tasse (tomber) de la table.

**13. Lis le texte et réponds aux questions.****Anne-Marie à Paris**

Je suis allée à Paris. Je suis montée sur la Tour Eiffel et j'ai regardé la belle vue sur Paris. Je suis allée dans un bateau sur la Seine. J'ai compté 24 ponts. J'ai visité la cathédrale Notre-Dame. Je suis allée dans le Quartier Latin. J'ai marché le long du boulevard St.-Michel. Là, je suis entrée dans un café. Un étudiant est venu et il a joué de la guitare.

1. Anne-Marie où est-elle allée?
2. Où est-elle montée?
3. Qu'est-ce qu'elle a regardé de la Tour Eiffel?
4. Combien de ponts a-t-elle comptés?
5. Est-elle allée dans le Quartier Latin?
6. Est-ce qu'elle est entrée dans un café?
7. Qui a joué de la guitare?

**14. Mets la forme du verbe être ou avoir.**

1. Je ... resté à la maison.
2. Nous ... arrivés à 10 heures.
3. Le perroquet ... crié „Bonjour“.



## LEÇON 9

4. Nous ... regardé les animaux.
5. Le garçon ... mangé une pomme.
6. Nous ... payé cinq euros.
7. Il ... pleuré.
8. Nous ... allés au zoo.
9. Elles ... rentrées à la maison.

### Mon vocabulaire

**cousin, -e** *m, f* – двоюрідний (-а) брат (сестра)

**désirer** – бажати

**prix** *m* – ціна, приз

**cher, -ère** – дорогий, -а

**poupée** *f* – лялька

**maintenant** – зараз, тепер

**T-shirt** *m* – футболка

**rose** *f* – троянда

**rose** – рожевий, -а

**blouson** *m* – куртка, кофта

**tennis** *m* – напівкед

**pantoufle** *f* – домашня туфля

**slip** *m* – плавки, труси

**bracelet** *m* – браслет

**partir** – від'їжджати

**monter** – підніматися

**descendre** – спускатися

**naître** – народжуватися

**mourir** – померати

**perroquet** *m* – папуга

**vue** *f* – вид, краєвид

**quartier** *m* – квартал



### POUR BIEN LIRE

#### 15. Lis le plus vite possible.

1. La girafe et la girouette,  
Vent du sud et vent de l'est,  
Tendent leur cou vers l'alouette,  
Vent du nord et vent de l'ouest.
2. Une automobile  
Parcourait la ville.  
D'où venait-elle?  
Je te le donne en mille:  
– De Lille.

#### 16. Lis le texte.

##### La petite souris et ses amis

Vous voyez cette petite souris? Elle a cinq ans. Elle habite avec ses parents une maison sous la terre. Un jour, la souris va par un long

## LEÇON 9

tunnel et sort sa tête du trou. Dans le ciel bleu la petite souris voit un grand ballon jaune.

– Bonjour, qui es-tu?

– Je suis le soleil. Je brille. Je réchauffe la terre.

– Tu brilles toujours?

– Non. Chaque soir je me couche et alors la lune vient à ma place.

– Alors, le jour tu es seul dans le ciel?

– Non. Il y a des nuages.

– Montre-moi un nuage.

– Me voici, dit le nuage. Je me promène dans le ciel. Je suis blanc ou gris le jour et noir la nuit.

– Que sais-tu faire?

– Je sais faire la pluie. Regarde!

Le vent commence à souffler. Le nuage devient gris. Il pleut.

– Montre-moi encore quelque chose, demande la souris.

Le vent commence à souffler plus fort sur la pluie. La pluie devient blanche. Voici la neige. Elle est belle, mais froide. La souris a froid, elle se cache dans son trou.

### 17. Réponds aux questions.

1. Où habite la souris?
2. Que voit-elle dans le ciel?
3. Est-ce que le soleil est seul dans le ciel?
4. Que sait faire le nuage?
5. Qui aide les nuages?
6. Comment est la neige?

### 18. Lis et apprends la comptine.

Mireille la Guêpe

Veut manger les crêpes

Prêtes pour ma fête.

Je lui dis:

– Arrête! Tu ne connais pas ma mère.

Elle est très sévère!

– Je connais bien ta mère! me répond Mireille,

Nous avons la même

Puisque tu es mon frère,

Tu n'es pas un garçon,

Marion, mais un frelon!

## LEÇON 10 On achète les provisions



### On dit pour...

#### ... exprimer le besoin

- As-tu faim?
- Oui, j'ai faim. Une faim de loup.
- Avez-vous soif?
- Oui, j'ai soif. Une soif terrible.

#### ... offrir de la nourriture

- Est-ce que tu veux du beurre ou du fromage?
- Volontiers! Et de la limonade aussi.
- Est-ce que vous voulez des bonbons?
- Certainement! Et en plus, des biscuits.
- Est-ce que tu veux du saucisson?
- Non, je n'aime pas ça. Je préfère le jambon.
- Est-ce que vous voulez des carottes pour les enfants?
- Je regrette, mais ils détestent les légumes.

# LEÇON 10



## 1. Lis et retiens.

On achète du pain, des croissants, des petits-pains, des brioches à la **boulangerie**.



On achète du sucre, du sel, du café, du thé, de la semoule, du sarrasin à l'**épicerie**.



On achète du beurre, du fromage blanc, du fromage, du lait, du yaourt à la **laiterie**.



On achète des bonbons, du chocolat, des petits fours à la **confiserie**.



On achète du poisson, du poisson salé, du poisson fumé à la **poissonnerie**.



On achète de la viande, du veau, du porc, du bœuf, de la volaille à la **boucherie**.



## 2. Complète les phrases suivantes.

1. Pour acheter du porc, je vais à ... ..
2. Pour acheter du fromage, je vais à ... ..
3. Pour acheter du chocolat, je vais à ... ..
4. Pour acheter du poisson fumé, je vais à ... ..
5. Pour acheter du thé, je vais à ... ..
6. Pour acheter des brioches, je vais à ... ..

## LEÇON 10

3. Demande à ton copain où il va pour acheter de la viande, du poisson, du lait, du sucre, des bonbons, des petits-pains.

4. Tu es dans un magasin et tu entends cette conversation.



- Bonjour, Yulia. Un pain, comme d'habitude?
- Non, deux. Ma sœur va arriver ce soir.
- Ah bon, elle va rester longtemps?
- Après-demain, c'est son anniversaire, alors elle va le fêter avec nous et elle va repartir le lendemain.
- Son anniversaire? Elle a le même âge que toi?
- Oh non, elle a six ans de plus! Elle a 18 ans.
- Et bien, voilà tes pains, c'est tout?
- Non, non. Je veux aussi mes trois croissants, non quatre, c'est ça, quatre croissants et un paquet de biscuits.
- Voilà. Ça fait vingt-cinq hryvnias juste, mais pour son anniversaire, j'espère que tu vas me commander un beau gâteau.
- Bien sûr, c'est pour après-demain, samedi donc. Un gâteau d'anniversaire.
- Avec des bougies? J'en mets combien?
- Juste une, pour l'année supplémentaire. Ça suffit. Elle va avoir de beaux cadeaux: moi, je lui offre un beau livre et mes parents lui ont acheté un pull.

5. Coche la case correspondante.

1. Yulia est

- dans un magasin de cadeaux.
- dans une épicerie.
- dans une boulangerie.

## LEÇON 10

2. Yulia prend chaque jour
- un pain.
  - deux pains.
  - trois pains.
3. Aujourd'hui, elle prend
- deux croissants.
  - trois croissants.
  - quatre croissants.
4. Sa sœur va rester
- 4 jours.
  - 6 jours.
  - 2 jours.
5. Quel est l'âge de Yulia?
- 14 ans.
  - 18 ans.
  - 12 ans.
6. Yulia va offrir à sa sœur
- des croissants.
  - un pull.
  - un livre.



### 6. Écoute les dialogues et coche la bonne réponse.

1. – Alban, tu veux du café ou du thé?  
– Non, je voudrais du jus avec un croissant.  
– Du jus d'orange?  
– Non, du jus de pomme.
2. – Qu'est-ce que tu manges?  
– Des céréales avec du lait et toi?  
– Moi, des tartines.  
– Tartine, c'est quoi?  
– Du pain avec du beurre ou de la confiture.  
– Hum, ça a l'air bon!
3. – Qu'est-ce que vous prenez, Monsieur?  
– Un thé et deux croissants.  
– Et vous, Mademoiselle?  
– Moi, seulement du café. Je n'ai pas faim.
4. – Qu'est-ce qu'on achète pour le goûter?  
– Je voudrais des petits fours?  
– Et toi, Clément?  
– Moi, un gâteau aux fraises.  
– Et pour boire?  
– De la limonade.

# LEÇON 10

1. Qu'est-ce que Alban veut?

- du chocolat.  
 du thé.  
 du jus.

2. Une tartine, c'est quoi?

- du lait.  
 de la confiture.  
 du pain avec du beurre.

3. Qu'est-ce que l'homme prend?

- un thé.  
 des croissants.  
 deux croissants.

4. Qu'est-ce que Clément choisit?

- un gâteau.  
 des fraises.  
 un gâteau aux fraises.



## 7. Où vas-tu?

1. Pour acheter du pain,
2. Pour acheter de la viande,
3. Pour acheter de l'aspirine,
4. Pour acheter du fromage,
5. Pour acheter du poisson,
6. Pour acheter du chocolat,

- a) je vais à la pharmacie.
- b) je vais à la boulangerie.
- c) je vais à la laiterie.
- d) je vais à la boucherie.
- e) je vais à la poissonnerie.
- f) je vais à la confiserie.

8. Tu prépares la table pour ton anniversaire. Dans quels magasins est-ce que tu vas? Qu'est-ce que tu achètes?

9. Tu es au supermarché. Joue la scène d'achats avec ton ami(e).



## GRAMMAIRE

### L'article partitif

Singulier	M	du de l'	<i>J'achète <b>du</b> poisson et <b>du</b> caviar. Elle achète <b>de</b> l'agneau.</i>
	F	de la de l'	<i>Alban mange <b>de la</b> confiture. Elle achète <b>de</b> l'huile.</i>
Pluriel	M	des	<i>Elle achète <b>des</b> épinards. Nous mangeons <b>des</b> crudités.</i>
	F		

## LEÇON 10

L'article partitif introduit un nom qui appartient à la catégorie non comptable et dont on ne considère qu'une partie, une quantité indéterminée: *Voulez vous du café?*

Il est utilisé le plus souvent dans les recettes de la cuisine (*de la levure*), dans la description des comportements (*avoir du courage*), des activités (*faire du ski, jouer de l'accordéon*), des inscriptions météorologiques (*il y a du soleil*).

### 10. Complète la recette de la salade avec l'article partitif.

Dans cette salade, il y a ... jambon, ... tomates, ... huile, ... poivre et ... sel.

### 11. Complète ces phrases avec l'article partitif.

1. Ce soir il y a ... viande.
2. S'il vous plaît, ... huile, ... vinaigre et ... sel pour ma salade!
3. Pour le goûter, je veux ... pain, ... beurre, ... confiture et ... lait.

### 12. Complète avec l'article partitif.

1. – Est-ce qu'il boit ... café? – Non, il boit ... lait.
2. – Est-ce que tu manges ... viande? – Non, je mange ... poisson.
3. – Boivent-ils ... bière? – Jamais. Ils boivent ... coca.
4. – Qu'est-ce que vous buvez le matin? – Nous buvons ... lait.

### 13. Regarde les images et réponds à la question comme dans l'exemple.

- *Qu'est-ce que tu achètes au supermarché?*
- *J'achète du lait.*





## LEÇON 10

### 14. Complète les phrases.

1. Le matin, je bois ... lait ou ... chocolat.
2. À midi, à la cantine scolaire, nous mangeons ... soupe, ... viande ou ... poisson avec ... pommes de terre.
3. Ils mangent aussi ... fromage, ... légumes et ils boivent ... thé.
4. Pour leur goûter ils prennent ... céréales.

### 15. Demande à ton voisin ce qu'il prend au petit déjeuner, au déjeuner, au dîner.

#### Attention!

- |   |   |
|---|---|
| 1. Je bois <b>du</b> café.<br>Je ne bois pas <b>de</b> café.          | 4. Tu prends <b>du</b> coca?<br>Non, je ne prends pas <b>de</b> coca. |
| 2. Je mange <b>de la</b> salade.<br>Je ne mange pas <b>de</b> salade. | 5. Il y a <b>du</b> pain?<br>Non, il n'y a plus <b>de</b> pain.       |
| 3. J'aime <b>le</b> lait.<br>Je n'aime pas <b>le</b> lait.            | 6. Tu prends <b>du</b> poulet?<br>Non, je déteste <b>le</b> poulet.   |

### 16. Complète les phrases en utilisant *du, de la, de l', des, le, la, les*:

1. Le matin, je bois ... thé parce que je n'aime pas ... café.
2. – Alban, pourquoi tu ne manges pas ... concombres? – Parce que je n'aime pas ... légumes.
3. – Je voudrais bien acheter ... viande! – Et moi, je n'aime pas ... viande, je préfère ... poisson.
4. Il faut acheter ... huile pour faire ... salade.

### 17. Lis les textes et réponds aux questions.

#### Les repas des Français



#### Petit déjeuner

Le petit déjeuner des Français est traditionnel (café, croissant, baguette avec du beurre ou de la confiture). Les enfants prennent des fruits et des céréales.

## LEÇON 10



### Déjeuner

Beaucoup de Français prennent leur déjeuner hors de la maison: au restaurant, à la cantine... Ils mangent des salades, de la viande, du poisson avec du riz ou des pommes de terre. Très souvent ils prennent un dessert.

### Goûter

En général, le goûter est sucré. Les enfants aiment beaucoup le pain, les céréales, le chocolat, les biscuits. Les adultes boivent du thé ou du café.



### Dîner

Le dîner est un repas important parce que toute la famille se réunit autour de la table. Ils prennent des légumes et du fromage. On prend aussi de la soupe.



1. Qu'est-ce qu'il y a dans un petit déjeuner traditionnel?
2. Qui mange des céréales?
3. Qu'est-ce qu'on mange pour le déjeuner?
4. Qui aime beaucoup le goûter?
5. On mange de la soupe au petit déjeuner, n'est-ce pas?
6. Est-ce qu'on dîne en général au restaurant?



18. a) Dis à ton voisin quel est ton plat préféré.  
b) Demande-lui ce qu'il aime pour le goûter.

### Mon vocabulaire

**provision** *f* – продукти

**soif** *f* – спрага

**avoir soif** – хотіти пити

**terrible** – жахливий, -а;

страшний, -а

**nourriture** *f* – їжа, харчування

**volontiers** – залюбки, охоче

**certainement** – звичайно,

напевно

**saucisson** *m* – ковбаса

<b>jambon</b> <i>m</i> – шинка	<b>viande</b> <i>f</i> – м'ясо
<b>regretter</b> – жалкувати	<b>veau</b> <i>m</i> – телятина
<b>petit-pain</b> <i>m</i> – булочка	<b>porc</b> <i>m</i> – свинина
<b>brioche</b> <i>f</i> – бриош, здобна булочка	<b>bœuf</b> <i>m</i> – яловичина
<b>thé</b> <i>m</i> – чай	<b>volaille</b> <i>f</i> – птиця
<b>semoule</b> <i>f</i> – манна крупа, пшенична крупа	<b>boucherie</b> <i>f</i> – м'ясний відділ
<b>sarrasin</b> <i>m</i> – гречка	<b>d'habitude</b> – звичайно, заввичай
<b>épicerie</b> <i>f</i> – бакалія	<b>lendemain</b> <i>m</i> – завтра, наступний день
<b>yaourt</b> <i>m</i> – йогурт	<b>commander</b> – замовляти
<b>petits fours</b> <i>m pl</i> – печиво	<b>supplémentaire</b> – додатковий, -а
<b>confiserie</b> <i>f</i> – кондитерська	<b>suffire</b> – вистачати, бути достатнім
<b>poissonnerie</b> <i>f</i> – рибний магазин	<b>ça suffit</b> – досить



## POUR BIEN LIRE.

### 19. Lis la comptine et fais les devoirs.

#### La soirée du pianiste

L'artiste est à son piano,  
 Sa main droite joue en solo,  
 Ses cinq doigts sont longs et fins!  
**Cinq fois un, cinq.**  
 Puis, des deux mains, il s'enhardit.  
**Cinq fois deux, dix.**  
 Le piano tonne, hurle, grince,  
**Cinq fois trois, quinze!**  
 Un dernier accord, c'est la fin!  
**Cinq fois quatre, vingt.**  
 Après le concert, le pianiste trinque,  
**Cinq fois cinq, vingt-cinq.**  
 Puis, il rentre dans sa soupente,  
**Cinq fois six, trente.**  
 Passe sa chemise en lin,

## LEÇON 10

**Cinq fois sept, trente-cinq.**  
Puis, sa tête devient dolente,  
**Cinq fois huit, quarante...**  
Il dort déjà. Tout est éteint,  
**Cinq fois neuf, quarante-cinq,**  
Sauf la Lune, qui se lamente,  
**Cinq fois dix, cinquante...**

*Jean Tardieu*



- a) Lis seulement ce qui est écrit en gras. Que reconnais-tu?  
b) Qu'est-ce que c'est qu'une comptine? À quoi sert-elle?  
c) Relève quelques rimes.

### 20. Lis cette histoire et dis ce que **Boucles d'Or** voit loin dans la forêt.

Boucles d'Or, une jolie petite fille aux longs cheveux blonds, joue tous les jours dans la forêt. Elle joue avec les papillons, chante avec les oiseaux, écoute le vent dans les feuilles.

Boucles d'Or connaît tous les animaux de la forêt, tous les animaux de la forêt connaissent la petite fille aux cheveux d'or. Souvent elle s'assied sous un arbre et regarde les petits lapins. Comme ils sont amusants!

Ils arrivent près d'elle, ils sautent puis s'arrêtent, se dressent sur leurs pattes de derrière! Boucles d'Or aime regarder la danse des petits lapins.

Aujourd'hui, Boucles d'Or n'a pas vu les petits lapins; elle les cherche et va dans la forêt et se trouve bientôt devant une jolie maison.

Elle entre dans une grande cuisine bien propre. Là, il y a trois tables: une grande table, une table moyenne et une petite table. Près de la grande table, il y a une grande chaise, devant la table moyenne, il y a une chaise moyenne et devant la petite table, il y a une petite chaise. Boucles d'Or s'approche et regarde.

### 21. Écoute et lis. Insiste sur le „r“.

Richard roule rapidement avec sa  
Renault rouge sur la route de Reims.  
Il a rendez-vous avec Rebeque  
Au restaurant „Le Roi Roux“.  
Le restaurant est rustique et  
Le repas est romantique.  
Des raviolis au roquefort,  
C'est bon, mais c'est fort!

LEÇON 11 Le logement où nous habitons

1. Écoute les dialogues.



*Yulia:* Si tu as le temps libre, tu peux venir me voir ce soir.

*Alban:* Mais je ne sais pas où tu loges.

*Yulia:* C'est non loin d'ici. Il est facile de trouver mon immeuble où j'habite avec mes parents et mon frère aîné.

*Alban:* Et bien, je t'écoute.

*Yulia:* C'est un immeuble neuf, juste à côté du magasin de souvenirs. Tu traverses la rue et tu es près de l'entrée de mon immeuble. Tu peux prendre l'ascenseur ou bien tu peux monter l'escalier. Notre appartement, c'est un trois-pièces qui se trouve au quatrième.



## LEÇON 11

*Yulia:* Ah, Alban! C'est toi. Tu es comme toujours à temps.

*Alban:* C'est facile de trouver ton immeuble. Et me voilà, je suis chez toi.

*Yulia:* Avant d'entrer dans ma chambre, je veux te montrer notre appartement.

*Alban:* Je vais le regarder avec plaisir!

*Yulia:* Tu sais, j'aime beaucoup notre appartement qui n'est pas grand mais clair et commode.

*Alban:* La première porte à droite, c'est la cuisine, n'est-ce pas?

*Yulia:* Tu as raison. C'est notre cuisine. Et après, c'est le salon et en même temps la chambre de mon frère Maksym.

*Alban:* Et ta chambre? Où est-elle?

*Yulia:* Elle est au bout du corridor, près de la salle de bains. Et ça, c'est la chambre de mes parents.

*Alban:* Mais, c'est bien ça! Tout est bien fait. Et il est vraiment commode, ton appartement. Avez-vous un balcon?

*Yulia:* Oui. Bien sûr. Il est dans ma chambre.



### 2. Essaie de comprendre la signification des mots suivants.

**Une chambre** – c'est une pièce dans laquelle on dort et il y a un lit.



**Une entrée** – c'est une pièce dans laquelle il y a un portemanteau.

**Un salon** – c'est la plus grande pièce dans laquelle il y a des fauteuils et un divan.



**Une salle à manger** – c'est une pièce dans laquelle on mange et il y a une table, des chaises et un buffet.

# LEÇON 11



Une cuisine – c'est la pièce dans laquelle on prépare le repas et il y a une cuisinière.

Une salle de bains – c'est une pièce dans laquelle il y a une baignoire.

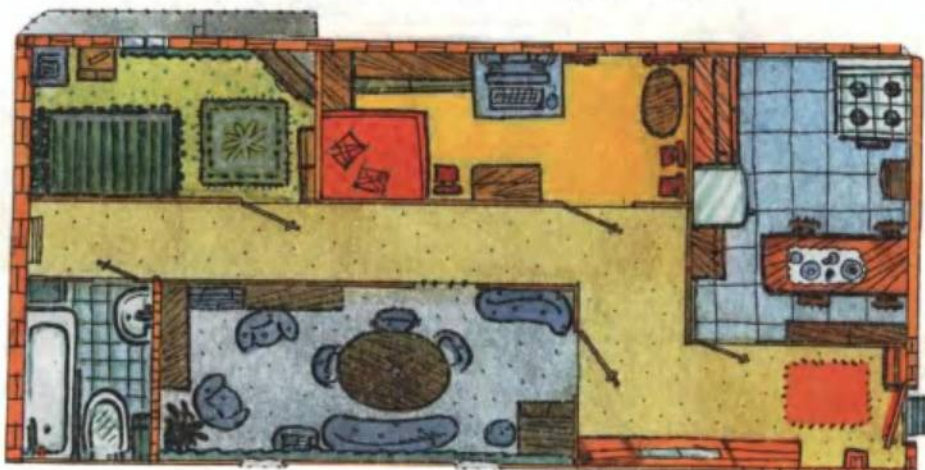


### 3. Est-ce vrai ou faux?

	Vrai	Faux
1. Alban invite Yulia dans son appartement.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Alban sait l'adresse de Yulia.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. C'est difficile de trouver l'immeuble de Yulia.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Yulia habite très loin de l'école.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. C'est un immeuble neuf.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Cet immeuble se trouve près du magasin de souvenirs.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Dans cet immeuble il n'y a pas d'ascenseur.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Yulia habite au quatrième.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. C'est un quatre-pièces.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Alban regarde avec plaisir l'appartement de Yulia.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. La chambre de Yulia est près de la cuisine.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12. Il n'y a pas de balcon dans l'appartement de Yulia.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

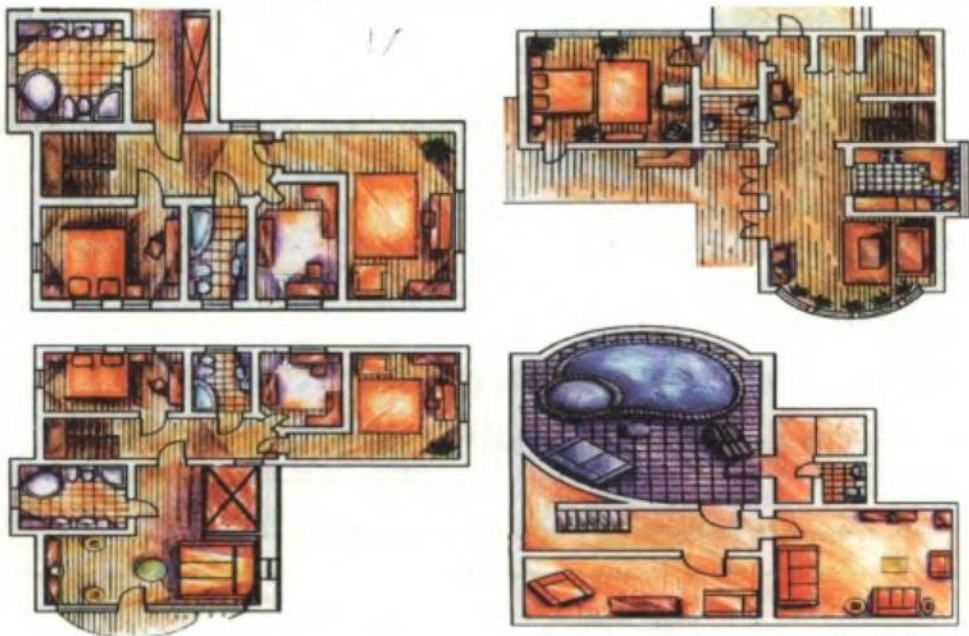


### 4. Décris l'appartement de Yulia d'après ce plan.



## LEÇON 11

### 5. Décris les autres appartements d'après les plans donnés.



#### Je parle de mon appartement

##### Je décris...

Comment il est.

Mon appartement a quatre pièces:  
deux chambres, une salle à manger  
et un salon.

L'appartement est

clair, calme, ancien, ensoleillé,  
pratique;  
grand, petit, beau, rénové.

Où il se trouve.

Dans un quartier neuf/calme/vert;  
au centre-ville.

Depuis combien de temps  
j'habite dans cet appartement.

Depuis un an;  
depuis toujours.

Pourquoi j'aime mon appartement.

Parce qu'il est grand, ancien,  
confortable.



## LEÇON 11



6. Tu invites tes copains chez toi. Tu leur montres ton appartement. Jouez le dialogue.

7. Décris ton appartement (ta maison). En décrivant ta maison réponds aux questions suivantes.

- Où habites-tu?
- Au centre-ville, en banlieue, à la campagne?
- Comment est-il ton logement?
- Pourquoi est-ce qu'il te plaît?

8. Dessine le plan détaillé de ton appartement et décris-le.

9. Décris une maison de campagne.



10. Décris la maison ou l'appartement de tes rêves.

sans étages

un jardin

une chambre d'amis

architecture ancienne

### La maison de mes rêves

une cuisine moderne

assez de meubles en bois

à la campagne

deux salles de bains

Pour commencer: „*La maison de mes rêves, c'est une maison à la campagne, avec une belle cuisine.*“

Quelques idées:

un salon,  
deux salles de bains,  
une cuisine moderne,  
assez de meubles en bois,  
un jardin.

Pour finir: „*Voilà comment je vois la maison de mes rêves.*“

## LEÇON 11

### 11. Complète comme dans l'exemple.

*Cherche  
un appartement clair,  
quartier neuf, 3 pièces,  
2 chambres et 1 salon.  
Ascenseur, jardin.*

Je ... un tout ... appartement avec ...  
chambre et une ... dans un immeuble ...  
avec un ... et ... dans un ... vert et ... .

Je ... un appartement clair, de trois ...  
avec deux ... et un ... dans un ... neuf. Je  
veux un immeuble avec ascenseur et  
... .

Je *cherche* un appartement clair, de  
trois *pièces* avec deux *chambres* et un  
*salon* dans un *quartier* neuf. Je veux un  
immeuble avec ascenseur et *jardin*.

*Cherche  
un tout petit appartement,  
immeuble neuf, 1 chambre  
et une cuisine.  
Ascenseur, jardin,  
quartier vert et joli.*

*Cherche  
un petit deux-pièces,  
une chambre et un salon,  
une petite salle de bains,  
une petite cuisine, quartier  
bon marché, immeuble  
neuf ou ancien.*

Je ... un petit ... avec une ... et un ...  
avec une ... salle de ..., une ... ..., dans  
un quartier ... ..., dans un ... neuf ou ... .

### 12. Réponds comme dans l'exemple.

- *Veux-tu un grand appartement? (cher)*  
– *Ah non, c'est trop cher pour moi.*

1. Veux-tu un appartement à Nice? (loin)
2. Voulez-vous un château? (grand)
3. Voulez-vous une maison de 1879? (ancien)
4. Veux-tu un immeuble à l'arrondissement Obolon à Kyiv? (chic)
5. Voulez-vous un studio? (petit)
6. Veut-il un appartement de quatre pièces? (grand)



### Les adjectifs démonstratifs

Masculin	Féminin	Pluriel masculin et féminin	
<b>ce</b> bureau <b>cet</b> appartement <b>cet</b> homme	<b>cette</b> maison <b>cette</b> amie <b>cette</b> habitation	<b>ces</b> maisons <b>ces</b> appartements <b>ces</b> amis <b>ces</b> amies <b>ces</b> habitations	-ci  -là
<p><i>Ce garçon, cette fille, ces maisons. Cet immeuble est très joli.</i></p>			

### 13. Complète les phrases avec *ce, cette, cet, ces*.

1. ... maison est très jolie.
2. ... immeuble est sympathique.
3. ... quartier est très vieux.
4. Nous habitons dans ... appartement.
5. ... chambre, elle est à moi.
6. ... pièces sont claires.

### 14. Complète avec un adjectif démonstratif.

1. Achète ... livre et ... cahier.
2. Qu'est-ce que tu choisis: ... appartement ou ... maison?
3. ... studio est au deuxième et ... appartement est au cinquième.
4. ... garçon habite dans ... maison et ... fille dans ... immeuble.
5. ... sac est trop lourd.
6. ... pièce est très sombre et ... chambre est assez claire.

### 15. Écris l'adjectif démonstratif qui manque.

1. ... animaux sont trop malheureux en cage.
2. Qui vous écrit ... poèmes?
3. ... maison est très ancienne.
4. ... oiseau chante bien.
5. Qui va avec moi visiter ... exposition?
6. Nous allons nous promener dans ... parc.

## LEÇON 11

### 16. Remplace les points par l'adjectif démonstratif qui convient.

On regarde ... image,	On écoute ... CD,
... images,	... chanson,
... objet,	... musique,
... sculpture,	... poésie,
... livre.	... vers.

### 17. Remplace les points par les adjectifs *ce ...-ci*, *ce ...-là*, *ces ...-ci*, *ces ...-là*.

1. J'ai besoin de ... dictionnaire-... . Je ne comprends pas ... mots-... .
2. ... jours-..., il y a beaucoup de soleil.
3. Je regarde ... journal-..., pendant ... temps-... tu regardes ... journaux-... .
4. Il n'y a plus de pain et à ... temps-..., les magasins sont fermés.
5. Le carnaval de Nice commence ... mois-... .
6. À ... prix-..., c'est assez cher!



**Le passé composé des verbes pronominaux**  
Tous les verbes pronominaux (*se laver*) se conjuguent avec le verbe **être**.

*Je me suis lavé(e).*

*Tu t'es réveillé(e) à huit heures.*

*Il s'est couché tard et elle s'est couchée tôt.*

*Nous nous sommes promené(e)s.*

*Vous vous êtes reposé(e)s en Crimée.*

*Ils se sont lavés. Elles se sont levées à sept heures.*

### 18. Réponds aux questions selon le modèle.

- *Tu t'es reposé dimanche dernier?*

- *Oui, je me suis reposé dimanche dernier.*

1. Tu t'es promené dans le parc?
2. Tu t'es levé à sept heures?
3. Tu t'es reposé au bord de la mer?
4. Tu t'es couché très tard?
5. Tu t'es habillé vite?
6. Tu t'es amusé pendant les vacances?

### 19. Mets les verbes au passé composé.

1. Ils (se promener) après les classes.

## LEÇON 11

2. La voiture (s'arrêter) devant le magasin.
3. Est-ce qu'il (s'habiller) vite?
4. À quelle heure est-ce que tu (se réveiller) dimanche?
5. On (s'amuser) à cette soirée.
6. Mon frère (se laver) à l'eau froide.

### Mon vocabulaire

**loger** – проживати

**immeuble** *m* – будинок,  
будівля

**aîné**, -e – старший, -a

**traverser** – переходити

**entrée** *f* – передпокій

**ascenseur** *m* – ліфт

**escalier** *m* – сходи

**appartement** *m* – квартира

**à temps** – вчасно

**bout** *m* – кінець

**au bout** – в кінці

**clair**, -e – світлий, -a

**commode** – зручний, -a

**calme** – спокійний, -a

**ancien**, -ne – старовинний, -a

**ensoleillé**, -e – сонячний, -a;  
освітлений, -a сонцем

**renové**, -e – оновлений, -a

**confortable** – зручний, -a

**marché** *m* – ринок, базар

**bon marché** – дешевий, -a

**pleuvoir** – іти (*про дощ*)

**il a plu** – пройшов дощ

**barrière** *f* – огорожа, тин

**la neige a fondu** – сніг

розтанув



### POUR BIEN LIRE

20. Lis le poème et fais les devoirs.

#### Le zébu

J'ai vu le zébu

Quand il fut élu

Prince des zébus

Par tous les zébus

Zélés-z-et-z-émus

Et j'ai vu j'ai vu

Sa bosse au-dessus

De son dos velu

Ses cornes aiguës

Ses yeux éperdus

Ses pattes fourchues  
Sa langue pointue

Et etcétéru et etcétéru.

*Georges Jean*



- Par quel son se terminent tous les vers de ce poème?
- À la manière de Georges Jean écris la comptine du boa, celle de l'hirondelle.
- Quel mot l'auteur a-t-il transformé?



21. Lis le texte et indique les verbes au passé composé.

## Le petit oiseau, le chat et l'arbre

*(extrait)*

Les jours ont passé, les nuits ont passé, le ciel est devenu gris, il a plu, il a fait froid et un jour... la neige est tombée... tombée sur la route, sur les barrières, sur les maisons, sur les arbres.

Et le petit chat a demandé au petit oiseau:

- Où dors-tu la nuit, petit oiseau?
- Sur l'arbre! a dit le petit oiseau.
- Et de quelle couleur est ton arbre? a dit le petit chat.
- Il est tout blanc! a dit le petit oiseau. Il est tout blanc, il est couvert de neige.

Et puis les jours ont passé, les nuits ont passé, le ciel est devenu tout bleu...

Le soleil a brillé, la neige a fondu sur la route, sur les barrières, sur les maisons.

Le soleil a brillé encore, il a fait plus chaud, les petites feuilles ont poussé dans les jardins et sur les arbres.

Et le petit chat a demandé:

- Où dors-tu la nuit, petit oiseau?
- Sur l'arbre! a dit le petit oiseau.
- Et de quelle couleur est ton arbre? a dit le petit chat.
- Il est tout vert! a dit le petit oiseau. Il est tout vert, parce qu'il y a de belles feuilles vertes qui ont poussé.

*G. Zryd*

## LEÇON 12 Qu'est-ce qu'il y a dans ma chambre?

### 1. Écoute le dialogue.



*Yulia:* Et voilà! C'est ma chambre à moi. Elle n'est pas grande mais assez claire et confortable.

*Alban:* Et elle est bien meublée.

*Yulia:* Oui, c'est ça. Il n'y a pas beaucoup de meubles.

*Alban:* Mais tu as tout ce qu'il faut pour travailler et pour se reposer. Le bureau, le lit à gauche de la fenêtre, l'armoire pour les livres et une autre pour les vêtements.

*Yulia:* J'aime beaucoup ma chambre. Et j'y travaille chaque jour. Mon bureau se trouve près du balcon et il y a deux chaises à droite, à côté du bureau. J'aime regarder de mon balcon le fleuve, les bateaux, les passants...

*Alban:* Ta chambre est bien rangée. Le tapis est de couleur grise ce qui est bien pour les yeux.

*Yulia:* Et j'ai besoin de placer encore un bureau pour mettre l'ordinateur.

### 2. Vrai ou faux?

	Vrai	Faux
1. La chambre de Yulia est confortable, mais elle n'est pas claire.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
2. Cette chambre est claire.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Yulia aime beaucoup sa chambre.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Elle n'y travaille presque pas.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

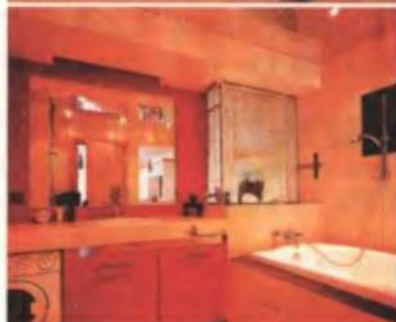
## LEÇON 12

- |  |                                     |                                     |
|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 5. Le balcon est dans la pièce voisine.                        | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 6. Près du balcon il y a un bureau avec deux chaises à gauche. | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 7. Elle met ses livres dans l'armoire à livres.                | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| 8. La chambre de Yulia est bien rangée et bien meublée.        | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| 9. La couleur de tapis n'est pas bien pour les yeux.           | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 10. Le bureau avec l'ordinateur est à gauche de l'entrée.      | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 11. Le lit est à gauche de la porte d'entrée.                  | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 12. Il y a beaucoup de meubles dans la chambre de Yulia.       | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>            |



### 3. Lis et retiens quels meubles et objets il y a

- **dans l'entrée:** un miroir, un meuble pour ranger les chaussures et un portemanteau;
- **dans le salon:** une bibliothèque, un poste de télévision, une chaîne hi-fi, un fauteuil, un divan;
- **dans la chambre:** un lit, un bureau, une chaise, une bibliothèque, une armoire, un lampadaire, des rideaux aux fenêtres;
- **dans la cuisine:** une cuisinière à gaz/une cuisinière électrique, un four à micro-ondes, un frigidaire (frigo), un robot de cuisine, une table, une chaise;
- **dans la salle de bains:** une baignoire, un lavabo, une douche.





## Pour décrire un logement

- Ta chambre est petite.
- C'est vrai, très petite, mais la maison est assez grande.
- Ta cuisine est très sympa.
- Merci, tu es gentil.
- Leur salon est trop vaste.
- Et il est vraiment joli.

## Pour donner des appréciations

- Il y a un balcon dans l'appartement?
- Oui, c'est un coin très agréable.
- Vous avez un joli appartement.
- Oui, mais il est assez sombre.
- Elle est jolie, votre maison!
- Vous trouvez?



- a) Décris chaque pièce de l'appartement de Yulia.
- b) Dis quels meubles et objets on peut voir dans chaque pièce.
- c) Compare ces pièces avec les pièces de ton appartement.
- d) Parle de ta cuisine et de ta salle de bains.

5. a) Demande à tes amis où ils habitent.

b) Demande à tes amis de décrire leurs chambres. Utilise les phrases suivantes.

- *Comment est ton appartement? – Il est...*
- *Comment est ton salon? – Il est...*
- *Comment est la chambre de tes parents? – Elle est...*



6. Écoute le dialogue et dis si c'est vrai ou faux.

- Oh, Yulia! On est bien dans cette cuisine, avec cette grande table en bois!

- Oui, Alban. J'adore cette cuisine avec la fenêtre qui donne sur le parc. Et regarde ces chaises qui sont très confortables.

## LEÇON 12



– Tout est bien fait. Il y a tout ce qu’il faut: la cuisinière à gaz, un lavabo, les placards, le buffet, le frigo et il y a assez de place.

– Nous tous, nous aimons notre cuisine où on se rassemble chaque soir pour prendre notre dîner.

	Vrai	Faux
1. Yulia et Alban sont dans la cuisine.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. La cuisine plaît à Alban.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Yulia aime aussi sa cuisine.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. La famille de Yulia n’aime pas la cuisine.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Il y a tout ce qu’il faut dans la cuisine.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Il n’y a pas de frigo dans la cuisine.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. La fenêtre de la cuisine donne sur le jardin.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Toute la famille se rassemble dans la cuisine pour le déjeuner.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

7. a) Fais le plan détaillé de la cuisine de Yulia.

b) Et vous, vous aimez votre cuisine? Si oui (non) pourquoi?

8. Fais des phrases comme dans l’exemple.

*Clément/à Lille/un appartement/petit/habite/dans.*

*Clément habite dans un petit appartement à Lille.*

1. Samuel/à Nice/un appartement/grand/habite/dans.

2. Julie/à Paris/un appartement/sombre/dans/habite.

3. Mon grand-père/une maison /à la campagne/a.

## LEÇON 12

4. Virginie/une chambre/clair et confortable/a.
5. Mon ami français/un immeuble ancien/dans/habite.
6. Patrick/une maison/au bord de la mer/a/grande.

**9. Complète le dialogue avec les mots suivants: maison, salon, fenêtres, jardin, bureau, chaises, lit, chambre.**

- J'aime beaucoup ma ...! Et toi?
- Moi aussi! On est bien dans le ... . Ce ... est clair, avec les ... avec vue sur le ... .
- C'est vrai, mais notre ... est grand. Moi, je préfère ma ...!
- Tu as raison. Ta ... est jolie, mais elle est petite.
- Je ne trouve pas. Regarde le ..., le ..., les ... . C'est super!

### 10. Réponds aux questions.

1. Tu habites où?
2. Habites-tu dans un appartement ou dans une maison?
3. À quel étage est ton appartement?
4. Ton appartement a un balcon?
5. Comment est ta maison?
6. Elle est pour toi seul(e)?

**11. a) Regarde les photos. Lis les inscriptions. Choisis la maison que tu préfères.**



Maison moderne  
Grand salon  
Deux chambres  
Cuisine  
Salle de bains



Maison à la campagne  
Non loin de la mer  
Trois chambres  
Cuisine  
Deux salles de bains  
Grand jardin



Appartement  
Centre-ville  
Troisième étage  
Salon  
Deux chambres  
Cuisine  
Salle de bains  
Deux balcons

## LEÇON 12

- b) Écris la lettre à ton ami(e) et décris la maison que tu as choisie.  
c) Imagine une chambre dans l'une des maisons et décris cette chambre.

12. Ton frère aîné met cette annonce pour louer son studio. Une personne est intéressée et vous appelle. Voici 5 questions. Trouve trois réponses possibles pour chacune.

1. Quelle est la superficie de l'appartement?
2. L'appartement est-il en bon état?
3. L'appartement est bien situé?
4. Il est ensoleillé?
5. Je vais payer chaque mois?

*Loue, cause départ,  
studio à Lviv, près  
Opéra national,  
200 euros.  
Tél: 246 08 52  
(le matin)*

13. Décris ton logement idéal en répondant les questions.

### Ton logement idéal

1. Vis-tu à présent dans un appartement ou dans une maison?
2. Es-tu satisfait de l'appartement ou de la maison où tu habites?
3. Dans ton logement actuel, es-tu satisfait ...?

- de disposition des pièces
- du quartier
- de nombre de pièces
- du confort

4. Quelle est, dans ton logement actuel, ta pièce préférée?
5. Quelles sont les choses dont tu as besoin dans un logement?

- le confort
- l'espace
- le calme
- la clarté
- un jardin
- une terrasse

6. Que vas-tu changer dans ton logement actuel?
7. Dans huit ans, tu vas habiter dans un logement ...?

- moderne
- ancien
- dans un appartement
- dans une maison

**Le passé composé****Les participes passés des verbes du troisième groupe**

avoir – eu	être – été	faire – fait
lire – lu	mettre – mis	dire – dit
voir – vu	prendre – pris	écrire – écrit
tenir – tenu	apprendre – appris	couvrir – couvert
venir – venu	comprendre – compris	ouvrir – ouvert

**14. Trouve le participe passé.**

1. J'ai (être) bien contente de recevoir ta lettre.
2. Avez-vous (finir) les exercices?
3. Pourquoi n'avez-vous pas (apprendre) la leçon?
4. Pour aller danser, elle a (mettre) sa jolie robe.
5. Qu'est-ce que vous avez (dire) à sa mère?
6. Il a (lire) tous les romans de Victor Hugo.
7. Victor Hugo est (mourir) en 1885.

**15. Trouve le participe passé.**

1. Nous avons (faire) des promenades.
2. Elle a (mettre) sa collection dans la chambre.
3. Nous avons (voir) de belles statues.
4. Tu as (boire) du thé?
5. La neige a (couvrir) la terre.
6. Ils ont (comprendre) la règle.

**16. Lis le texte et réponds aux questions.****Étienne à Genève**

Je suis allé avec ma famille à Genève. La ville est très belle. Nous sommes montés sur un grand bateau et nous avons fait le tour du lac. J'ai vu de petits bateaux avec des voiles blanches, rouges et bleues. Ma mère et ma sœur sont allées dans les magasins. Ma mère a acheté une jupe et ma sœur une nouvelle robe.

Un jour nous sommes montés au sommet des Alpes et nous avons admiré la vue magnifique.

## LEÇON 12

---

1. Étienne où est-il allé?
2. Qu'est-ce qu'il a vu sur le lac?
3. Qu'est-ce que sa mère a acheté?
4. Et sa sœur?
5. Où est-ce qu'ils sont montés un jour?
6. Qu'est-ce qu'ils ont admiré du sommet des Alpes?

### 17. Mets les verbes au passé composé.

1. Je (donner) mes feutres à mon frère.
2. Nous (regarder) un portrait de Renoir.
3. Elles (danser) avec plaisir à la soirée.
4. Samedi nous (manger) au restaurant.
5. Ma copine (acheter) cette robe.
6. Elle (trouver) son stylo sous la table.

### 18. Mets les propositions suivantes au passé composé.

1. Nous jouons à la balle.
2. La séance commence à 10 heures.
3. Marie chante une belle chanson.
4. Nous sonnons à la porte.
5. Tu téléphones à tes copains.
6. Il promène son chien.

### 19. Mets les verbes au passé composé.

1. Il (écrire) une lettre à sa copine.
2. Je (mettre) ces livres sur la table.
3. Nous (lire) le journal „Le français“.
4. Elle (ouvrir) la fenêtre de la classe.
5. Nous (voir) des vaches à la ferme.
6. Ils (mettre) leurs chapeaux.

### 20. Lis le texte et réponds aux questions.

#### Alain fait du ski

Je suis allé en montagne avec ma famille. Nous sommes allés en voiture et le voyage a duré douze heures. Nous avons mangé des sandwiches en route et le soir maman a préparé un grand repas sur le feu.

Le lendemain nous sommes montés dans le téléphérique qui a amené tout le monde au sommet de la montagne. Nous avons vu un panorama superbe – les sommets avec la neige, les lacs, les vallées avec de petits

## LEÇON 12

villages. Il faisait très beau et nous avons skié sur la belle neige blanche. Je suis tombé plusieurs fois et ma sœur aussi, mais nous avons beaucoup aimé le ski.

1. Alain où est-il allé?
2. Avec qui est-il allé?
3. Combien de temps le voyage a-t-il duré?
4. Qu'est-ce qu'ils ont mangé?
5. Où sont-ils montés?
6. Qu'est-ce qu'ils ont vu?
7. Quel temps faisait-il?
8. Qu'est-ce qu'il a fait plusieurs fois?

### Mon vocabulaire

<b>meublé, -e</b> – умебльований, -а	<b>coin</b> <i>m</i> – куточок
<b>fleuve</b> <i>m</i> – ріка	<b>annonce</b> <i>f</i> – оголошення
<b>rangé, -e</b> – прибраний, -а	<b>louer</b> – здавати/наймати (квартиру)
<b>placer</b> – розміщувати	<b>studio</b> <i>m</i> – однокімнатна квартира
<b>miroir</b> <i>m</i> – дзеркало	<b>superficie</b> <i>f</i> – площа
<b>ranger</b> – складати, розставляти	<b>satisfait, -e</b> – задоволений, -а
<b>portemanteau</b> <i>m</i> – вішалка	<b>logement</b> <i>m</i> – житло, квартира
<b>lampadaire</b> <i>m</i> – торшер	<b>disposition</b> <i>f</i> – розташування
<b>robot de cuisine</b> <i>m</i> – кухонний комбайн	<b>nombre</b> <i>m</i> – кількість
<b>baignoire</b> <i>f</i> – ванна	<b>espace</b> <i>m</i> – простір
<b>lavabo</b> <i>m</i> – умивальник	<b>clarté</b> <i>f</i> – світло
<b>vaste</b> – просторий, -а	
<b>appréciation</b> <i>f</i> – оцінка, думка	



### POUR BIEN LIRE

#### 21. Lis la comptine et fais les devoirs.

C'est la ... grise  
Qui pond dans l'église;  
C'est la ... noire  
Qui pond dans l'armoire;

## LEÇON 12

---

C'est la ... brune  
Qui pond dans la lune;  
C'est la ... blanche  
Qui pond sur la planche.

**a) Ce texte est**

- une fiche d'identité.
- un poème.
- une histoire.

**b) On parle d'un animal. Lequel?**

- chatte
- poulet
- poule

**c) Pour écrire le nom de cet animal, relie ce qui convient.**

pau	le
bou	l'
pou	lè
dou	lé

**22. Lis le texte et réponds aux questions.**

### Le Petit Prince et le Renard

- Qui es-tu? dit le Renard.
- Viens jouer avec moi, lui a proposé le Petit Prince. Je suis tellement triste...
- Je ne peux pas jouer avec toi, dit le Renard; je ne suis pas apprivoisé.
- Ah! pardon, dit le Petit Prince.
- Mais, après réflexion, il a ajouté:
- Qu'est-ce que signifie „apprivoiser“?
- C'est une chose trop oubliée, dit le Renard. Ça signifie „créer des liens...“
- Créer des liens?
- Bien sûr, dit le Renard. Tu n'es encore pour moi qu'un petit garçon tout semblable à cent mille petits garçons. Et je n'ai pas besoin de toi. Et tu n'as pas besoin de moi non plus. Je ne suis pour toi qu'un renard semblable à cent mille renards. Mais, si tu m'apprivoises, nous aurons besoin l'un de l'autre. Tu seras pour moi unique au monde. Je serai pour toi unique au monde...



## LEÇON 12

– Je commence à comprendre, dit le Petit Prince.

Mais le Renard est revenu à son idée:

– Ma vie est monotone. Je chasse les poules, les hommes me chassent. Toutes les poules se ressemblent, et tous les hommes se ressemblent. Je m'ennuie donc un peu. Mais, si tu m'apprivoises, ma vie sera comme ensoleillée.

– S'il te plaît... apprivoise-moi! dit-il.

– Je veux bien, a répondu le Petit Prince, mais je n'ai pas beaucoup de temps. J'ai des amis à découvrir et beaucoup de choses à connaître.

– On ne connaît que les choses que l'on apprivoise, dit le Renard. Les hommes n'ont plus le temps de rien connaître. Ils achètent des choses toutes faites chez les marchands. Mais comme il n'existe point de marchands d'amis, les hommes n'ont plus d'amis. Si tu veux un ami, apprivoise-moi!

Ainsi le Petit Prince a apprivoisé le Renard.

1. Qui parle à qui?
2. Lors de la rencontre, comment se sent le Petit Prince?
3. Le Renard a-t-il le même sentiment?
4. Qui explique la vie à l'autre?
5. Que cherche le Petit Prince?



**23. a) Imagine une autre fin du texte. (Le Petit Prince n'apprivoise pas le Renard.)**

**b) Décris de quelle façon le Petit Prince apprivoise le Renard.**

**c) Qu'est-ce que les hommes ne peuvent pas acheter?**

**d) Et pour toi, que signifie „créer des liens“?**

**e) Pour toi, qu'est-ce qui est important chez une personne: le physique, le style, la personnalité, les idées, les centres d'intérêt...? Discutez entre vous.**

**f) Continue.**

*J'aime beaucoup le Petit Prince parce qu'il est...*

## LEÇON 13 Mon école. Ma salle d'études

### 1. Écoute le dialogue.



*Le professeur:* Chers amis! Aujourd'hui, une délégation de collégiens français visite notre école et je crois qu'ils vont voir toutes nos salles d'études et vous les aiderez à se débrouiller pendant leur séjour chez nous.

*Les élèves:* D'où sont-ils?

*Le professeur:* Ces collégiens sont de la région Nord-Pas-de-Calais. Ils sont des villes différentes. Bien sûr, et des collèges différents.

*Les élèves:* Quel âge ont-ils?

*Le professeur:* Ils ont 11-12 ans. C'est-à-dire ils sont tous de votre âge.

*Les élèves:* Ils arrivent pour combien de jours?

*Le professeur:* Pour une semaine. Ils vont faire leurs études avec vous et ils vont se reposer avec vous.

*Les élèves:* Est-ce qu'ils vont avec nous à Ouman, au parc Sofiïvka?

*Le professeur:* Oui, c'est ça! Ils vont avec nous. Mais tout d'abord, ce sont les cours pendant les journées de travail: les mathématiques, la géographie, l'histoire, le français... .

*Les élèves:* Et nos copains français, parlent-ils ukrainien?

*Le professeur:* Je crois que non. Mais vous apprenez le français et vous pouvez vous débrouiller vous-mêmes. De telle manière vous allez perfectionner vos connaissances en français.

## LEÇON 13

*Les élèves:* C'est bien. Nous allons faire tout ce qu'il faut pour bien accueillir les collégiens français. Nous allons passer un très bon temps.

### 2. Dis si c'est vrai ou faux.

	Vrai	Faux
1. Les collégiens parisiens arrivent à l'école de Yulia.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Les enfants français parlent ukrainien.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Les élèves ukrainiens apprennent la langue française.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Les enfants vont visiter le parc de la ville d'Ouman.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Les collégiens français vont fréquenter les cours.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Les petits Français sont de la région Nord-Pas-de-Calais.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Les Ukrainiens vont aider les Français à se débrouiller.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Les élèves français sont plus âgés que les élèves ukrainiens.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Ils sont de même âge.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Les enfants vont voyager à travers l'Ukraine.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. Ils vont passer un très bon temps.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12. C'est la possibilité aux Ukrainiens de perfectionner leur français.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### 3. Réponds aux questions suivantes.

1. Qui arrive à l'école?
2. D'où sont ces collégiens?
3. Qu'est-ce qu'ils vont faire pendant leur séjour en Ukraine?
4. Quel parc vont-ils visiter?
5. Et toi, aimes-tu visiter les parcs?
6. Vas-tu visiter le parc Sofiïvka pendant tes vacances?
7. De quel âge sont les élèves français?
8. Ils sont plus âgés que toi?
9. Les collégiens français parlent très bien ukrainien, n'est-ce pas?
10. Les enfants français vont parler ukrainien?

## LEÇON 13

11. Et toi, peux-tu montrer ton école aux élèves français?
12. Est-ce que les élèves français arrivent dans ton école?



### 4. Qu'est-ce qu'il faut faire pour établir les contacts avec les collègues français? Lis l'information.



Pour établir les contacts il faut prendre l'adresse dans une des Alliances françaises qui se trouve le plus près de ta ville ou de ton village. On peut trouver ces Alliances à Dnipropetrovsk, à Donetsk, à Kharkiv, à Lviv, à Odessa et à Kyiv.

Il y a aussi les comités d'initiative qu'on peut trouver dans beaucoup d'autres villes ukrainiennes comme Gorlivka, Poltava, Sebastopol, Tchernivtsi...

À l'Ambassade de France en Ukraine il y a le service de la Coopération pour le français. Tu peux téléphoner et te renseigner sur ce qu'il faut faire pour trouver des amis en France. L'attaché de Coopération pour le français va te répondre avec plaisir à toutes tes questions.

Tu peux trouver cette information dans le journal „Le français“ qui est édité dans notre pays.

### 5. Réponds aux questions.

1. Veux-tu avoir des amis en France?
2. Est-ce que c'est possible?
3. Où peux-tu prendre l'information?
4. Est-ce qu'il y a des organisations en Ukraine qui peuvent t'aider de trouver l'adresse des collègues en France?
5. Y a-t-il une telle organisation dans ta ville ou dans ton village?
6. Lis-tu le journal „Le français“?



### 6. Raconte à ton ami ce qu'il faut faire pour trouver les amis en France.



### 7. Écoute le dialogue.



### La rencontre des collégiens français

– Nous sommes très contents de vous voir dans notre école. Vous voyez que c'est une école ordinaire où on peut recevoir les connaissances de toutes les matières scolaires.

– Et quelles matières apprenez-vous?

– Nous apprenons beaucoup de matières. Par exemple: l'ukrainien, le français, l'anglais, les mathématiques, l'histoire, la géographie, la culture physique, la musique et d'autres matières.

– Est-ce qu'il y a les salles d'études pour chaque matière?

– Oui, bien sûr. Ce sont les salles d'études différentes. Quand nous avons le français, nous allons dans la salle de français où il y a les dictionnaires, les livres en français, les journaux français, les cartes de la France, les cassettes avec des chansons et des poésies françaises. Notre salle de français est bien équipée.

– Est-ce que nous allons voir cette salle?

– Sans aucun doute. Et nous allons travailler ensemble dans la salle de français.

– Avez-vous l'Internet dans votre école?

– Oui, nous avons deux salles d'ordinateur et nous avons une connexion à Internet.

– Avez-vous les salles pour se détendre?

## LEÇON 13

– À chaque étage il y a les salles comme ça. Pour les petits, ce sont les salles où on peut jouer aux jeux différents et pour les grands, les salles où on peut écouter de la musique et organiser les soirées de repos. Nous allons voir toutes les salles et pour le moment je vous propose d'aller dans notre cantine scolaire pour prendre le déjeuner. On y va?

– Oui, avec plaisir. On y va.

### 8. Réponds aux questions.

1. Comment est l'école de Yulia?
2. C'est un bâtiment de deux étages, n'est-ce pas?
3. Est-ce que cette école est bien équipée?
4. Qu'est-ce que c'est qu'une salle pour se détendre?
5. Et dans ton école est-ce qu'il y a la salle pour se détendre?
6. Qu'est-ce qu'il y a dans la salle de français?
7. Comment est équipée la salle de français de ton école?
8. Dans quelle salle d'études se trouve ta classe?



### 9. a) Décris ta salle d'études.

b) Raconte à tes amis ce qu'il y a dans la salle de français de ton école.

c) Comment sont équipées les salles d'études de ton école?

d) Écris la lettre à ton ami(e) français(e) dans laquelle tu décris ton école.

### Les adjectifs numéraux ordinaux

Formation: l'adjectif numéral cardinal + **-ième** (sauf premier).

1 <sup>er</sup> (1 <sup>re</sup> )	premier (première)	6 <sup>e</sup>	sixième
2 <sup>e</sup> /2 <sup>nd</sup>	deuxième ou second(e)	7 <sup>e</sup>	septième
3 <sup>e</sup>	troisième	8 <sup>e</sup>	huitième
4 <sup>e</sup>	quatrième	9 <sup>e</sup>	neuvième
5 <sup>e</sup>	cinquième	10 <sup>e</sup>	dixième
	11 <sup>e</sup>	onzième	
	12 <sup>e</sup>	douzième	
	21 <sup>e</sup>	vingt et unième	
	38 <sup>e</sup>	trente-huitième	
	100 <sup>e</sup>	centième	

## LEÇON 13



### 10. Écoute le dialogue.

- Notre système scolaire diffère du système ukrainien.
- Et en quoi est cette différence?
- Tout d'abord, on change d'établissement à chaque étape: école primaire, collège, lycée.
- Mais c'est dur. On doit se refaire des amis et s'habituer à un nouveau cadre.
- Mais c'est comme ça!
- En Ukraine, les élèves sont notés sur 12. D'autres pays, comme l'Irlande et les États-Unis, utilisent des lettres: de A à F. En Allemagne, la meilleure note est 1 de 6. Et en France, comment sont notés les élèves?
- Chez nous, les élèves sont notés sur 20. Et 20 est la meilleure note. Il y a encore une différence. En France on entre au collège en 6<sup>e</sup>, après c'est la 5<sup>e</sup>, la 4<sup>e</sup> et la 3<sup>e</sup>.

### 11. Dis quels pays conviennent à ces affirmations.

	Irlande	France	États-Unis	Allemagne	Ukraine
1. Les élèves sont notés par des lettres.					
2. Les élèves changent d'établissement à chaque étape.					
3. La meilleure note est 1.					
4. La numération des classes est inverse.					
5. La meilleure note est 20.					
6. La meilleure note est 12.					
7. La numération des classes est normale.					
8. La notation est de 1 à 6.					

## LEÇON 13

### 12. Lis comment l'école marche dans les autres pays.

1. En Irlande le système de notation est particulier: A1, A2, A3, B1, B2, B3... . Les étudiants peuvent fréquenter la bibliothèque 24 heures sur 24. De nombreux ordinateurs avec accès à Internet sont disponibles à toutes les bibliothèques.
2. Au Canada, il y a très peu de cours mais beaucoup de travail personnel, qu'il faut faire très régulièrement. Chaque semaine, il faut rendre un devoir dans chaque matière.
3. Aux Pays-Bas, on apprend très tôt les langues étrangères. Au Luxembourg, les enfants parlent dès leurs premières années d'école trois langues différentes: français, allemand et luxembourgeois.
4. En Belgique, il y a peu de sciences. En revanche, l'éducation routière est une matière obligatoire à partir de l'école primaire. On y apprend la signification des panneaux et les rudiments du code de la route.

*D'après F. Landry „L'école à travers le monde“*

### 13. a) Et quel est le système scolaire de ton pays? Fais une comparaison.

### b) Fais le tableau pour ton pays comme le tableau „L'école en France“.

#### L'école en France

École primaire (5 ans)	Collège (4 ans)
CP (Cours Préparatoire)	Sixième
CE 1 (Cours Élémentaire)	Cinquième
CE 2	Quatrième
CM 1 (Cours Moyen)	Troisième
CM 2	
<b>Lycée (3 ans)</b>	
Seconde	
Première	
Terminale (Baccalauréat)	

### c) Organise quelques groupes. Par groupes, faites un tableau comparatif de la scolarité de votre pays et de la scolarité en France.





### L'organisation du texte: les substituts du nom

Alban a onze ans. Ses amis **le** surnomme **l'acrobate**.

**Il** habite une jolie maison au pied d'une montagne.

**Ce garçon** pratique le football et la course à pied.

Pour éviter de répéter toujours le même nom (**Alban**), on utilise:

- un autre nom: **l'acrobate**;
- deux pronoms: **le** et **il**;
- un groupe de mots: **ce garçon**.

### 14. Souligne les mots ou groupes de mots qui désignent les sportifs.

Les sportifs courent à une vitesse folle dans la forêt entre les sapins. Ils passent près de nous, comme emportés par un grand vent. Ces fous de la course s'arrêtent net, mouillés de sueur. Un jour je voudrais bien participer à une course avec eux.

### 15. Remplace les points par les mots: *il, la femme, votre mari, l'ogre, elles, leur.*

Le Petit Poucet s'approche de ... endormi, ... tire doucement ses bottes et les met aussitôt. ... sont très grandes mais comme elles sont magiques, elles ont le don de s'agrandir ou de se rapetisser selon la jambe de celui qui les chausse. Il va trouver la femme de l'ogre. „ ... , lui dit le Petit Poucet, est en grand danger. Des voleurs ont juré de le tuer s'il ne ... donne pas tout son or.“ ..., très effrayée, lui donne aussitôt tout ce qu'elle a.

### L'adjectif *tout*

**Tout** s'accorde en genre et en nombre avec le nom qu'il accompagne.

Masculin		Féminin	
singulier	pluriel	singulier	pluriel
<b>tout</b>	<b>tous</b>	<b>toute</b>	<b>toutes</b>
<i>Il peint tout le corridor.</i>	<i>Il peint tous les radiateurs.</i>	<i>Il peint toute la chambre.</i>	<i>Il peint toutes les fenêtres.</i>

## LEÇON 13

**Attention!** Tous et toutes suivis d'une expression de temps signifient „chaque“.

*tous les jours – chaque jour*

*toutes les nuits – chaque nuit*

### 16. Complète le tableau.

	Nom qu'il accompagne	Genre	Nombre	Accord
<i>Il regarde toutes les compétitions.</i>	<i>les compétitions</i>	<i>féminin</i>	<i>pluriel</i>	<i>toutes</i>
Elle fait la gymnastique ... les matins.	<i>les matins</i>			
Les trains arrivent ... les 5 minutes.				
Elle est à l'école ... la matinée.				
Je vais passer ... le mois dans les montagnes.				
Ma mère s'occupe de ... nos problèmes.				

### 17. Mets les sujets au féminin. Attention aux accords.

*Tous les garçons se préparent pour le bal.*

*Toutes les filles se préparent pour le bal.*

1. Tous les danseurs sont sur la scène.
2. Tous mes amis habitent cette ville.
3. Tous les hommes sont au travail.
4. Tous les écrivains sont à la conférence.
5. Tous les écoliers écrivent un test.

### 18. Complète les phrases suivantes par le mot correct.

1. Il pleut ... la journée.

## LEÇON 13

---

2. Les Français aiment ... les fromages.
3. ... les ans nous allons à la mer.
4. ... les jeunes filles sont belles.
5. Ils reviennent ... les semaines.
6. ... les enfants sont là.

### 19. Accorde l'adjectif *tout, toute, tous, toutes* avec le nom.

1. Claude-Marie chante ... la journée, elle rit ... le temps.
2. ... la famille est dans la cuisine.
3. Alban ne vient pas ... les jours, mais il reste souvent ... la soirée avec nous.
4. Clément écrit à ... ses amies chaque mois.
5. Julie passe ... sa matinée à faire des courses.
6. Samuel écrit bien ... ses exercices.

### 20. Réponds en employant *tout, toute, tous, toutes*.

1. Est-ce que tous ces arbres sont en fleurs?
2. Est-ce que tous ces appartements sont en bon état?
3. Est-ce qu'il faut regarder toutes les émissions à la télé?
4. Est-ce que tous vos copains sont en sixième?
5. Faut-il prendre tous les livres qui sont sur la table?
6. Dois-je faire tous ces exercices?

### 21. Complète les phrases par *tout, toute, tous, toutes*.

1. Les élèves vont en classe ... les jours.
2. Il fait beau ... la journée.
3. J'apprends à parler français et je répète ... les mots.
4. ... les élèves ont un dictionnaire.
5. ... les chats aiment le lait.
6. ... les filles de ma classe sont folles de cet acteur.
7. Il va au magasin ... les jours.
8. Elle est au bureau ... la matinée.
9. ... les chambres sont bien rangées.
10. Il aime lire ... les livres de cet écrivain.
11. Elle aime ... les pièces de son appartement.
12. ... cette rue est belle.

## Mon vocabulaire

<b>délégation</b> <i>f</i> – делегація	<b>équipé, -e</b> – оснащений, -а
<b>collégien, -ne</b> <i>m, f</i> – учень/ учениця колежу	<b>doute</b> <i>m</i> – сумнів
<b>visiter</b> – відвідувати	<b>sans aucun doute</b> – без усякого сумніву
<b>se débrouiller</b> – вийти зі складної ситуації, впоратися	<b>se détendre</b> – відпочивати
<b>séjour</b> <i>m</i> – перебування	<b>établissement</b> <i>m</i> – заклад
<b>perfectionner</b> – поліпшити	<b>se refaire des amis</b> – заводити нових друзів
<b>connaissance</b> <i>f</i> – знання	<b>s’habituer</b> – звикати
<b>fréquenter</b> – відвідувати	<b>meilleur, -e</b> – кращий, -а
<b>possibilité</b> <i>f</i> – можливість	<b>noter</b> – оцінювати
<b>établir</b> – встановлювати	<b>particulier, -ière</b> – особливий, -а
<b>ambassade</b> <i>f</i> – посольство	<b>Pays-Bas</b> <i>m pl</i> – Нідерланди
<b>se renseigner</b> – дізнаватися	<b>science</b> <i>f</i> – наука
<b>ordinaire</b> – звичайний, -а	<b>en revanche</b> – зате
<b>matière</b> <i>f</i> – (навчальний) предмет	<b>panneau</b> <i>m</i> – дорожній знак
<b>scolaire</b> – шкільний, -а	<b>rudiments</b> <i>m pl</i> – основи знань
<b>dictionnaire</b> <i>m</i> – словник	<b>peindre</b> – фарбувати



## POUR BIEN LIRE

### 22. Lis et apprends une poésie à ton choix.

#### Chanson

Quel jour sommes-nous  
 Nous sommes tous les jours  
 Mon amie  
 Nous sommes toute la vie  
 Mon amour  
 Nous nous aimons et nous vivons  
 Nous vivons et nous nous aimons  
 Et nous ne savons pas ce que  
 C'est que la vie  
 Et nous ne savons pas ce que

C'est que le jour  
Et nous ne savons pas ce que  
C'est que l'amour.

**La semaine du paresseux**

Lundi, mardi, fêtes.  
Mercredi, peut-être.  
Jeudi, la Saint-Nicolas.  
Vendredi, je ne travaille pas.  
Samedi, il faut se préparer.  
Dimanche, aller se promener.

**Un, deux, trois**

Un, deux, trois,	Eau, pain, gens.
Noir, bleu, vert.	Un, deux, trois,
Un, deux, trois,	Plomb, or, fer.
Air, mer, terre.	Un, deux, trois –
Un, deux, trois,	Comment faire
Gel, pluie, vent.	Une croix
Un, deux, trois,	Sur la guerre?

*M. Carême*

**23. Lis le texte et raconte-le.**

Véronique Dupuis demeure près de la Seine. Elle habite six, quai Victor Hugo. Son cabinet de travail est une petite pièce, mais elle est confortable et claire.

Véronique aime son cabinet de travail. Elle y travaille chaque jour. Son bureau se trouve près du balcon.

Elle aime regarder de son balcon la Seine, les bateaux, le Pont-Neuf, la place de la Concorde. Son mari Jean ne travaille pas à la maison. Mais il lit souvent les journaux dans le salon et dans la salle à manger.

Véronique a deux enfants.

Ce sont une fille et un garçon.

Le garçon s'appelle Clément. Il est petit.

La fille s'appelle Justine. Elle est aussi petite.

**24. De la même manière décris la demeure (le cabinet de travail) de ta tante ou bien de ton oncle.**

## LEÇON 14 Dans la ville

## 1. Écoute le dialogue.



– Aujourd’hui, on vous propose de visiter la capitale de l’Ukraine – Kyiv. C’est une ville historique. Elle a plus de 1 500 ans. Et c’est pourquoi il y a beaucoup de monuments historiques dans cette ville. Ce sont les églises, les cathédrales, les monuments aux hommes célèbres.

– On voit que votre capitale est très verte.

– Oui, bien sûr, à mon avis, c’est la plus belle ville sur notre planète. On connaît Kyiv dans beaucoup de coins du monde. Ici il y a beaucoup de parcs. L’arbre privilégié de la ville est le châtaignier. Kyiv est très joli au printemps quand les châtaigniers sont en fleurs.

– Mais il est joli aussi en automne, quand les feuilles tombent et elles sont de couleurs différentes: rouges, jaunes, brunes...

– On commence notre visite par cette place.

– Et comment s’appelle-t-elle?

– Nous sommes sur la place Européenne. Devant nous, c’est la Philharmonie. Nous prenons la rue Grouchevskyi et nous sommes près du musée...

– Oh, quel bel édifice!

– Vous voyez le bâtiment construit au style classique avec deux lions. C’est le Musée national des Beaux-Arts.

– Et qu’est-ce que nous voyons non loin d’ici?

## LEÇON 14

– C'est le parc de la colline Saint-Volodymyr et l'église catholique Saint-Oleksandr.

– Et pourquoi la ville porte le nom de Kyiv?

– D'après la légende, ce sont trois frères Kyi, Chtchek, Khoryv et leur sœur Lybid qui ont fondé cette ville. Et en l'honneur du frère aîné la ville porte le nom de Kyiv.

### 2. Réponds aux questions.

1. Où sont les enfants? Dans quelle ville?
2. Comment s'appelle la place sur laquelle sont les enfants?
3. Près duquel édifice sont les enfants?
4. Comment s'appelle le musée?
5. C'est un édifice dans le style classique, n'est-ce pas?
6. Pourquoi la ville porte-t-elle le nom de Kyiv?
7. Quelle est l'arbre privilégié de la ville?
8. Comment s'appelle le parc?

### 3. Dis si c'est vrai ou faux.

	Vrai	Faux
1. Les enfants sont à Paris sur la place Européenne.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Ils sont près de la Philharmonie à Kyiv.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Le Musée des Beaux-Arts se trouve dans la rue Grouchevskiy.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. L'édifice dans le style classique est la Philharmonie.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Deux lions décorent l'église Saint-Oleksandr.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. La ville de Kyiv porte le nom du frère cadet.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



### 4. Fais les phrases avec les mots donnés.

1. belle, est, planète, plus, à, notre, sur, la, ville, avis, mon, c'.
2. le, la, de, l', est, arbre, ville, privilégié, châtaignier.
3. quand, elle, sont, très, printemps, est, fleurs, ils, en, jolie, au.

#### Pour trouver le chemin

où	à droite
tout droit	à gauche
loin	facile
près	arriver

## LEÇON 14

tout près  
tourner

jusqu'à  
perdu

Pardon, Madame. Je me suis perdu.  
Vous prenez la rue à gauche.



### 5. Lis le dialogue et fais le tien.

- Pardon, Madame, pour aller à la place Européenne?
- C'est facile. Vous prenez la rue Khrechtchatyk. Vous suivez jusqu'à la place de l'Indépendance. À votre gauche vous allez voir la poste centrale, la fontaine. À votre droite le bâtiment du Conservatoire. Vous prenez le passage souterrain et allez tout droit.
- Merci beaucoup. Est-ce loin d'ici?
- Pas du tout. Un quart d'heure à pied.
- Merci beaucoup.
- Pas de quoi.

**6. Fais les dialogues avec tes copains. Demande comment il faut aller:**  
a) à la gare; b) au théâtre Lessia Oukraïнка; c) à l'Opéra national Taras Chevtchenko; d) au cinéma „Oukraïna“; e) à la poste centrale...



### 7. Écoute le dialogue et choisis la bonne réponse.

- Pardon, Madame, je me suis perdu.
- Où allez-vous?
- Je voudrais aller au théâtre Ivan Franko.
- Oh! C'est facile. Vous allez tout droit...
- Oui.
- Vous arrivez à une place. Il y a quatre rues. Vous prenez la première rue à droite.
- À droite. Oui.
- Après, vous tournez à gauche. La deuxième rue à gauche. Et vous êtes devant le théâtre.
- Euh, alors, je vais tout droit jusqu'à la place, je tourne à la première rue à droite, je prends la deuxième rue à gauche. C'est loin?
- Non, c'est tout près.
- Merci beaucoup, Madame.



## LEÇON 14

**Pour aller au théâtre Ivan Franko on:**

1. Va tout droit, tourne à gauche, traverse la place.
2. Tourne à droite, traverse la rue, prend le passage souterrain.
3. Prend le métro, traverse l'avenue, tourne à gauche.



**8. Lis ce dialogue et fais le plan du chemin pour aller au gymnase. Indique sur le plan les noms des rues, des places, des établissements. On est au commencement de la rue Vassyl Stous.**

- Pardon, Monsieur, pour aller au gymnase Yaroslav Moudryi?
- Tu vas à pied?
- Oui, c'est loin?
- Non. Tu prends la rue Taras Chevtchenko. Continue tout droit. À la deuxième rue, tu tournes à droite; c'est la rue de l'Université. Passe devant le cinéma „Oujgorod“ et prends la deuxième rue à gauche; c'est l'avenue Françoise Sagan. Le gymnase est là. Tu vois, ce n'est pas loin!
- Bien, merci, Monsieur.



**9. Regarde le plan et écris à ton ami les indications pour venir chez toi. Utilise les mots *prendre, tourner, passer, aller, arriver, devant, tout droit, à droite, à gauche...***



**On dit:** la ville de Kyiv, la ville de Ternopil, la ville de Lille;  
partir pour Odessa, aller à Nice;  
visiter Kharkiv, visiter Nantes;  
se promener à travers la ville;  
dans la rue (Dans cette rue il y a beaucoup d'arbres.);  
sur la place, sur le boulevard (Sur cette place il y a beaucoup de fleurs.).

## LEÇON 14



10. Parle d'un quartier de ta ville que tu aimes beaucoup.

avenue historique	hôtels magnifiques	musées
souvenirs	beaucoup de grands et de petits magasins	
mode	<b>Mon quartier préféré</b>	petites rues
bijouterie		petits cafés
		une grande place
	beaucoup de touristes	
atmosphère animée		observer les gens

Phrase d'introduction: „J'aime beaucoup ma ville, et surtout son quartier de...”

Quelques idées: quartier historique/moderne,  
la place centrale,  
la rue des Fleurs,  
beaucoup de petits et de grands magasins,  
atmosphère très animée,  
je m'assois à la terrasse d'un café, j'observe  
les gens.

Phrase de conclusion: „Je vais souvent dans ce quartier, et je ne regrette jamais ces promenades.”

11. Lis et retiens.

### Les prépositions françaises



Je fais mes études à l'école.



Je vais à l'école.

# LEÇON 14



Nous allons **en** France.



Je reste **chez** moi.



**Sur** la table il y a des fleurs.



Le chat est **sous** la table.



Le professeur est **derrière** la table.



Le professeur est **devant** le tableau.

## LEÇON 14



Les élèves sont **dans** la classe. Les enfants reviennent **de** l'école.



### 12. Mets les prépositions *à, en, de, sur*.

1. ... Ukraine, l'année scolaire commence le premier septembre.
2. Chaque matin je sors ... la maison et je vais ... l'école.
3. – Où est mon cahier? – Il est ... la table.
4. Je vais passer mes vacances ... France.
5. Je vais revenir ... l'école à trois heures.
6. Il y a un joli vase ... la table.

### 13. Mets les prépositions *derrière, devant, sous, sur*.

1. Le professeur est ... la table.
2. Nous sommes ... la place de la ville.
3. ... cette maison il y a un magasin.
4. ... la chaise il y a un sac.
5. ... cette maison il y a beaucoup d'arbres.
6. Mon ami est ... le tableau.

### 14. Mets les prépositions *sur et dans*.

1. Ils sont ... la rue.
2. ... cette place il y a un musée.
3. ... la rue centrale de la ville il y a un grand magasin.
4. ... les rues de notre ville il y a beaucoup de fleurs.
5. ... la place de l'Indépendance il y a un joli monument.
6. ... les places et ... les rues il y a beaucoup de gens.

### 15. Mets les prépositions qui conviennent.

1. Il fait ses études ... l'école.
2. Mon ami va ... l'école.
3. Ils vont ... France.
4. Mon frère passe ses vacances ... Espagne.
5. Ils viennent ... moi ce soir.
6. ... la table il y a des fleurs.
7. Mets tes cahiers ... la table.
8. Le chat est ... la chaise.
9. Les élèves sont ... la classe.
10. L'élève répond la leçon ... le tableau.
11. Mets la chaise ... la table.
12. Le professeur entre ... la classe.

## LEÇON 14

### 16. Complète les phrases avec les prépositions.

1. – Clément, où sont mes cahiers? – Ils sont ... le sac.
2. – Samuel, tu restes ... l'école? – Non, je vais ... moi.
3. – Alban, es-tu ... la rue Pasteur. – Non, je suis ... la place des Vosges.
4. – Il est où, ton ami? – Il est ... Belgique.
5. – Est-ce que vous restez ... vous ce soir? – Non, nous allons ... nos amis.
6. – Mon livre de français, où est-il? – Il est ... la table.

### 17. Fais une phrase avec une des prépositions suivantes: *chez, derrière, devant, sous, sur*.

1. Mets, ton, chapeau, la, table.
2. Le garçon, le, est, tableau.
3. Notre, est, la, professeur, table.
4. Une fontaine, se, trouve, la place.
5. Le dimanche, je, toujours, suis, moi.
6. Ce joli, vase, la table, est.

### 18. Fais six phrases à ton choix avec les prépositions apprises.

#### Mon vocabulaire

**cathédrale** *f* – собор  
**capitale** *f* – столиця  
**châtaignier** *m* – каштан  
**édifice** *m* – будівля, споруда  
**bâtiment** *m* – будівля, будова  
**colline** *f* – пагорб  
**en l'honneur** – на честь  
**décorer** – прикрашати  
**tout droit** – прямо  
**tout près** – поруч  
**tourner** – повертати  
**se perdre** – губитися

**fontaine** *f* – фонтан  
**passage** *m* – перехід  
**souterrain, -e** – підземний, -а  
**gare** *f* – вокзал  
**oie** *f* – гуска  
**méchant, -e** – злий, -а  
**cochon** *m* – порося  
**patte** *f* – лапа  
**continuer** – продовжувати  
**mur** *m* – стіна  
**morceau** *m* – шматок  
**cabane** *f* – хатинка

**19. Lis le texte et réponds aux questions.****Trois maisons**

Une femme a une poule, une oie et un cochon. Ni la poule, ni l'oie, ni le cochon n'aiment leur maîtresse. Elle est très méchante. C'est la femme la plus méchante du village. Un jour, le cochon dit à la poule et à l'oie:

- Écoutez, mes amis. J'ai une idée!
- Quoi, quoi, une idée? Quelle idée? demande l'oie.
- Sauvons-nous dans la forêt!
- Cot, cot-codé, voilà une bonne idée, dit la poule.

Et tous les trois vont dans la forêt. C'est l'automne. Il fait déjà froid, il pleut. La poule s'arrête de marcher.

- J'ai mal à la patte gauche, dit-elle. Je ne peux plus marcher.
- Alors il faut te faire une maison, répondent le cochon et l'oie.

La poule ramasse des feuilles, beaucoup de feuilles, et fait une petite maison. Il y a une seule pièce dans cette maison. Pas de lit, pas de table, pas de chaises... Mais un beau tapis de feuilles rouges, vertes, jaunes par terre. La poule est très contente.

- Ma maison n'est pas très solide, dit-elle, mais elle est jolie. J'aime ma maison.

L'oie s'arrête un peu plus loin.

- J'ai mal à la patte droite, dit-elle. Je ne peux plus marcher.
- Il faut te faire une maison, dit le cochon.

Et il continue à marcher seul.

L'oie ramasse des branches et fait une maison. Il y a deux pièces dans la maison: la chambre à coucher avec un lit de branches et de feuilles et la salle de bains. L'oie est très contente.

- Ma maison n'est pas solide, dit-elle, mais elle est confortable. Chaque matin je peux prendre une douche dans ma salle de bains. C'est formidable!

Le cochon s'arrête un peu plus loin. Il ramasse des pierres et fait des murs solides. Puis il couvre le toit de sa maison de branches. Il y a trois pièces dans la maison du cochon: une chambre à coucher, une salle à manger et une cuisine. Le cochon aime travailler. Avec des branches et des morceaux de bois il fabrique des meubles: une armoire, un lit, un

## LEÇON 14

buffet. Il apporte de la forêt un grand champignon: c'est la table. Autour de la table il y a six chaises: six petits champignons.

– Ma maison est solide et confortable, dit-il. Je n'ai peur ni du loup, ni du renard.

Mais dans la forêt il y a un gros loup. Il veut manger nos amis.

*D'après J. Delarue „Les trois cabanes“*

1. Quels animaux a la femme?
2. Pourquoi les animaux ont-ils décidé de quitter leur maîtresse?
3. Où sont-ils allés?
4. Quelle saison est-ce?
5. Pourquoi la poule s'est-elle arrêtée?
6. En quoi est sa maison?
7. Combien de pièces y a-t-il dans la maison de l'oie?
8. Comment est la maison du cochon?

### 20. Lis et apprends la poésie.

#### J'ai deux sœurs

Je suis bien heureux!  
J'ai deux sœurs, j'en ai deux.  
La première est Annette,  
La deuxième est Juliette,  
Toutes les deux – mes cadettes,  
Mais elles se croient  
Plus sages que moi.  
Et du matin  
Jusqu'au soir  
Elles me répètent  
Mes devoirs:  
– Tu dois, tu dois,  
Tu dois, tu dois...  
– Quoi? Quoi? Quoi?

– Tu dois balayer,  
Tu dois essuyer,  
Tu dois traduire,  
Tu dois bien écrire!  
– C'est moi qui dois?  
– C'est toi qui dois!  
Oh là-là, oh là-là, oh là-là!  
Je suis bien heureux!  
J'ai deux sœurs, j'en ai deux.  
C'est Annette et Juliette,  
Toutes les deux – mes cadettes,  
Mais... pourquoi  
Elles se croient  
Plus sages que moi?

On perd la tête,  
Suis-je si bête?!  
Oh là-là!

## LEÇON 15 Bientôt les vacances



1. Lis le dialogue et réponds aux questions.



*Bientôt, l'année scolaire va finir et les grandes vacances vont commencer. Dans quelques semaines, les classes vont finir. À l'école, on parle déjà des vacances.*

**Alban:** Yulia, où est-ce que tu vas passer tes vacances?

**Yulia:** Je vais partir chez mes grands-parents.

**Alban:** Et où habitent tes grands-parents?

**Yulia:** Ils habitent dans un village non loin de Ternopil. Ce village est très joli. Il y a une forêt et une petite rivière. J'aime beaucoup aller chez mes grands-parents.

**Alban:** Et toi, Oleg? Où vas-tu passer tes vacances?

**Oleg:** Je vais aller au bord de la mer avec mes parents et mes cousins. Nous allons prendre le train pour Odessa et nous allons passer deux semaines au bord de la mer Noire.

**Petro:** Et moi, j'aime beaucoup les montagnes et c'est pourquoi je vais aller dans les Carpates. Je vais monter au sommet de Goverla. C'est la plus haute montagne des Carpates ukrainiennes.

**Alban:** Quant à moi, je vais revenir à Lille, en France. Et je vais attendre votre arrivée chez moi. Je vais vous montrer la France, sa capitale et bien sûr ma région Nord-Pas-de-Calais.



## LEÇON 15

*Yulia*: Mais tout d'abord, nous allons tous ensemble dans la colonie de vacances au bord du Dnipro.

### On peut passer les vacances

à la colonie de vacances (colo)	au bord de la mer
à la campagne	au bord de la rivière
chez les grands-parents	près de la forêt
dans les montagnes	au bord du lac

### 2. Où vont-ils passer leurs vacances?

	Yulia	Alban	Petro	Oleg
France				
Odessa				
Ternopil				
Carpatés				
campagne				
colonie de vacances				
Lille				



### 3. Lis le texte et réponds aux questions.

– Alban, peux-tu nous dire quelles sont les vacances des Français?  
– C'est comme partout. Mais pour les Français en général, les vacances idéales se passent en été, en juillet et en août, au bord de la mer (plage, soleil, sable...). Les jeunes et les vieux aiment les montagnes parce qu'ils peuvent faire du ski en hiver et des balades en été. Ces derniers temps le tourisme vert est à la mode. Les Français vont à la campagne pour se reposer. Il y a des gens qui choisissent la ville pour visiter les musées ou voir des expositions. En général, les Français passent leurs vacances en France mais ils vont souvent aux autres pays de l'Europe, dans les pays du soleil comme l'Espagne, l'Italie, la Grèce, ou en Asie, par exemple en Chine, au Japon et aussi au Mexique, en Australie, aux États-Unis...

1. Quelles sont les vacances idéales des Français?
2. Qu'est-ce qu'ils font en vacances?
3. Pourquoi est-ce que les Français vont à la montagne?
4. Pourquoi les Français aiment-ils aller en Italie ou en Grèce?

## LEÇON 15

### 4. Écoute les dialogues et dis si c'est vrai ou faux.

a) *Yulia*: Allô, maman?

*La mère*: Allô, ma chérie, comment vas-tu?

*Yulia*: Bien, très bien, très bien, c'est super!

*La mère*: Raconte!

*Yulia*: On fait du sport, on se promène, on fait des pique-niques.

*La mère*: Qu'est-ce que vous faites, le matin?

*Yulia*: On range les tentes, ça, ce n'est pas marrant!

*La mère*: Tu fais ton lit toute seule?

*Yulia*: Oui.

*La mère*: Bravo, ma chérie! Je te laisse.

*Yulia*: À bientôt, maman!



b) *Le père*: Allô, Alban, ça va?

*Alban*: Très bien, papa, et toi? Et maman?

*Le père*: Très bien. Vous vous amusez?

*Alban*: Oui, beaucoup. On se marre toute la journée!

*Le père*: Elle est confortable, ta colo?

*Alban*: La nuit, on dort sous la tente, c'est génial!

*Le père*: Est-ce que vous vous lavez?

*Alban*: Oh papa, tu exagères! On se lave tous les jours, c'est obligé. À bientôt!



1. Alban se lave tous les jours.
2. Les enfants s'amuse beaucoup.
3. Yulia n'est pas contente.
4. Alban dort sous la tente.
5. Alban est content.
6. On fait des pique-niques, on fait du sport, on se promène.

**Vrai**

**Faux**

# LEÇON 15

## 5. Alban et Yulia parlent de leur vie à la colo. Dis ce que tu penses.

	C'est bien	Ce n'est pas bien
1. On dort sous la tente.		
2. On s'amuse beaucoup.		
3. On fait du sport.		
4. On fait des pique-niques.		
5. On se promène.		
6. On se lave tous les matins.		

## 6. Écoute le dialogue et dis si c'est vrai ou faux.



*La mère:* Allô, mon chéri, tu vas bien?

*Petro:* Maman, je veux rentrer à la maison!

*La mère:* Petro! Tu es avec tes copains...

*Petro:* Oui, mais je fais mon lit tous les matins!

*La mère:* C'est normal, tu as déjà onze ans!

*Petro:* Et puis, on marche beaucoup tous les jours, je n'aime pas marcher!

*La mère:* À quelle heure est-ce que vous vous couchez?

*Petro:* À 22 heures, c'est tard! Maman, j'ai le cafard!

*La mère:* Je te rappelle demain.

- Petro est content de la colo.
- Il aime beaucoup marcher.
- Il n'aime pas marcher.
- Il fait toujours son lit avec plaisir.
- Il aime bien rester à la colo.
- Il veut rentrer à la maison.

**Vrai**

**Faux**

## LEÇON 15

### 7. Écoute le dialogue.

*Le père:* Allô, Alban, tu es content?

*Alban:* Oui, très content.

*Le père:* Est-ce que vous mangez bien?

*Alban:* On mange du porc et des pommes de terre, je n'aime pas ça!

*Le père:* Mais tu es en Ukraine, mon grand! Et dis-moi, vous chahutez beaucoup?

*Alban:* Qu'est-ce que tu veux dire par „chahuter“?

*Le père:* Je veux dire s'amuser, faire des bêtises...

*Alban:* Ah oui, je comprends! Oui, on chahute le soir, c'est super!

*Le père:* Vous parlez ukrainien, j'espère!

*Alban:* Bien sûr, on parle ukrainien!

*Le père:* Très bien! Bon, sois sage, mon chéri, écris-nous!

*Alban:* Promis! Au revoir.

### 8. Dis si c'est vrai ou faux.

	Vrai	Faux
1. Alban aime bien le porc et les pommes de terre.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Il s'amuse bien avec ses copains à la colo.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. „Chahuter“ signifie s'amuser, faire des bêtises.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Les enfants parlent ukrainien.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Alban promet d'écrire à son père.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. On mange bien à la colo.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



### 9. Pose les questions avec *est-ce que*.

*Oui, on se promène.*

*Est-ce que vous vous promenez?*

1. Oui, on se lave.
2. Oui, on se couche tard.
3. Oui, on se baigne dans la mer.
4. Oui, on s'amuse bien.
5. Oui, on se lève tôt.
6. Oui, on s'habille vite.
7. Je fais mon lit moi-même.
8. Je suis content de la colo.
9. Nous dormons sous la tente.
10. Les parents téléphonent chaque jour.

## LEÇON 15

10. Imagine et décris la journée des enfants, précise chaque fois quelle heure il est.



### Le matin

Les enfants se lèvent. Il est sept heures.

Les enfants s'habillent.

Les enfants prennent leur petit déjeuner.

Les enfants font leurs lits.

### Le midi

Les enfants déjeunent.



### L'après-midi

Les enfants s'amusent.

Ils vont se promener.

Ils rentrent à la colo.

### Le soir

Les enfants dînent.

Les enfants chantent,  
ils dansent.

Les enfants se couchent.



## La nuit

Les enfants dorment.



11. a) Décris la vie des enfants dans la colonie de vacances.  
b) Quelles sont tes vacances préférées (idéales)?

12. Écoute le texte et réponds aux questions.

### Victoria va en vacances

Victoria passe tous les mois de juillet en Grèce. Il fait très chaud. Tous les matins, elle va à la plage, et de temps en temps, pas tous les jours, elle visite des musées. Elle se fait de nouveaux amis et c'est très important pour elle: maintenant elle pense à eux et elle leur écrit.

1. Où va Victoria en vacances?
2. Quand elle passe ses vacances en Grèce?
3. Quel temps fait-il?
4. Où va-t-elle tous les jours?
5. Qu'est-ce qu'elle visite?
6. Qu'est-ce qui est important pour elle?

13. Voici une lettre d'Alban de la colonie. Relève les exagérations ou les erreurs.

*Cher ami,*

*La colo, c'est génial! On chahute toute la nuit et on ne dort pas. La mono fait mon lit. Je range ma tente le soir. Je ne me lave pas, ce n'est pas obligé. Je me promène et je m'amuse beaucoup. Je parle anglais, allemand et espagnol. J'ai beaucoup de copains.*

*Alban*

## LEÇON 15

14. Imagine la colonie de tes rêves: les enfants font tout ce qu'ils veulent. Décris tes vacances à cette colonie dans une lettre.



### GRAMMAIRE



#### Le futur simple

**On emploie le futur simple pour exprimer une action à venir.**

On forme le futur simple sur la base de l'infinitif. Il y a toujours un **-r** à la fin. Pour tous les verbes, les terminaisons sont: **-ai, -as, -a, -ons, -ez, -ont.**

Je dessinerai	Je choisirai	Je partirai
Tu dessineras	Tu choisiras	Tu partiras
Il/elle/on dessinera	Il/elle/on choisira	Il/elle/on partira
Nous dessinerons	Nous choisirons	Nous partirons
Vous dessinerez	Vous choisirez	Vous partirez
Ils/elles dessineront	Ils/elles choisiront	Ils/elles partiront

**Attention!** Il existe des formes irrégulières; ces formes ne sont pas basées sur l'infinitif:

Avoir – j'aurai, être – je serai, aller – j'irai, faire – je ferai, pouvoir – je pourrai, vouloir – je voudrai, venir – je viendrai, voir – je verrai, savoir – je saurai...

Rappelle quelques indicateurs du futur:

Demain, après-demain, mardi prochain, bientôt, prochainement, la semaine prochaine, le mois prochain, l'année prochaine, dans un an...

#### 15. Mets les verbes au futur simple.

1. Mon frère habite Dnipropetrovsk. J'(aller) bientôt le voir.
2. Alban (revenir) en Ukraine dans un an.
3. On (annoncer) la date du voyage aux élèves dans quelques jours.
4. Nous (partir) au bord de la mer.
5. Qu'est-ce que tu (faire) ce soir?
6. Mon frère (avoir) seize ans dans deux semaines.

## LEÇON 15

### 16. Mets les verbes au futur simple.

1. Nous n'(aller) plus dans ce restaurant, il est trop cher.
2. Dans six ans, où (être)-nous? Qu'est-ce que nous (faire)?
3. Je (retourner) en Ukraine dans un an.
4. Nous (être) optimistes.
5. Vous ne (être) pas agressifs.
6. Tu (réfléchir) avant d'écrire.

### 17. Écris au futur simple un bulletin météorologique.

Quel temps fera-t-il demain (après-demain, le matin, l'après-midi, le soir) au Nord (au Sud, à l'Est, à l'Ouest)?

Le soleil (briller).

Le temps (être) pluvieux, orageux.

Il (faire) beau, chaud, froid.

La température (baisser, monter).

### 18. Réécris les phrases suivantes avec un autre indicateur de temps.

1. Aujourd'hui, nous restons à la maison. Demain, ... .
2. Aujourd'hui, la mer est très calme. Demain, ... .
3. Hier, maman m'a accompagné au collège en voiture. Demain, ... .
4. Aujourd'hui, nous finissons nos cours à 2 heures. Demain, ... .
5. L'été passé, nous sommes allés en France. L'été prochain, ... .
6. Aujourd'hui, vous allez au bureau à 9 heures. Demain, ... .

### 19. Mets dans l'ordre.

1. passerons/Nous/vacances/des/inoubliables.
2. Nous/découvertes/ferons/de/chaque/belles/jour.
3. splendides/des/paysages/découvrirons/Nous.
4. soir/entre/On/amis/le/s'amusera.



### 20. Mets les verbes au futur simple.

#### Temps d'été dans les Carpates

Dans les Carpates, le temps (être) nuageux. Il y (avoir) des pluies en montagne. Les nuages et la pluie (se déplacer) vers la région de Kossiv qu'ils (atteindre) dans la soirée. Dans les régions de Lviv et d'Ivano-Frankivsk, la matinée (être) grise et humide et il y (avoir) de la brume ou du brouillard.



## LEÇON 15

Il (tomber) une pluie fine au nord de Solotvyno. Des éclaircies (commencer) à apparaître près de la Goverla. Elles (s'étendre) vers le sud dans l'après-midi. On (trouver) les températures suivantes: à Oujgorod il (faire) 18 degrés, à Yaremtcha il (faire) 17 degrés et il (faire) 20 degrés à Dolyna.

### 21. Mets les verbes au futur simple.

#### La Belle au bois dormant

Devant le berceau d'Aurore, les trois bonnes fées prédissent son avenir:

– Tout le monde l'(aimer), elle (danser) et (chanter) bien. Elle (grandir) dans le bonheur. Un prince l'(épouser) et ils (vivre) heureux.

La mauvaise fée arrive et dis:

– Elle (mourir) avant seize ans!

Les bonnes fées corrigent:

– Non, elle (se piquer) le doigt et (s'endormir). Le baiser d'un prince la (réveiller) et elle (tomber) amoureuse tout de suite.

#### Mon vocabulaire

**bientôt** – скоро, незабаром

**à bientôt** – до зустрічі

**train** *m* – потяг

**village** *m* – село

**montagne** *f* – гора

**sommet** *m* – вершина

**colonie de vacances**

(*розм. colo*) *f* – табір

відпочинку

**partout** – скрізь

**sable** *m* – пісок

**balade** *f* – *розм.* прогулянка

**choisir** – вибирати

**chéri, -e** – дорогий, -а

**marrant, -e** – *розм.* смішний,

веселий

**se marrer** – *розм.* сміятися,  
реготати

**exagérer** – перебільшувати

**c'est obligé** – це обов'язково

**tente** *f* – намет

**tard** – пізно

**cafard** *m* – *розм.* нудьга

**avoir le cafard** – *розм.*

нудьгувати

**chahuter** – галасувати

**bêtise** *f* – дурниця

**espérer** – сподіватися

**se baigner** – купатися

**inoublable** – незабутній, -я

**22. Apprends la comptine.**

Qui est „on“?  
On, c'est nous.  
Nous, les enfants de la colo.  
On adore la colo,  
On dort sous la tente,  
On aime les bagarres.  
On adore la danse et la guitare.  
On aime les jeux,  
On adore les feux.  
On est heureux!

**23. Lis le texte.****Les vacances**

Ah! Courons dans la prairie  
Et foulons l'herbe fleurie;  
Adieu, devoirs et leçons!  
C'est le moment des chansons.  
Les vacances attendues  
Pour nous sont enfin venues,  
Courons, sautons et chantons!..  
Adieu, devoirs et leçons!

L'heure des adieux est venue. Tous les enfants sont ici. Ils se disent au revoir, échangent leurs adresses et promettent de s'écrire. Les élèves font des projets pour les vacances prochaines. Tout le monde est un peu triste de se quitter. Alban leur apprend la chanson „Ce n'est qu'un au revoir“:

Ce n'est qu'un au revoir, mes copains,  
Ce n'est qu'un au revoir.  
Oui, nous nous reverrons, mes copains,  
Ce n'est qu'un au revoir.

**Bonnes vacances et à l'année prochaine!**

## Bilan 1

### 1. Remplis avec les adjectifs *mes, tes, ses*.

C'est Denis. Ce sont ... livres. Il dit: „Ce sont ... livres.“ C'est Nadine. Ce sont ... stylos. Elle dit: „Ce sont ... stylos.“

- Denis, montre ... livres!
- Nadine, montre ... stylos!

### 2. Remplis avec les mots *beau/bel – belle, petit – petite*.

Une ... poupée, un ... timbre, une ... collection de timbres, un ... cadeau, une ... tasse, un ... singe, un ... album de timbres, un ... gâteau, une ... pomme.

### 3. Mets la forme féminine de l'adjectif.

- Un grand bâtiment – une ... maison.
- Un petit chien – une ... chèvre.
- Un beau jardin – une ... fleur.
- Un garçon heureux – une fille ... .
- Un livre français – une poésie ... .
- Un cheval gris – une souris ... .

### 4. Choisis la forme correcte des adjectifs *beau, nouveau, vieux*.

bel, vieil, nouveau, vieille, nouvel, nouvelle, beau, nouvelle, vieil, belle, vieux, nouveau

1. Une ... revue.
2. Un ... spectacle.
3. Une ... poésie.
4. Un ... château.
5. Un ... arbre.
6. Un ... film.
7. Une ... vedette.
8. Un ... acteur.
9. Une ... actrice.
10. Un ... bâtiment.
11. Un ... immeuble.
12. Un ... homme.

## Bilans

### 5. Écoute le texte et écris si c'est vrai ou faux.

#### L'ami de Stepan

Stepan a un ami français. Il s'appelle Joël. Joël habite Lille. C'est une grande ville au nord de la France. Stepan habite Kyiv. C'est la capitale de l'Ukraine.

Stepan est écolier. Il apprend le français. Joël et Stepan sont en correspondance. Stepan écrit souvent à son ami français et il a déjà beaucoup de lettres de Joël. Pour envoyer une lettre Stepan va au bureau de poste, achète une enveloppe et des timbres. Pour l'adresse il écrit le nom de son ami, puis le nom de la rue, puis le nom de la ville.

	Vrai	Faux
1. Stepan et Joël habitent en Ukraine.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Joël est en correspondance avec Stepan.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Stepan est en correspondance avec Joël.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Lille est une grande ville au sud de la France.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Pour envoyer une lettre Stepan va au bureau de poste.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Il faut avoir une enveloppe et un timbre pour envoyer une lettre.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### 6. Lis le texte et réponds aux questions.

#### Les crayons de Riquiqui

– Bonjour, Crayon Noir, dit Riquiqui. Veux-tu me dessiner un oiseau?

Le Crayon Noir dessine un oiseau. Mais le petit oiseau n'est pas content:

– C'est triste, un oiseau tout noir! Je veux être en couleurs!

Le Crayon Noir s'en va. Il revient avec ses frères: Orange, Marron, Bleu, Rouge, Jaune et Vert. Les crayons mettent des couleurs à l'oiseau. Mais l'oiseau n'est pas content... Il veut avoir un arbre, puis un nid très joli.

– Voici ton arbre vert, et voici ton nid... Es-tu content?

– Non, répond l'oiseau. Je m'ennuie tout seul dans mon nid...

Les crayons commencent à dessiner. Et bientôt apparaît une belle dame Oiseau.

– Es-tu content? demandent les crayons.

## Bilans

– Non... Dans mon nid, je veux des œufs. Quand on a des œufs, on a des petits oiseaux... Mais les petits oiseaux ne sont pas contents...

– Nous voulons des arbres et un nid pour chacun. Le soleil qui brille, un beau ciel...

Les crayons protestent:

– Assez! Assez! Nous sommes fatigués!

1. Combien de crayons viennent chez Riquiqui?
2. De quelle couleur est le nid? L'oiseau? L'arbre?
3. Pourquoi l'oiseau n'est-il pas content?

### **7. Lis l'histoire et dis quelle table, quelle chaise et quel lit sont bons pour Boucles d'Or.**

Sur la grande table, Boucles d'Or voit une grande assiette, une assiette moyenne sur la table moyenne et sur la petite table, une petite assiette. Il y a de la soupe dans toutes les assiettes.

Boucles d'Or s'approche de la grande table, et avec la grande cuiller, elle goûte la soupe de la grande assiette.

– Oh! Elle n'est pas bonne! Elle est trop chaude!

Elle va vers la table moyenne et avec une cuiller moyenne, elle prend un peu de soupe:

– Oh! Elle n'est pas bonne! Elle est trop salée!

Alors, elle va vers la petite table, goûte la soupe de la petite assiette:

– Oh! Quelle est bonne! Et elle la mange toute.

Puis elle va vers la grande chaise et monte sur la chaise: „Elle est trop grande!“ Elle va vers la chaise moyenne: „Oh! Elle est trop dure!“ La voilà près de la petite chaise, elle s'assied: „Oh! Comme elle est bien! Elle est bonne pour moi!“ Alors Boucles d'Or se balance... et... crac! Voilà la chaise cassée!

Boucles d'Or court et monte l'escalier: elle arrive au premier étage de la maison. Elle voit une belle chambre avec trois lits. Un grand lit, un moyen lit et un petit lit. Boucles d'Or est fatiguée: elle monte sur le grand lit: „Oh! Il est trop haut!“ Elle monte sur le lit moyen: „Oh! Il est trop mou!“ Elle se couche sur le petit lit: „Comme il est bien!“ Il est si bien qu'elle s'endort!

1. Dans quelle assiette la soupe est-elle bonne?
2. Quelle chaise est bonne pour Boucles d'Or?
3. Quel lit est bon pour Boucles d'Or?

## Bilan 2

### 1. Pose la question.

*Il arrive samedi. Quand est-ce qu'il arrive?*

1. Elle va à l'école **en bus**.
2. Nina ferme la fenêtre **parce qu'elle a froid**.
3. La mère achète ce livre **pour sa fille**.
4. Nous habitons **en Ukraine**.
5. Ils vont au théâtre **ce soir**.
6. Elle met **une belle robe** pour aller au théâtre.

### 2. Écris les questions avec *est-ce que*.

*Elle va partir ce soir. Quand est-ce qu'elle va partir?*

1. Pierre va revenir à six heures. Quand?
2. Il va revenir en taxi. Comment?
3. Mes amis vont aller dans les montagnes. Où?
4. Mon frère va commencer à faire ses devoirs. Qui?
5. Elles vont aller à la bibliothèque. Pourquoi?
6. Nous allons apprendre cette poésie. Qu'est-ce que?

### 3. Réponds aux questions en utilisant *parce que*.

1. Pourquoi est-ce que tu apprends le français?
2. Pourquoi est-ce que tu vas au cinéma?
3. Pourquoi est-ce que tu lis ce livre?
4. Pourquoi est-ce que tu vas à la bibliothèque?
5. Pourquoi est-ce que tu mets les vêtements chauds?
6. Pourquoi est-ce que tu invites tes amis chez toi?

### 4. Mets les verbes au passé composé.

1. J'(inviter) mes amis pour mon anniversaire.
2. Mon père (parler) au directeur de l'école.
3. Elles (rencontrer) leurs amis dans la rue.
4. Nous (visiter) ce musée.
5. Vous (raconter) ce conte à votre petit-fils.
6. Les enfants (dessiner) des fleurs.

## Bilans

### 5. Écoute le texte et dis si c'est vrai ou faux.

#### Poissons d'avril

Le premier avril, les Français font beaucoup de farces. Le premier avril tout est possible. Par exemple, on dit à un ami: „Tu sais qu'un Espagnol a acheté la Tour Eiffel?“ Et si l'ami répond: „Ah oui? C'est vrai?“, on lui dit: „Poisson d'avril!“

Les enfants, par exemple, mettent des poissons en papier sur le dos de leurs amis et crient: „Poisson d'avril!“

	Vrai	Faux
1. Le premier avril est la fête nationale du peuple français.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Le premier avril tout est possible.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Les Français font beaucoup de farces.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Un Espagnol a acheté la Tour Eiffel.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Les enfants ne vont pas à l'école.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Les enfants fabriquent les poissons en papier.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### 6. Lis le texte et réponds aux questions.

#### L'homme

– Mon enfant, le seau est lourd pour toi, dit l'homme d'une voix douce.

– Oui, Monsieur, répond Cosette.

– Quel âge as-tu?

– Huit ans, Monsieur.

– D'où viens-tu?

– De la source, elle est dans le bois.

L'homme demande:

– Tu n'as pas de mère?

– Je ne sais pas, répond l'enfant. Les enfants ont des mères. Moi, je n'en ai pas.

L'homme s'arrête, il regarde Cosette, puis il demande:

– Petite, où habites-tu?

– Dans le village, chez Madame Thénardier.

– C'est là que nous allons?

– Oui, Monsieur.

– Qui est Madame Thénardier?

## Bilans

– Elle a une auberge.

– Une auberge? C'est bien, je cherche une auberge.

L'homme marche à côté de Cosette, elle le regarde. Il demande:

– Tu es seule chez Madame Thénardier?

– Non, Monsieur. Il y a encore deux petites filles.

– Quelles petites filles?

– Éponine et Azelma. Ce sont les filles de Madame Thénardier.

– Que font-elles?

– Oh! dit l'enfant, elles ont de belles poupées, elles jouent toute la journée.

– Et toi?

– Moi, je travaille.

– Toute la journée?

L'enfant lève ses grands yeux et répond:

– Oui, Monsieur. Après le travail je joue aussi. Mais je n'ai pas de jouets. Éponine et Azelma ne me donnent pas leurs poupées. Mais j'ai un petit sabre.

Ils sont arrivés au village. Voilà la boulangerie. Mais Cosette oublie qu'il faut acheter du pain.

– Monsieur, dit Cosette de sa petite voix.

– Quoi, mon enfant?

– Nous sommes près de la maison.

– Eh bien?

– Donnez-moi le seau.

– Pourquoi?

– Si vous portez le seau, Madame va me battre.

Voilà la porte de l'auberge. L'homme donne le seau à Cosette.

*D'après V. Hugo „Les Misérables“*

1. Quel âge a Cosette?

2. Combien de filles a Madame Thénardier?

3. Comment s'appellent-elles?

4. Que font-elles toute la journée?

5. Est-ce que Cosette a des jouets?

6. Pourquoi est-ce que Cosette prend son seau à l'homme?



## Bilan 3

### 1. Mets les verbes au passé composé.

1. J'(donner) mes stylos à mon frère.
2. Nous (regarder) un portrait de Renoir.
3. Elles (danser) avec plaisir à la soirée.
4. Ils (porter) leurs valises.
5. Vous (dessiner) de beaux paysages.
6. Qu'est-ce que tu (chanter) pour elle?

### 2. Réponds aux questions.

1. Est-ce que tu as écouté cet opéra?
2. Ont-elles apporté leurs cahiers?
3. Avez-vous regardé cette émission hier soir?
4. Est-il entré le premier?
5. As-tu voyagé en France?
6. A-t-il fait ce devoir?

### 3. Fais des phrases.

avons couru, avez écrit, a lu, as mis, ont pris, ai dormi

1. J' ... toute la nuit.
2. Nous ... vers la rivière.
3. Elle ... un beau conte.
4. Où ...-tu ... ta serviette?
5. Qu'est-ce que vous ... à vos amis?
6. Ils ... du café au lait.

### 4. Mets les verbes au passé composé.

1. Nous buvons de l'eau minérale.
2. Vous écrivez une dictée.
3. Elle met une robe blanche pour la soirée.
4. Nous sommes à la campagne.
5. Ils font leurs devoirs.
6. Qu'est-ce que tu vois dans ce château?

## Bilans

### 5. Écoute le texte et réponds aux questions.

#### Caroline fait des achats

Un jour, je suis allée en ville pour regarder les magasins. Nous sommes allées, ma mère et moi, en autobus et nous avons regardé tous les magasins.

D'abord, nous sommes allées au supermarché où nous avons acheté les provisions pour le week-end: du sucre, de la viande, du pain et des fruits.

Puis, nous sommes allées dans une boutique où nous avons regardé les robes, les pulls, les pantalons, les chaussures et les chapeaux. J'ai beaucoup aimé les chapeaux et finalement j'ai acheté un beau sombrero pour l'été – il est blanc avec un ruban rouge et vert.

Ensuite, nous sommes allées au café. Ma mère a commandé un café et j'ai bu un chocolat.

Après cela, nous avons pris l'autobus et nous sommes rentrées à la maison.

1. Comment est-ce que Caroline est allée en ville?
2. Avec qui est-elle allée en ville?
3. Qu'est-ce qu'elles ont acheté au supermarché?
4. Qu'est-ce que Caroline a acheté dans la boutique?
5. Comment est son chapeau?
6. Comment est-ce qu'elles sont rentrées?

### 6. Lis le texte et réponds aux questions.

#### Dodino le petit âne

Dans un village de montagne vit un petit âne gris. Il s'appelle Dodino. Son maître est pauvre. Un jour, il conduit Dodino au marché pour le vendre.

Il est tard, il fait chaud. Personne ne regarde le petit âne gris. Le paysan a peur de ne pas trouver un acheteur.

Un fermier passe. Il a une petite fille, elle s'appelle Brigitte. Le fermier veut donner à sa fille pour son anniversaire un petit âne gris aux oreilles très droites.

– Oh! le joli petit âne gris! crie la fillette en voyant Dodino.

Le fermier s'approche. Il dit:

– Dodino, veux-tu venir avec nous?

## Bilans

– Hihan, hihan, répond le petit âne. Ce qui veut dire „oui“ dans son langage.

Le fermier achète le petit âne gris. Puis il part pour la ferme avec sa fille et le petit âne.

Dodino court devant. C'est un petit âne très joyeux. Il court, puis il s'arrête et ensuite il court de nouveau. Il est si content qu'il veut embrasser le fermier et la petite fille.

Quand ils sont arrivés à la ferme, Brigitte conduit Dodino dans la prairie. Elle apporte de l'eau et des carottes, Dodino commence à boire et à manger: il a grand-faim.

La fillette ferme la barrière et dit à son petit âne:

– Ici tu es chez nous. Tu peux courir si tu veux. Je vais jouer avec toi parce que nous sommes des amis.

1. Pourquoi le paysan veut vendre son âne?
2. Comment s'appelle l'âne?
3. Pourquoi le paysan a peur de ne pas vendre Dodino?
4. Pour qui le fermier a acheté l'animal?
5. Comment est Dodino?
6. Qu'est-ce que Brigitte a apporté à Dodino?

## Bilan 4

### 1. Mets les verbes au futur simple.

1. Il (lire) ce livre dans un mois.
2. Xavier (lire) ce texte demain.
3. Demain, tu (écrire) une lettre à ta grand-mère.
4. Demain, j'(écrire) trois lettres à mes amis français.
5. Vous (prendre) ce livre intéressant à la bibliothèque.
6. Nous (répondre) à ta question après les classes.

### 2. Écris ce que tu feras demain, après les classes.

Après les classes, ... .

Demain, ... .

### 3. Écris à toutes les personnes.

Demain, j'irai au cinéma.

Je viendrai chez mon copain à huit heures du matin.

### 4. Mets les verbes au futur simple.

1. Hélène parle à son professeur.
2. Martin téléphone à son copain.
3. Je donne mon cahier à ma copine.
4. Pierre raconte cette histoire amusante.
5. Michel ferme la fenêtre.
6. Maman achète cette robe à sa fille.

### 5. Écoute 5 réponses. Dis si la personne qui parle viendra au pique-nique, ne viendra pas ou ne sait pas encore.

*Hélène:*

– *Un pique-nique, chouette, bien sûr que j'irai.*

1. Annie:

– Bonne idée. Je parlerai à mon père ce soir et je te téléphonerai pour donner la réponse.

2. Clément:

– Samedi! Mais pourquoi samedi! Tu sais bien que c'est le jour des cours supplémentaires... C'est dommage. Je penserai à vous.

## Bilans

3. Jacques:

– Ah, d'accord, d'accord, je suis libre, mais je viendrai avec ma petite sœur. Si ce n'est pas possible, je resterai à la maison.

4. Anne:

– Je viendrai. Et je t'aiderai à tout préparer.

5. Fabien:

– Super! J'irai chez le dentiste à 8 heures, mais je serai libre vers 8 heures 30, juste à temps!

	viendra	ne viendra pas	ne sait pas
<i>Hélène</i>	+		
Annie			
Clément			
Jacques			
Anne			
Fabien			

6. Lis le texte et réponds aux questions.

### Claude-Marie aux tropiques

Je suis allée sur une île aux tropiques, la Guadeloupe. Nous sommes arrivés à l'aéroport à 3 heures et nous avons pris l'avion qui est parti à 4 heures et demie. L'hôtesse de l'air était très gentille. Elle a apporté le goûter et plus tard, elle a apporté le dîner.

Le lendemain matin, nous avons visité la ville. Nous avons vu un grand marché et beaucoup de magasins. Maman a acheté une poupée pour ma sœur. L'après-midi, nous avons vu un carnaval. Le carnaval a duré très longtemps et finalement nous sommes rentrés à l'hôtel et nous nous sommes couchés à 4 heures du matin.

1. Où est allée Claude-Marie?
2. Comment a-t-elle voyagé?
3. Qu'est-ce que l'hôtesse de l'air a apporté?
4. Qu'est-ce que maman a acheté?
5. Est-ce que le carnaval a duré longtemps?
6. À quelle heure s'est-elle couchée?

# Portfolio

Oui Non

## Quand on parle en français, je comprends:

- les formules de présentation,  Oui  Non
- les réponses et les questions sur l'identité,  Oui  Non
- les indications de lieu,  Oui  Non
- les indications de temps.  Oui  Non

## Quand je lis en français, je peux comprendre:

- les consignes,  Oui  Non
- les phrases de descriptions,  Oui  Non
- les extraits de textes littéraires.  Oui  Non

## Quand je parle en français, je peux:

- saluer,  Oui  Non
- présenter quelqu'un,  Oui  Non
- décrire quelqu'un,  Oui  Non
- demander des renseignements,  Oui  Non
- donner des renseignements,  Oui  Non
- dire quels gens sont connus des jeunes  
Ukrainiens,  Oui  Non
- caractériser et comparer des personnes  
de mon entourage,  Oui  Non
- parler des défauts et des qualités.  Oui  Non

## Quand j'écris en français, je peux remplir ou rédiger:

- un questionnaire,  Oui  Non
- un texte simple pour décrire le physique  
de mes copains, des membres de ma famille.  Oui  Non

# Précis grammatical

## LES ARTICLES

Les articles se placent avant le nom.

Il y a des articles définis, indéfinis, partitifs.

### L'article défini

On emploie l'**article défini** quand le nom représente une personne ou un objet connus et précis.

*C'est le cahier de Patrick.*

	masculin		féminin	
singulier	le	l'	la	l'
pluriel	les			

Les articles définis **le, les** se contractent avec les prépositions **à** et **de**:

*Je vais **au** cinéma.*

*Rue **du** Regard.*

*Il va **aux** magasins.*

*Rue **des** Ecoles.*

### L'article indéfini

On emploie l'**article indéfini** quand le nom représente une personne ou un objet inconnus.

*C'est un cahier.*

	masculin		féminin	
singulier	un		une	
pluriel	des			

### L'article partitif

On emploie l'**article partitif** devant les noms qu'on ne peut pas compter (lait, eau...).

*Je mange **de la** viande.*

*Il mange **du** poisson.*

*Elle écoute **de la** musique.*

*Nous mangeons **des** fruits.*

	masculin		féminin	
singulier	du	de l'	de la	de l'
pluriel	des			

## LE PLURIEL DES NOMS

On ajoute habituellement un **-s**. Si le mot se termine par un **-s, -x, -z** au singulier, il ne change pas au pluriel:

*un garçon – des garçons, une fille – des filles,*

*un nez – des nez, le Français – les Français.*

Les noms en **-au, -eau, -eu** prennent un **-x** au pluriel:

## Précis grammatical

*un jeu – des jeux, un chapeau – des chapeaux.*

Quelques noms en **-ou** (*un chou, un genou, un bijou, un joujou, un caillou, un hibou, un pou*) ont aussi un **-x** au pluriel:

*un genou – des genoux.*

Les autres noms en **-ou** prennent un **-s**:

*un trou – des trous.*

Les noms en **-al** ont le pluriel en **-aux**:

*un journal – des journaux.*

Quelques noms en **-al** (*un bal, un carnaval, un festival, un chacal*) ont un **-s** au pluriel:

*un bal – des bals.*

### LES ADJECTIFS

Les adjectifs s'accordent en genre et en nombre avec le nom.

*Je préfère la jupe bleue.*

*J'ai acheté un manteau bleu et des chaussures bleues.*

Pour former le pluriel on ajoute un **-s**.

Pour former le féminin, en général, on ajoute un **-e** (sauf lorsque l'adjectif masculin se termine déjà par **-e**).

Lorsque l'adjectif masculin se termine par une consonne, elle est prononcée au féminin:

*français – française, allemand – allemande.*

Les voyelles nasales disparaissent au féminin:

*italien – italienne, ukrainien – ukrainienne.*

Le plus souvent, les adjectifs se placent après le nom.

*J'ai mangé des chocolats suisses.*

*Elle a acheté une robe noire.*

Certains adjectifs se placent avant le nom, en particulier **bon, beau, mauvais, petit, grand, gros**.

*C'est un petit magasin.*

*C'est un grand café.*

*Il y a un beau soleil.*

### Les adjectifs démonstratifs

On emploie les adjectifs démonstratifs pour désigner une personne ou un objet:



## Précis grammatical

	<i>singulier</i>	<i>pluriel</i>
<i>masculin</i>	ce livre cet (+ voyelle, ou <b>h</b> muet) homme	ces enfants
<i>féminin</i>	cette pomme	

### Les adjectifs possessifs

Ils expriment l'appartenance.

Ils varient en fonction:

– du possesseur (personne, nombre):

*ta* chambre, *votre* chambre;

– du genre et du nombre de l'objet:

*son* appartement, *sa* voiture, *ses* livres.

#### *singulier*

##### *masculin/féminin*

<b>mon</b> lit	<b>ma</b> pièce <b>mon</b> amie
<b>ton</b> lit	<b>ta</b> pièce <b>ton</b> amie
<b>son</b> lit	<b>sa</b> pièce <b>son</b> amie

#### *singulier*

<b>notre</b> lit/pièce/amie
<b>votre</b> lit/pièce/amie
<b>leur</b> lit/pièce/amie

#### *pluriel*

##### *masculin/féminin*

<b>mes</b> lits/pièces/amies
<b>tes</b> lits/pièces/amies
<b>ses</b> lits/pièces/amies

#### *pluriel*

<b>nos</b> lits/pièces/amies
<b>vos</b> lits/pièces/amies
<b>leurs</b> lits/pièces/amies

### LES PRONOMS PERSONNELS TONIQUES

Elle vient chez **moi**.

Je viens chez **toi**.

Nous venons chez **lui**.

Il vient chez **elle**.

Vous venez chez **nous**.

Ils viennent chez **vous**.

Elles viennent chez **eux**.

Tu viens chez **elles**.

### L'IMPÉRATIF

L'impératif sert à donner un ordre ou un conseil. Il n'a que trois formes (2<sup>e</sup> personne du singulier, 1<sup>e</sup> et 2<sup>e</sup> personnes du pluriel) qui n'ont pas de pronoms sujets:

*Regarde! Regardons! Regardez!*

*Choisis! Choisissons! Choisissez!*

*Écris! Écrivons! Écrivez!*

## Précis grammatical

**Attention!** Le -s final du présent de l'indicatif disparaît à la deuxième personne du singulier de l'impératif des verbes en -er:

*Parle! Danse! Va!*

### LES TEMPS

#### L'expression du présent

Le présent de l'indicatif exprime une action qui se déroule maintenant:

*Je vais à l'école. J'apprends le français. Je prends mon petit déjeuner. Il finit son travail. Nous regardons la télé.*

La forme négative des verbes au présent de l'indicatif se forme à l'aide de la particule **ne** qu'on utilise devant le verbe et de la particule **pas** qu'on utilise après le verbe:

*Je ne vais pas à l'école. Je n'apprends pas le français. Je ne prends pas mon petit déjeuner. Il ne finit pas son travail. Nous ne regardons pas la télé.*

#### L'expression du futur

##### Le futur proche

Le futur proche exprime une action future très proche du moment de la parole.

Il est composé du verbe **aller** suivi d'un verbe à l'infinitif:

Je **vais faire** ce travail.

Nous **allons danser**.

Tu **vas parler** aux parents.

Vous **allez visiter** ce musée.

Il/elle **va dessiner**.

Ils/elles **vont écrire** une dictée.

##### Le futur simple

On utilise le futur simple pour parler de l'avenir, par exemple de ses projets:

*Je finirai l'école dans 6 ans.*

En général, on forme le futur simple de l'infinitif avec les terminaisons: **-ai, -as, -a, -ons, -ez, -ont**.

Je parlerai

Nous parlerons

Tu parleras

Vous parlerez

Il/elle parlera

Ils/elles parleront

**Exceptions:** être – je serai, avoir – j'aurai, aller – j'irai, voir – je verrai, venir – je viendrai, faire – je ferai, pouvoir – je pourrai, savoir – je saurai...

# Précis grammatical

## L'expression du passé

### Le passé composé

Le passé composé présente une action passée achevée:

*J'ai acheté une belle robe.*

*Il est allé au théâtre.*

Le passé composé est formé d'un auxiliaire (**avoir** ou **être**) et d'un participe passé. La plupart des verbes forment leur passé composé avec l'auxiliaire **avoir**:

**J'ai acheté**

**Tu as dit**

**Il/elle a dessiné**

**Nous avons montré**

**Vous avez fini**

**Ils/elles ont raconté**

Certains verbes du mouvement (*aller, venir, entrer, sortir, arriver, partir, monter, descendre, tomber, naître, mourir* et *rester*) et tous les verbes pronominaux (*se laver, se coucher*) se conjuguent avec l'auxiliaire **être**. Les participes passés qui se conjuguent avec l'auxiliaire **être** s'accordent avec le sujet:

*Elle est née en 1996. Ils sont partis pour Nice. Elles sont descendues au rez-de-chaussée. Elle s'est réveillée à sept heures. Ils se sont lavés.*

**Je suis allé(e)**

**Tu es venu(e)**

**Il est entré**

**Elle est sortie**

**Nous sommes arrivé(e)s**

**Vous êtes parti(e)s**

**Ils sont montés**

**Elles sont descendues**

**Je me suis réveillé(e)**

**Tu t'es levé(e)**

**Il s'est lavé**

**Elle s'est habillée**

**Nous nous sommes promené(e)s**

**Vous vous êtes reposé(e)s**

**Ils se sont dépêchés**

**Elles se sont couchées**

# Conjugaison des verbes

## Le présent de l'indicatif

### Les verbes du premier groupe

#### Chanter

Je chante  
Tu chantes  
Il/elle/on chante  
Nous chantons  
Vous chantez  
Ils/elles chantent

#### Habiter

J'habite  
Tu habites  
Il/elle/on habite  
Nous habitons  
Vous habitez  
Ils/elles habitent

#### Acheter

J'achète  
Tu achètes  
Il/elle/on achète  
Nous achetons  
Vous achetez  
Ils/elles achètent

#### Préférer

Je préfère  
Tu préfères  
Il/elle/on préfère  
Nous préférons  
Vous préférez  
Ils/elles préfèrent

#### Manger

Je mange  
Tu manges  
Il/elle/on mange  
Nous mangeons  
Vous mangez  
Ils/elles mangent

#### Commencer

Je commence  
Tu commences  
Il/elle/on commence  
Nous commençons  
Vous commencez  
Ils/elles commencent

### Les verbes du deuxième groupe

#### Finir

Je finis  
Tu finis  
Il/elle/on finit  
Nous finissons  
Vous finissez  
Ils/elles finissent

#### Choisir

Je choisis  
Tu choisis  
Il/elle/on choisit  
Nous choisissons  
Vous choisissez  
Ils/elles choisissent

#### Applaudir

J'applaudis  
Tu applaudis  
Il/elle/on applaudit  
Nous applaudissons  
Vous applaudissez  
Ils/elles applaudissent

### Les verbes du troisième groupe

#### Aller

Je vais  
Tu vas  
Il/elle/on va  
Nous allons  
Vous allez  
Ils/elles vont

#### Avoir

J'ai  
Tu as  
Il/elle/on a  
Nous avons  
Vous avez  
Ils/elles ont

#### Boire

Je bois  
Tu bois  
Il/elle/on boit  
Nous buvons  
Vous buvez  
Ils/elles boivent

# Conjugaison des verbes

## Devoir

Je dois  
Tu dois  
Il/elle/on doit  
Nous devons  
Vous devez  
Ils/elles doivent

## Faire

Je fais  
Tu fais  
Il/elle/on fait  
Nous faisons  
Vous faites  
Ils/elles font

## Ouvrir

J'ouvre  
Tu ouvres  
Il/elle/on ouvre  
Nous ouvrons  
Vous ouvrez  
Ils/elles ouvrent

## Prendre

Je prends  
Tu prends  
Il/elle/on prend  
Nous prenons  
Vous prenez  
Ils/elles prennent

## Sortir

Je sors  
Tu sors  
Il/elle/on sort  
Nous sortons  
Vous sortez  
Ils/elles sortent

## Dire

Je dis  
Tu dis  
Il/elle/on dit  
Nous disons  
Vous dites  
Ils/elles disent

## Lire

Je lis  
Tu lis  
Il/elle/on lit  
Nous lisons  
Vous lisez  
Ils/elles lisent

## Partir

Je pars  
Tu pars  
Il/elle/on part  
Nous partons  
Vous partez  
Ils/elles partent

## Répondre

Je réponds  
Tu réponds  
Il/elle/on répond  
Nous répondons  
Vous répondez  
Ils/elles répondent

## Venir

Je viens  
Tu viens  
Il/elle/on vient  
Nous venons  
Vous venez  
Ils/elles viennent

## Être

Je suis  
Tu es  
Il/elle/on est  
Nous sommes  
Vous êtes  
Ils/elles sont

## Mettre

Je mets  
Tu mets  
Il/elle/on met  
Nous mettons  
Vous mettez  
Ils/elles mettent

## Pouvoir

Je peux  
Tu peux  
Il/elle/on peut  
Nous pouvons  
Vous pouvez  
Ils/elles peuvent

## Savoir

Je sais  
Tu sais  
Il/elle/on sait  
Nous savons  
Vous savez  
Ils/elles savent

## Voir

Je vois  
Tu vois  
Il/elle/on voit  
Nous voyons  
Vous voyez  
Ils/elles voient

# Conjugaison des verbes

## Le futur simple des verbes du premier et du deuxième groupes

<b>Aider</b>	<b>Parler</b>	<b>Finir</b>
J'aiderai	Je parlerai	Je finirai
Tu aideras	Tu parleras	Tu finiras
Il/elle/on aidera	Il/elle/on parlera	Il/elle/on finira
Nous aiderons	Nous parlerons	Nous finirons
Vous aiderez	Vous parlerez	Vous finirez
Ils/elles aideront	Ils/elles parleront	Ils/elles finiront

## Le futur simple des verbes irréguliers

<b>Aller</b>	<b>Avoir</b>	<b>Devoir</b>
J'irai	J'aurai	Je devrai
Tu iras	Tu auras	Tu devras
Il/elle/on ira	Il/elle/on aura	Il/elle/on devra
Nous irons	Nous aurons	Nous devrons
Vous irez	Vous aurez	Vous devrez
Ils/elles iront	Ils/elles auront	Ils/elles devront

<b>Dire</b>	<b>Être</b>	<b>Faire</b>
Je dirai	Je serai	Je ferai
Tu diras	Tu seras	Tu feras
Il/elle/on dira	Il/elle/on sera	Il/elle/on fera
Nous dirons	Nous serons	Nous ferons
Vous direz	Vous serez	Vous ferez
Ils/elles diront	Ils/elles seront	Ils/elles feront

<b>Lire</b>	<b>Mettre</b>	<b>Pouvoir</b>
Je lirai	Je mettrai	Je pourrai
Tu liras	Tu mettras	Tu pourras
Il/elle/on lira	Il/elle/on mettra	Il/elle/on pourra
Nous lirons	Nous mettrons	Nous pourrons
Vous lirez	Vous mettrez	Vous pourrez
Ils/elles liront	Ils/elles mettront	Ils/elles pourront

## Conjugaison des verbes

### Savoir

Je saurai  
Tu sauras  
Il/elle/on saura  
Nous saurons  
Vous saurez  
Ils/elles sauront

### Venir

Je viendrai  
Tu viendras  
Il/elle/on viendra  
Nous viendrons  
Vous viendrez  
Ils/elles viendront

### Voir

Je verrai  
Tu verras  
Il/elle/on verra  
Nous verrons  
Vous verrez  
Ils/elles verront

### Le futur proche des verbes de tous les groupes

#### Aider

Je vais aider  
Tu vas aider  
Il/elle/on va aider  
Nous allons aider  
Vous allez aider  
Ils/elles vont aider

#### Finir

Je vais finir  
Tu vas finir  
Il/elle/on va finir  
Nous allons finir  
Vous allez finir  
Ils/elles vont finir

#### Aller

Je vais aller  
Tu vas aller  
Il/elle/on va aller  
Nous allons aller  
Vous allez aller  
Ils/elles vont aller

### Le passé composé des verbes du premier groupe qui se conjuguent avec le verbe *avoir*

#### Aider

J'ai aidé  
Tu as aidé  
Il/elle/on a aidé  
Nous avons aidé  
Vous avez aidé  
Ils/elles ont aidé

#### Parler

J'ai parlé  
Tu as parlé  
Il/elle/on a parlé  
Nous avons parlé  
Vous avez parlé  
Ils/elles ont parlé

#### Quitter

J'ai quitté  
Tu as quitté  
Il/elle/on a quitté  
Nous avons quitté  
Vous avez quitté  
Ils/elles ont quitté

### Le passé composé des verbes du deuxième groupe qui se conjuguent avec le verbe *avoir*

#### Finir

J'ai fini  
Tu as fini  
Il/elle/on a fini  
Nous avons fini  
Vous avez fini  
Ils/elles ont fini

#### Choisir

J'ai choisi  
Tu as choisi  
Il/elle/on a choisi  
Nous avons choisi  
Vous avez choisi  
Ils/elles ont choisi

#### Applaudir

J'ai applaudi  
Tu as applaudi  
Il/elle/on a applaudi  
Nous avons applaudi  
Vous avez applaudi  
Ils/elles ont applaudi

## Conjugaison des verbes

Le passé composé des verbes du troisième groupe  
qui se conjuguent avec le verbe *avoir*

<b>Avoir</b>	<b>Boire</b>	<b>Devoir</b>
J'ai eu	J'ai bu	J'ai dû
Tu as eu	Tu as bu	Tu as dû
Il/elle/on a eu	Il/elle/on a bu	Il/elle/on a dû
Nous avons eu	Nous avons bu	Nous avons dû
Vous avez eu	Vous avez bu	Vous avez dû
Ils/elles ont eu	Ils/elles ont bu	Ils/elles ont dû

<b>Dire</b>	<b>Être</b>	<b>Faire</b>
J'ai dit	J'ai été	J'ai fait
Tu as dit	Tu as été	Tu as fait
Il/elle/on a dit	Il/elle/on a été	Il/elle/on a fait
Nous avons dit	Nous avons été	Nous avons fait
Vous avez dit	Vous avez été	Vous avez fait
Ils/elles ont dit	Ils/elles ont été	Ils/elles ont fait

<b>Lire</b>	<b>Mettre</b>	<b>Pouvoir</b>
J'ai lu	J'ai mis	J'ai pu
Tu as lu	Tu as mis	Tu as pu
Il/elle/on a lu	Il/elle/on a mis	Il/elle/on a pu
Nous avons lu	Nous avons mis	Nous avons pu
Vous avez lu	Vous avez mis	Vous avez pu
Ils/elles ont lu	Ils/elles ont mis	Ils/elles ont pu

Le passé composé des verbes  
qui se conjuguent avec le verbe *être*

<b>Aller</b>	<b>Naître</b>	<b>Venir</b>
Je suis allé(e)	Je suis né(e)	Je suis venu(e)
Tu es allé(e)	Tu es né(e)	Tu es venu(e)
Il/on est allé	Il/on est né	Il/on est venu
Elle est allée	Elle est née	Elle est venue
Nous sommes allé(e)s	Nous sommes né(e)s	Nous sommes venu(e)s
Vous êtes allé(e)s	Vous êtes né(e)s	Vous êtes venu(e)s
Ils sont allés	Ils sont nés	Ils sont venus
Elles sont allées	Elles sont nées	Elles sont venues



# Vocabulaire

## A

**abri** *m* притулок, укриття  
**accueillir** *v* приймати, зустрічати  
**aimable** *adj* люб'язний, -а, приемний, -а  
**ainé, -e** *adj* старший, -а  
**allemand, -e** *adj* німецький, -а  
**aller** *v* ходити, йти, їхати  
**ambassade** *f* посольство  
**amical, -e** *adj* дружній, -я  
**amoureux, -euse** *adj* закоханий, -а  
**ampleur** *f* ширина, розмах  
**ancien, -ne** *adj* старовинний, -а; старий, -а  
**anglais, -e** *adj* англійський, -а  
**annonce** *f* оголошення  
**annoncer** *v* оголошувати  
**apparaître** *v* з'являтися  
**appartement** *m* квартира  
**appréciation** *f* оцінка, думка  
**argent** *m* гроші  
**armistice** *m* перемир'я  
**art** *m* мистецтво  
**ascenseur** *m* ліфт  
**attendre** *v* чекати  
**auberge** *f* заїжджий двір, готель  
**autrement** *adv* по-іншому  
**avant** *prép* перед

## B

**baigner (se)** *v* купатися  
**baaignoire** *f* ванна  
**balade** *f* розм. прогулянка  
**barrière** *f* тин, огорожа  
**basket** *m* баскетбол  
**basket** *f* кросівка

**bâtiment** *m* будівля, будова  
**bête** *f* звір, тварина  
**bête** *adj* дурний, -а  
**bêtise** *f* дурниця  
**bientôt** *adv* скоро, незабаром  
**à bientôt** *interj* до зустрічі  
**bizarre** *adj* дивний, -а  
**blé** *m* зерно, пшениця  
**blouson** *m* куртка, кофта  
**bœuf** *m* бик  
**du bœuf** яловичина  
**boucherie** *f* м'ясний відділ  
**bout** *m* кінець  
**bracelet** *m* браслет  
**branche** *f* гілка  
**brioche** *f* здобна булочка  
**bûche** *f* поліно  
**bureau** *m* письмовий стіл  
**bureau de poste** поштове відділення

## C

**cabane** *f* хатинка  
**cafard** *m* розм. нудьга  
**avoir le cafard** розм. нудьгувати  
**calme** *adj* спокійний, -а  
**campagne** *f* сільська місцевість  
**cantine** *f* їдальня  
**capitale** *f* столиця  
**carpe** *f* короп  
**casser** *v* розбивати, ламати  
**cathédrale** *f* собор  
**célèbre** *adj* відомий, -а, знаменитий, -а  
**célébrer** *v* святкувати  
**célibataire** *adj* неодружений, -а

## Vocabulaire

**certainement** *adv* звичайно, напевно  
**chahuter** *v* галасувати  
**chalereux, -euse** *adj* гарячий, -а, теплий, -а; палкий, -а  
**champ** *m* поле  
**Chandeleur** *f* Стрітення  
**chanteur, -euse** *m, f* співак, -чка  
**châtaignier** *m* каштан (дерево)  
**cher, -ère** *adj* дорогий, -а  
**chéri, -e** *adj* дорогий, -а, любий, -а  
**cheveux** *m pl* волосся, коси  
**choisir** *v* вибирати  
**chouette** *adj* чудовий, -а, шикарний, -а  
**cil** *m* вія  
**cimetière** *m* цвинтар  
**citrouille** *f* гарбуз  
**clair, -e** *adj* світлий, -а  
**clarté** *f* світло  
**clocher** *m* дзвіниця  
**cochon** *m* свиня, порося  
**coin** *m* кут, куточок  
**coléreux, -euse** *adj* роздратований, -а; дратівливий, -а  
**collégien, -ne** *m, f* учень/учениця колежу  
**colline** *f* пагорб  
**colonie de vacances** (розм. *colo*) *f* табір відпочинку  
**commander** *v* замовляти  
**commémoration** *f* вшанування пам'яті  
**commémorer** *v* вшановувати, відзначати  
**commencer** *v* розпочинати, починати(ся)  
**commode** *adj* зручний, -а

**confiserie** *f* кондитерська  
**confondre** *v* плутати  
**confortable** *adj* зручний, -а  
**connaissance** *f* знання  
**continuer** *v* продовжувати  
**copain** *m* приятель  
**copine** *f* приятелька  
**correspondant, -e** *m, f* друг по листуванню  
**couronner** *v* коронувати  
**cours** *m* урок, лекція  
**cousin** *m* двоюрідний брат  
**cousine** *f* двоюрідна сестра  
**couvrir** *v* вкривати  
**crapaud** *m* жаба  
**crêpe** *f* млинець  
**crier** *v* кричати  
**croix** *f* хрест  
**croyance** *f* віра, вірування  
**cuisse** *f* стегно  
**cultiver** *v* вирощувати  
**curieux, -euse** *adj* допитливий, -а

## D

**débrouiller (se)** *v* виходити зі складної ситуації  
**début** *m* початок  
**décorer** *v* прикрашати  
**décrire** *v* описувати  
**défaut** *m* недолік  
**défilé** *m* парад  
**déjeuner** *v* обідати  
**demeurer** *v* проживати, жити  
**délégation** *f* делегація  
**déposer** *v* класти  
**depuis** *prep* починаючи з, від  
**descendre** *v* спускатися  
**désert, -e** *adj* пустий, -а  
**désirer** *v* бажати

## Vocabulaire

désolé, -e *adj* засмучений, -а  
détendre (se) *v* розслабитися,  
відпочивати  
détester *v* ненавидіти  
devenir *v* ставати  
dictionnaire *m* словник  
différence *f* різниця  
différent, -e *adj* відмінний, -а,  
різний, -а  
disposition *f* розміщення,  
розташування  
diversifié, -e *adj* різно-  
манітний, -а  
divorsé, -e *adj* розлучений, -а  
dos *m* спина  
doute *m* сумнів  
sans aucun doute без  
усякого сумніву  
douter *v* сумніватися  
droit, -e *adj* прямий, -а  
tout droit прямо  
dur, -e *adj* тяжкий, -а

### Е

écrivain, -e *m, f* письменник,  
-ця  
édifice *m* будівля, споруда  
église *f* церква  
élu, -e *adj* обраний, -а  
embrasser *v* обіймати, цілува-  
ти  
émerveiller (s') *v* захоплюва-  
тися  
emploi du temps *m* розклад  
(уроків)  
emporter *v* відносити  
ennuyeux, -euse *adj* нудний, -а  
ensoleillé, -e *adj* сонячний, -а  
entrée *f* вхід, передпокій  
enveloppe *f* конверт

environ *adv* приблизно,  
близько  
envoyer *v* посилати, надсилати  
épais, -se *adj* густий, -а  
épicerie *f* бакалія  
Épiphanie *f* Богоявлення  
équipe *f* команда  
équipé, -e *adj* оснащений, -а  
escalier *m* сходи  
escargot *m* равлик, слимак  
espace *m* простір  
espérer *v* сподіватися  
établir *v* встановлювати  
établissement *m* заклад  
États-Unis *m pl* США  
étoile *f* зірка  
étrennes *f pl* (новорічний) по-  
дарунок  
étudiant, -e *m, f* студент, -ка  
étudier *v* вчитися, навчатися  
évidemment *adv* звичайно  
exagérer *v* перебільшувати  
exister *v* існувати

### Ф

familial, -e *adj* сімейний, -а  
farce *f* жарт  
femme *f* жінка  
ferme *f* ферма, господарство  
feu *m* вогонь  
fève *f* біб  
fier, -ère *adj* гордий, -а  
fleurer *v* квітнути; прикраша-  
ти квітами, покладати  
квіти  
fleuve *m* ріка  
foie *m* печінка  
foie gras паштет із гусячої  
печінки  
fontaine *f* фонтан

## Vocabulaire

**four** *m* піч

**petits fours** печиво

**fréquenter** *v* відвідувати

**froncer** *v* морщити

**front** *m* лоб

### G

**galette** *f* корж, пиріг

**gare** *f* вокзал

**geler** *v* морозити

**généreux, -euse** *adj* щедрий,  
-а; великодушний, -а

**gourmand, -e** *m, f* гурман, ла-  
сун, -ка

**grossier, -ière** *adj* грубий, -а

**guerre** *f* війна

### H

**habitude** *f* звичка

**habituer (s')** *v* звикати

**heureusement** *adv* на щастя

**histoire** *f* історія

**honneur** *m* честь

**en l'honneur** на честь

**honorer** *v* вшановувати

**huitre** *f* устриця

**humain, -e** *adj* людський, -а

### I

**immeuble** *m* будинок, будівля

**important, -e** *adj* важливий, -а

**inonder** *v* затоплювати, зали-  
вати

**insupportable** *adj* нестерпний,  
-а

**intelligent, -e** *adj* розумний, -а

**irrésolu, -e** *adj* нерішучий, -а

### J

**jambon** *m* шинка

**joue** *f* щока

**jouet** *m* іграшка

**journaliste** *m, f* журналіст, -ка

**justement** *adv* якраз, спра-  
ведливо, точно

### K

**karaté** *m* карате

### L

**lampadaire** *m* торшер

**lampion** *m* паперовий ліхта-  
рик

**langue** *f* мова; язик

**large** *adj* широкий, -а

**lavabo** *m* умивальник

**lendemain** *m* наступний день,  
завтра

**lèvre** *f* губа

**lieu** *m* місце

**avoir lieu** мати місце, відбу-  
ватися

**logement** *m* житло, квартира

**loger** *v* проживати, мешкати

**louer** *v* здавати/наймати

(квартиру)

### M

**maintenant** *adv* зараз, тепер

**maire** *m* мер

**malheureux, -euse** *adj* нещас-  
ний, -а

**marchand, -e** *m, f* торговець

**marché** *m* ринок, базар

**bon marché** дешевий, -а

## Vocabulaire

**mariage** *m* весілля  
**marié, -e** *adj* одружений, -а  
**marrant, -e** *adj* розм. смішний, -а, веселий, -а  
**marrer (se)** *v* розм. сміятися, реготати  
**matière** *f* (навчальний) предмет  
**meublé, -e** *adj* умебльований, -а  
**méchant, -e** *adj* злий, -а  
**meilleur, -e** *adj* кращий, -а  
**menton** *m* підборіддя  
**message** *m* повідомлення  
**militaire** *adj* військовий, -а  
**mince** *adj* тонкий, -а, худий, -а  
**miroir** *m* дзеркало  
**modeste** *adj* скромний, -а  
**mondial, -e** *adj* світовий, -а  
**montagne** *f* гора  
**monter** *v* підніматися  
**morceau** *m* шматок  
**mourir** *v* померати  
**muet, -te** *adj* німий, -а  
**mur** *m* стіна  
**museau** *m* морда (у тварини)

### N

**naître** *v* народжуватися  
**natal, -e** *adj* рідний, -а  
**neige** *f* сніг  
**la neige a fondu** сніг розтанув  
**nez** *m* ніс  
**noir, -e** *adj* чорний, -а  
**nombre** *m* число  
**nombreux, -euse** *adj* численний, -а  
**note** *f* оцінка  
**noter** *v* відмічати, записувати; оцінювати

**nourriture** *f* їжа, харчування  
**nuageux, -euse** *adj* хмарний, -а

### O

**obligé, -e** *adj* зобов'язаний, -а  
**observateur, -trice** *adj* спостережливий, -а  
**occasion** *f* випадок, можливість; привід  
**officiel, -le** *adj* офіційний, -а  
**oie** *f* гуска  
**ombre** *f* тінь  
**oncle** *m* дядько  
**orage** *m* гроза  
**ordinaire** *adj* звичайний, -а  
**orgueilleux, -euse** *adj* гордий, -а  
**ouvrier, -ière** *m, f* робітник, -ця  
**ouvrir** *v* відкривати

### P

**pain** *m* хліб  
**panneau** *m* дорожній знак  
**pantoufle** *f* домашня туфля  
**Pâques** *f pl* Пасха, Великдень  
**parfait, -e** *adj* досконалий, -а; прекрасний, -а  
**parrain** *m* хрещений батько  
**particulier, -ère** *adj* особливий, -а  
**partir** *v* від'їжджати  
**partout** *adv* скрізь  
**passage** *m* перехід, прохід  
**patte** *f* лапа  
**pausan, -ne** *m, f* селянин, -ка  
**Pays-Bas** *m pl* Нідерланди  
**peindre** *v* фарбувати  
**perdre** *v* втрачати, губити  
**perfectionner** *v* поліпшувати  
**perroquet** *m* папуга

## Vocabulaire

**peuple** *m* народ  
**pharmacien, -ne** *m, f* аптекар  
**placer** *v* розміщувати  
**plein, -e** *adj* наповнений, -а  
**pleuvoir** *v* дощити  
    **il a plu** пройшов дощ  
**plutôt** *adv* швидше, краще  
**pointu, -e** *adj* гострий, -а  
**poissonnerie** *f* рибний відділ  
    (магазин)  
**porc** *m* свинина  
**portemanteau** *m* вішалка  
**possibilité** *f* можливість  
**roupée** *f* лялька  
**près (de)** *prép* біля  
    **tout près** зовсім близько,  
    поруч  
**prise** *f* взяття, захоплення  
**prix** *m* ціна  
**provision** *f* продукти

### Q

**quartier** *m* квартал  
**quitter** *v* покидати, залишати

### R

**raison** *f* здоровий глузд  
    **avoir raison** мати рацію, бу-  
    ти правим  
**ralentir** *v* сповільнювати(ся)  
**râleur, -euse** *m, f* крикун,  
    скандаліст, -ка, буркотун  
**ramasser** *v* збирати  
**rangé, -e** *adj* прибраний, -а  
**ranger** *v* складати,  
    розміщувати  
**récolte** *f* урожай  
**regretter** *v* жалкувати  
**reine** *f* королева

**relation** *f* зв'язок  
**religieux, -euse** *adj* релігійний,  
    -а  
**renové, -e** *adj* оновлений, -а  
**renseigner (se)** *v* дізнаватися  
**répondre** *v* відповідати  
**repos** *m* відпочинок  
**résurrection** *f* воскресіння  
**revanche** *f* реванш, відплата  
    **en revanche** зате  
**réveillon** *m* зустріч Різдва  
    (Нового року)  
**riche** *adj* багатий, -а  
**richesse** *f* багатство  
**riz** *m* рис  
**rond, -e** *adj* круглий, -а  
**rose** *f* троянда  
**rose** *adj* рожевий, -а  
**rudiments** *m pl* основи знань  
**russe** *m* російська мова

### S

**sable** *m* пісок  
**sabre** *m* шабля  
**saint, -e** *adj* святий, -а  
**sarrasin** *m* гречка  
**satisfait, -e** *adj* задоволений, -а  
**saucisson** *m* ковбаса  
**sauter** *v* стрибати  
    **faire sauter** підкидати,  
    підривати  
**science** *f* наука  
**scolaire** *adj* шкільний, -а  
**séjour** *m* перебування  
**semaine** *f* тиждень  
**semoule** *f* манна крупа,  
    пшенична крупа  
**signer** *v* підписувати  
**signifier** *v* означати  
**simple** *adj* простий, -а

## Vocabulaire

**sixième** *adj* шостий, -а  
**slip** *m* плавки, труси  
**sociable** *adj* товариський, -а  
**soif** *f* спрага  
**avoir soif** хотіти пити  
**sommeiller** *v* дрімати  
**sommet** *m* вершина  
**sorcière** *f* відьма  
**sourcil** *m* брова  
**souterrain, -e** *adj* підземний, -а  
**souvent** *adv* часто  
**souvenir** *m* сувенір, згадка, спогад  
**spectateur, -trice** *m, f* глядач, -ка  
**sportif, -ve** *m, f* спортсмен, -ка  
**studio** *m* однокімнатна квартира  
**sud** *m* південь  
**suffire** *v* бути достатнім  
**ça suffit** досить  
**supplémentaire** *adj* додатковий, -а  
**surtout** *adv* особливо  
**suspendre** *v* підвішувати, розвішувати

### T

**tante** *f* тітка  
**tard** *adv* пізно  
**temps** *m* час, погода  
**tendre** *adj* ніжний, -а  
**tennis** *m* теніс; напівкед  
**tente** *f* намет  
**tenter** *v* намагатися, пробувати  
**terrible** *adj* жахливий, -а

**thé** *m* чай  
**timbre** *m* марка  
**timide** *adj* нерішучий, -а, сором'язливий, -а  
**tirer** *v* тягнути  
**tombe** *f* могила  
**tomber** *v* падати  
**tourner** *v* повертати  
**train** *m* поїзд  
**traverser** *v* переходити  
**tremper** *v* змочувати  
**trompette** *f* труба  
**T-shirt** *m* теніска, футболка  
**tuer** *v* вбивати

### U

**Ukrainien, -ne** *m, f* українець, -ка  
**ukrainien** *m* українська мова  
**université** *f* університет

### V

**vaste** *adj* просторий, -а  
**veau** *m* теля  
**du veau** телятина  
**veille** *f* переддень  
**à la veille de** напередодні  
**viande** *f* м'ясо  
**vigne** *f* виноград (*рослина*), виноградник  
**village** *m* село  
**visiter** *v* відвідувати  
**volaille** *f* свійська птиця  
**voler** *v* літати  
**volontiers** *adv* охоче, залюбки  
**vœu** *m* побажання, вітання  
**vue** *f* вид, краєвид

# Table des matières

## Unité 1. École et copains

<i>Leçon 1.</i> Salut! Tu es aussi en sixième? .....	4
<i>Leçon 2.</i> Comment est-il mon copain? .....	11
<i>Leçon 3.</i> Il est comment mon copain? Parle du moral! .....	20
<i>Leçon 4.</i> Une journée idéale .....	30

## Unité 2. Saisons. Fêtes et traditions

<i>Leçon 5.</i> Aujourd'hui, c'est la fête .....	37
<i>Leçon 6.</i> C'est l'automne .....	44
<i>Leçon 7.</i> Les saisons .....	53
<i>Leçon 8.</i> Les fêtes en France .....	62

## Unité 3. Achats

<i>Leçon 9.</i> On fait les achats .....	72
<i>Leçon 10.</i> On achète les provisions .....	82

## Unité 4. Logement et salle d'études

<i>Leçon 11.</i> Le logement où nous habitons .....	92
<i>Leçon 12.</i> Qu'est-ce qu'il y a dans ma chambre? .....	102
<i>Leçon 13.</i> Mon école. Ma salle d'études .....	113

## Unité 5. Ville

<i>Leçon 14.</i> Dans la ville .....	125
--------------------------------------	-----

## Unité 6. Loisirs et vacances

<i>Leçon 15.</i> Bientôt les vacances .....	135
---	-----

<b>Bilans</b> .....	146
<b>Portfolio</b> .....	157
<b>Précis grammatical</b> .....	158
<b>Conjugaison des verbes</b> .....	163
<b>Vocabulaire</b> .....	168



*Навчальне видання*

**КЛИМЕНКО Юрій Михайлович**

## **МІЙ ФРАНЦУЗЬКИЙ ДРУГ**

**Французька мова**

**Підручник для 6 класу  
(друга іноземна мова)**

*Рекомендовано Міністерством освіти  
і науки України*

**Видає за рахунок державних коштів.  
Продаж заборонено**

Завідуюча редакцією іноземних мов *Ганна Сидоренко*  
Редактор *Вікторія Конішевська*  
Художники *Вікторія Дунаєва, Ганна Данченко*  
Макет і обкладинка *Павла Машкова*  
Художній редактор *Ірина Бабенцова*  
Технічний редактор *Валентина Олійник*  
Комп'ютерна верстка *Ольги Котенєвої, Наталії Корсун*

Здано на виробництво та підписано до друку 03.07.2006 р.  
Формат 70×100/16. Папір офсетний.  
Друк офсетний. Гарнітура Шкільна.  
Ум. друк. арк. 14,3. Умовн. фарбо-відб. 57,2. Обл.-вид. арк. 14,21.  
Наклад 45 050 прим. Вид. № 515. Зам. № 6-547.

Видавництво «Гене́за»,  
04212, м. Київ-212, вул. Тимошенка, 2-л.  
Свідоцтво серія ДК № 25 від 31.03.2000 р.

Виготовлення фотоформ і друк  
ВАТ «Харківська книжкова фабрика “Глобус”»,  
Україна, 61012, Харків-12, вул. Енгельса, 11.